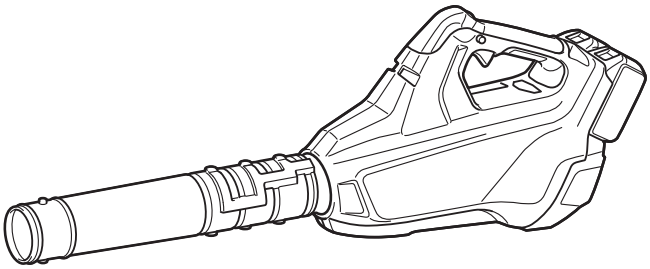
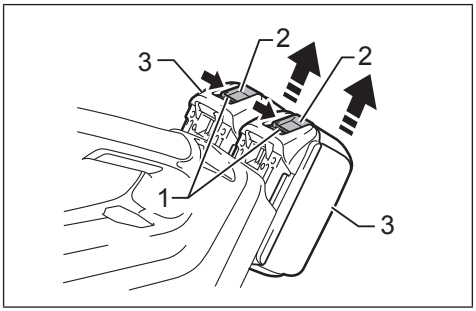
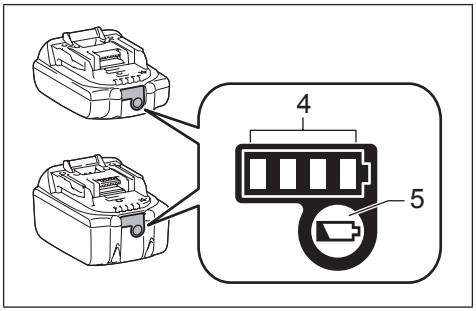
GB	Cordless Blower	Instruction Manual
F	SOUFFLEUR SANS FIL	Manuel d'instructions
D	Gebläse	Betriebsanleitung
I	Soffiatrice a batteria	Istruzioni per l'uso
NL	Accu Bladblazer	Gebruiksaanwijzing
E	Sopladora Inalámbrica	Manual de instrucciones
P	Soprador a Bateria	Manual de instruções
DK	Akku-blæser	Brugsanvisning
GR	Φυσητήρας μπαταρίας	Οδηγίες χρήσεως
TR	Akülü Üfleyici	Kullanma kılavuzu

DUB362

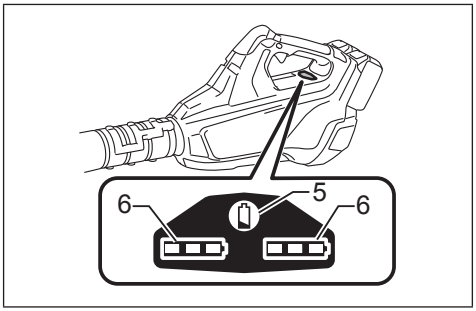




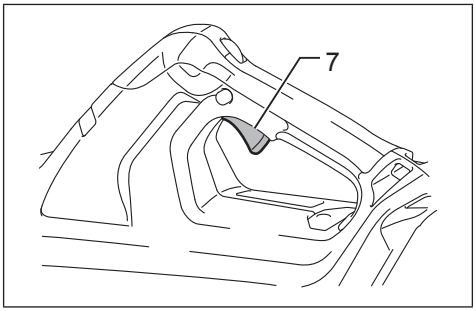
1 015475



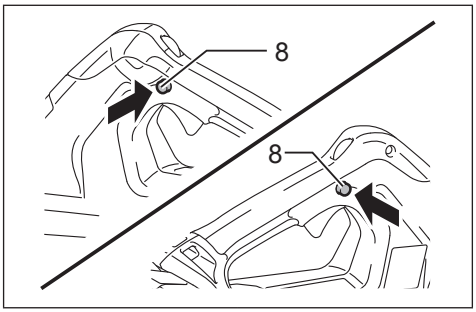
2 015659



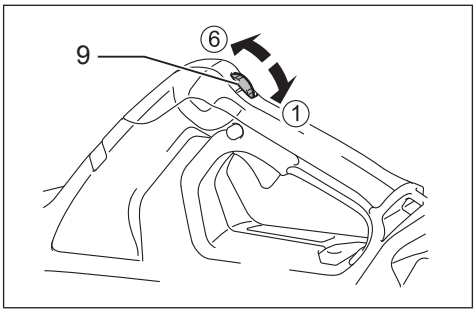
3 015476



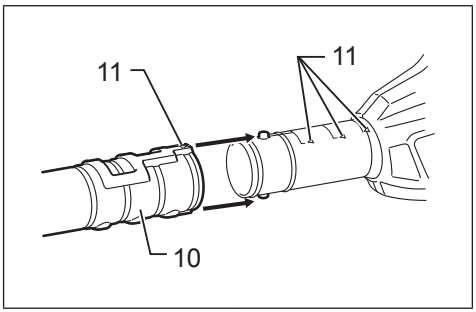
4 015478



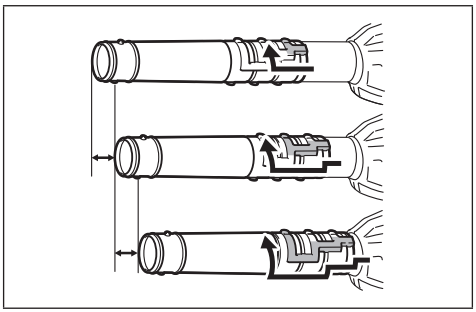
5 015479



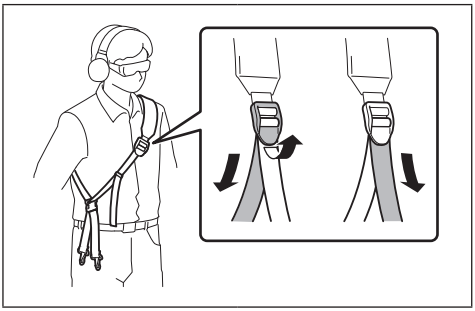
6 015477



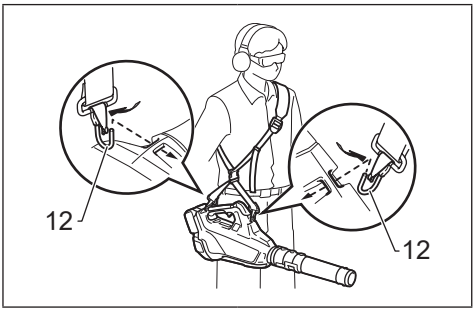
7 015480



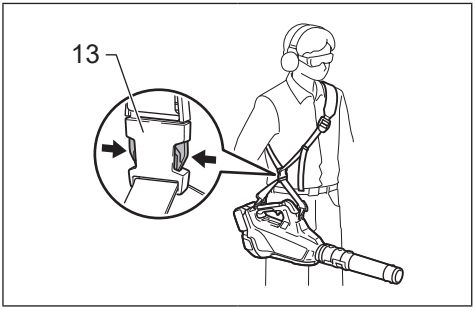
8 015481



9



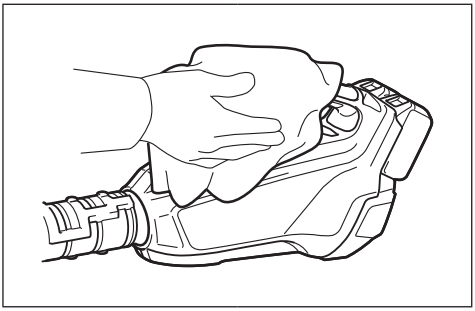
10



11



12



13

015483

Explanation of general view

1 Red indicator
2 Button
3 Battery cartridge
4 Indicator lamps
5 Check button
6 Battery indicator
7 Switch trigger
8 Lock button
9 Adjusting dial
10 Long nozzle
11 Triangle marking
12 Hook
13 Buckle

SPECIFICATIONS

Model		DUB362
Capacities	Air volume (max.)	0 - 13.4 m^3/min
	Air speed (average)	0 - 54.0 m/s
	Air speed (max.)	0 - 65.0 m/s
Overall length	(without long nozzle)	585 mm
	(with long nozzle)	830, 880, 930 mm
Net weight	*1	2.9 kg
	*2	3.5 - 4.2 kg
Rated voltage		D.C. 36 V

*1 Weight without any accessories and power source such as battery cartridge(s) or cord connected power source.
*2 The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.
- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ **WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Recommended cord connected power source

Battery adapter	BAP182
Cord connected battery pack	BL36120A
Portable power pack	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

END012-6

Symbols
The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.


- Take particular care and attention.


- Read instruction manual.


- Keep hands away from rotating parts.


- Long hair may cause entanglement accident.


- Keep bystanders away.


- Wear eye and ear protection.


- Do not expose to moisture.


- Do not expose to rain.



- Only for EU countries
  Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.
  Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
  In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
  This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

ENE018-1

Intended use
The tool is intended for blowing dust.

GEA010-3

General power tool safety warnings

⚠ **WARNING:**
Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.
The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

GEB319-1

BATTERY POWERED GARDEN BLOWER SAFETY WARNINGS

1. **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
3. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.
4. **Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets.** If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.
5. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can increase the risk of personal injury.
6. **Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet.** Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
7. **Do not use the machine to blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.
8. **Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.
9. **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

Additional safety warnings

1. **To prevent dust inhalation, the wearing of a face mask is recommended.**
2. **Always wear gloves during operation.** Avoid operating the machine with your bare hands. This reduces the risk of injury to the hands and fingers.
3. **Use this machine at ground level, not on ladders or any unstable support.**
4. **When wearing a harness, make sure that no other wearable interferes with the release and removal of the harness.**
5. **When the machine strikes a hard object or if there appears to be excessive vibration, inspect the machine for damage.**
6. **Always make sure that the ventilation openings are kept clear of debris.**
7. **Clean the machine before storage, and store it in a dry space.**
8. **Increased motor revolution may cause dangerous fan breakage and result in serious personal injury.** Heated motor and control circuit may cause a fire.
9. **It is recommended to slightly dampen surfaces in dusty conditions.**
10. **Be careful not to block suction inlet or blower outlet with dust or dirt when operating in dusty area.**
11. **Do not use nozzles other than the nozzles provided by Makita.**
12. **Do not use the blower to inflate balls, rubber boat or the similar.**
13. **When you lift the blower, be sure to bend your knees and be careful not to hurt your back.**

ENB116-7

CORDLESS BLOWER SAFETY WARNINGS

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the blower.

2. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the blower. Local regulations may restrict the age of the operator.
3. Electric shock could occur if used on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.
4. Keep in mind, that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

5. Obtain ear protection and safety glasses. Wear them at all times while operating the blower.
6. Always wear substantial footwear and long trousers while operating the blower.
7. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
8. To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.

Operation

9. Operate the blower in a recommended position and only on a firm, level surface.
10. Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the blower.
11. Never block suction inlet and/or blower outlet.
    - Do not block suction inlet or blower outlet to clean up in dusty areas.
    - Do not use the blower with a tapered nozzle smaller than the original one, such as a new nozzle obtained by attaching an extra diameter-reduced hose or smaller hose to the nozzle top end.
    - Do not use the blower to inflate balls, rubber boat or the similar.

    Increased motor revolution may cause dangerous fan breakage and result in serious personal injury. Heated motor and control circuit may cause a fire.
12. Do not overreach and keep proper balance and footing at all times. Always be sure of the footing on slopes and to walk, never run.
13. Do not operate the blower on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
14. Never operate the blower while people, especially children, or pets are nearby.
15. Do not operate the blower near open window, etc.
16. Operating the blower only at reasonable hours is recommended - not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
17. Using rakes and brooms to loosen debris before blowing is recommended.
18. It is recommended to slightly dampen surfaces in dusty conditions or use mister attachment available on the market.
19. It is recommended to use the long nozzle so the air stream can work close to the ground.
20. If the blower strikes any foreign objects or should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off the blower to stop it. Remove the battery cartridge from the blower and take the following steps before restarting and operating the blower:
    - inspect for damage,
    - when the blower is damaged, have it repaired by Makita Authorized Service Centers.
21. Switch off the blower and remove the battery cartridge and make sure that all moving parts have come to a complete stop
    - whenever you leave the blower,
    - before clearing blockages or unclogging chute,
    - before checking, cleaning or working on the blower,
    - if the blower starts to vibrate abnormally, for immediately check, or
    - after striking a foreign object to inspect the blower for damage.
22. Do not insert fingers or other objects into suction inlet or blower outlet.
23. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery pack, picking up or carrying the blower. Carrying the blower with your finger on the switch or energising the blower that has the switch on invites accidents.

Maintenance and storage

24. When the blower is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, remove the battery cartridge from the blower and make sure that all moving parts come to a complete stop. Cool down the blower before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the blower with care and keep it clean.
25. Store the blower in a dry place out of the reach of children.
26. Always cool down the blower before storing.
27. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the blower is in safe working condition.

Battery tool use and care

28. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
29. Use the blower only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING:

DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

ENC007-18

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CARTRIDGE

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**

4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**
   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.** For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION:
- **Only use genuine Makita batteries.** Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE:
- Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION:
- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge (Fig. 1)

⚠ CAUTION:
- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- **Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.**
  Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.
To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

⚠ CAUTION:
- Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

NOTE:
- The tool does not work with only one battery cartridge.

Tool / battery protection system
The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life.
The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions. In some conditions, the indicators light up.

Overload protection
When the tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection for tool

■ : On	▨ : Blinking
	

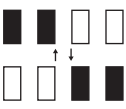
015485

When the tool is overheated, the tool stops automatically, the battery indicator blink about 60 seconds. In this situation, let the tool cool down before turning the tool on again.

Overdischarge protection
When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the tool and charge the batteries.

Indicating the remaining battery capacity (Fig. 2)

Only for battery cartridges with the indicator
Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
■ Lighted	□ Off	▨ Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

015658

NOTE:
- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Remaining battery capacity indication (Fig. 3)
(Country specific)
Press the check button to make the battery indicators show the remaining battery capacities. The battery indicators correspond to each battery.

Remaining battery capacity indication

Battery indicator status ■ : On □ : Off ▨ : Blinking	Remaining battery capacity
	50% – 100%
	20% – 50%
	0% – 20%
	Charge the battery

015527

Switch action (Fig. 4 & 5)
⚠ CAUTION:
- Before inserting the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the “OFF” position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.
For continuous operation, pull the switch trigger, push in the lock button and then release the switch trigger. To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

Speed change (Fig. 6)
The maximum air volume can be adjusted just by turning the adjusting dial. This can be done even while the tool is running. The dial is marked 1 (lowest) to 6 (highest).

NOTICE:
- The speed adjusting dial can be turned only as far as 6 and back to 1. Do not force it past 6 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.
  When working in a high temperature circumstance, the tool may be stopped because of the overheat protection system. In that case let the tool cool down. Avoid setting to speed 6 (highest) in high temperature circumstances.

ASSEMBLY
⚠ CAUTION:
- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing the long nozzle (Fig. 7 & 8)

To install the long nozzle:

1. Align the small projection of the housing with the groove of the long nozzle.
2. Slide in the long nozzle, and turn it clockwise until the triangle markings on the long nozzle and the housing meet each other.

The length of the nozzle can be adjusted by changing the locking position.

Installing the flat nozzle or extension nozzle

Optional accessory

The extension nozzle / flat nozzle can be installed on the tip of the long nozzle in the same way as above.

Installing the gutter nozzle

Optional accessory

The gutter nozzle can be installed on the blower. The adapter pipe designed exclusively for this model is required to install the gutter nozzle.

For more details, refer to the instruction manual provided with the gutter nozzle.

Attaching the shoulder harness

Optional accessory

⚠ CAUTION:

- **When you use the tool in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder harness included in the tool package, but use the hanging band recommended by Makita.**
  If you put on the shoulder harness included in the tool package and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the tool or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

Wear the shoulder harness across your shoulders and adjust it to a comfortable working position. **(Fig. 9)**

Attach the hooks of the shoulder harness to the tool as shown in the figure. **(Fig. 10)**

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle while holding the tool to release the tool from the shoulder harness. **(Fig. 11)**

OPERATION

Blowing (Fig. 12)

⚠ CAUTION:

- Do not place the blower on the ground while it is switched on. Sand or dust may enter from suction inlet, and they may result in personal injury.

Hold the blower firmly with a hand and perform the blowing operation by moving it around slowly.

When blowing around a building, a big stone or a vehicle, direct the nozzle away from them.

When performing an operation in corner, start from the corner and then move to wide area.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Cleaning (Fig. 13)

From time to time, wipe off the outside of the tool using a cloth dampened in soapy water.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Makita genuine battery and charger
- Shoulder harness
- Extension nozzle
- Flat nozzle
- Gutter nozzle
- Adapter pipe

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

ENG108-1

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN IEC 62841-4-6:

With long nozzle
Sound pressure level (L_{pA}): 84.4 dB (A)
Uncertainty (K): 3 dB (A)
Guaranteed sound power level (L_{WA}): 97 dB (A)

With flat nozzle
Sound pressure level (L_{pA}): 81.8 dB (A)
Uncertainty (K): 3 dB (A)
Guaranteed sound power level (L_{WA}): 97 dB (A)

With extension nozzle
Sound pressure level (L_{pA}): 81.9 dB (A)
Uncertainty (K): 3 dB (A)
Guaranteed sound power level (L_{WA}): 98 dB (A)

With gutter nozzle
Sound pressure level (L_{pA}): 89.5 dB (A)
Uncertainty (K): 3 dB (A)
Guaranteed sound power level (L_{WA}): 101 dB (A)

NOTE:

- The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING:
- **Wear ear protection.**
- **The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.**
- **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN IEC 62841-4-6:

Work mode: operation without load
Vibration emission (a_h): 0.9 m/s^2
Uncertainty (K): 1.5 m/s^2

NOTE:
- The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING:
- **The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.**
- **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

The following shows the mean values of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations, p_F, with corresponding uncertainty (K) determined according to EN IEC 62841-4-6.

Work mode: operation without load
p_F: 32 m/s^2
Uncertainty (K): 8 m/s^2

NOTE:
- These declared values should not be used to determine hand arm vibration exposure.

DECLARATIONS OF CONFORMITY

For European countries only

The EU/UK Declaration of Conformity can be accessed from the following URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Descriptif

1 Témoin rouge
2 Bouton
3 Batterie
4 Voyants lumineux
5 Bouton de vérification
6 Témoin de charge de la batterie
7 Gâchette
8 Bouton de verrouillage
9 Molette de réglage de la vitesse
10 Longue buse
11 Repère triangulaire
12 Crochet
13 Boucle

SPÉCIFICATIONS

Modèle		DUB362
Capacités	Débit d'air (max.)	0 - 13,4 m^3/min
	Vitesse de l'air (moyenne)	0 - 54,0 m/s
	Vitesse de l'air (max.)	0 - 65,0 m/s
Longueur totale	(sans longue buse)	585 mm
	(avec longue buse)	830, 880, 930 mm
Poids net	*1	2,9 kg
	*2	3,5 - 4,2 kg
Tension nominale		36 V CC

*1 Le poids sans accessoire ni source d'alimentation (batterie(s) ou source d'alimentation connectée par cordon).
*2 Le poids net inclut le poids combiné le plus léger et le plus lourd de la ou des pièces complémentaires pour une utilisation normale et sans danger et de la ou des batteries spécifiées dans le mode d'emploi.
- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.

Batterie et chargeur applicables

Batterie	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Chargeur	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Certains chargeurs et batteries répertoriés ci-dessus peuvent ne pas être disponibles selon la région où vous résidez.

⚠ **AVERTISSEMENT : N'utilisez que les batteries et les chargeurs répertoriés ci-dessus.** L'utilisation d'autres batteries et chargeurs peut provoquer des blessures et/ou un incendie.

Source d'alimentation connectée par cordon recommandée

Adaptateur de Batterie	BAP182
Batterie connectée par cordon	BL36120A
Support d'alimentation portable	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- La ou les sources d'alimentation connectées par cordon répertoriées ci-dessus peuvent ne pas être disponibles selon la région où vous résidez.
- Avant d'utiliser la source d'alimentation connectée par cordon, lisez les instructions et les avertissements inscrits dessus.

END012-6

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles susceptibles d'être utilisés pour l'appareil. Veillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.



- Redoubler de précaution et d'attention.



- Lire le mode d'emploi.



- Gardez vos mains à l'écart des pièces en rotation.



- Les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.



- Tenir les personnes à l'écart.



- Porter des lunettes de protection et un serre-tête antibruit.



- Ne pas exposer à l'humidité.



- Ne pas exposer la machine à la pluie.



- Pour les pays de l'Union européenne uniquement
  En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les accumulateurs et les batteries peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.
  Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les ordures ménagères !
  Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux déchets d'accumulateurs et de batteries, ainsi qu'à son adaptation à la législation nationale, les déchets d'équipements électriques, les batteries et les accumulateurs doivent être collectés séparément et déposés dans un point de collecte distinct pour déchets urbains, conformément aux réglementations en matière de protection de l'environnement. Cela est indiqué par le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur l'équipement.

ENE018-1

Utilisation prévue
L'outil est conçu pour souffler les poussières.

GEA010-3

Consignes de sécurité générales pour outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT :
Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.
Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

GEB319-1

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR SOUFFLEUR DE JARDIN À BATTERIE

1. **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, particulièrement en cas d'orage.** Vous diminuerez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.
2. **Portez des lunettes de protection et un serre-tête antibruit.** Un équipement de protection adéquat réduira le risque de blessures personnelles.
3. **Pendant l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures antidérapantes et de protection. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales qui laissent les pieds partiellement découverts.** Cela réduit le risque de blessures aux pieds.
4. **Ne portez pas de vêtements amples ou d'articles comme un foulard, un chapelet, une chaîne, une cravate ou autre, qui pourraient être happés par les entrées d'air. Attachez les cheveux longs ou couvrez-les pour vous assurer qu'ils ne sont pas happés par les entrées d'air.** Si l'un de ces éléments est happé par les entrées d'air, cela peut augmenter le risque de blessures.
5. **Tenez à distance les personnes pendant que vous utilisez la machine.** La projection de débris peut accroître le risque de blessures.
6. **Ne dirigez jamais la buse du souffleur vers des personnes ou des animaux ou encore vers des fenêtres. Redoublez de précaution lorsque vous soufflez des débris à proximité de corps solides, comme des arbres, des voitures et des murs susceptibles de faire rebondir les débris.** Les objets projetés peuvent provoquer des dommages matériels et corporels.
7. **N'utilisez pas la machine pour souffler toute substance enflammée ou qui dégage de la fumée, telles que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.** Ces sources d'ignition peuvent augmenter le risque d'incendie.
8. **Ne touchez pas le ventilateur lorsqu'il tourne encore. Éteignez la machine et attendez que le ventilateur s'arrête avant de retirer toute pièce pouvant donner accès au ventilateur.** Cela réduit le risque de blessures provoquées par les pièces en mouvement.
9. **Lorsque vous dégagez un matériau bloqué ou dépannez la machine, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt.** Le déclenchement inopiné de la machine pendant que vous dégagez un matériau bloqué ou la dépannez peut provoquer de graves blessures.

Consignes de sécurité supplémentaires

1. **Il est recommandé de porter un écran facial pour éviter l'inhalation de poussière.**
2. **Portez toujours des gants pendant la tâche.** Évitez d'utiliser la machine les mains nues. Cela réduit le risque de blessures aux mains et aux doigts.
3. **Utilisez cette machine au niveau du sol, jamais sur une échelle ou sur une plateforme instable.**
4. **Si vous portez une bandoulière, assurez-vous qu'aucun autre dispositif que vous portez n'entrave la libération et le retrait de la bandoulière.**
5. **Si la machine heurte un objet dur ou en présence de vibrations excessives, vérifiez l'absence de dommages sur la machine.**
6. **Assurez-vous toujours que les bouches d'aération ne sont pas obstruées par des débris.**
7. **Nettoyez la machine avant de la ranger dans un endroit sec.**
8. **Si la révolution moteur augmente, le ventilateur risque de se casser dangereusement et de provoquer de graves blessures corporelles.** La surchauffe du moteur et du circuit de commande peut provoquer un incendie.
9. **Il est recommandé d'humidifier légèrement les surfaces dans des conditions poussiéreuses.**
10. **Prenez garde de ne pas bloquer l'entrée d'aspiration ou la sortie du souffleur avec de la poussière ou de la saleté lorsque vous travaillez dans une zone poussiéreuse.**

11. **N'utilisez pas de buses autres que celles fournies par Makita.**
12. **N'utilisez pas le souffleur pour gonfler des ballons, un bateau pneumatique ou autre.**
13. **Lorsque vous soulevez le souffleur, assurez-vous de plier les genoux et prenez soin de ne pas vous blesser le dos.**

ENB116-7

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR SOUFFLEUR SANS FIL

Formation

1. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation du souffleur.
2. Ne laissez en aucun cas les enfants, les personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou sans expérience ni expertise ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser le souffleur. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
3. Une électrocution est possible s'il est utilisé sur des surfaces humides. Ne l'exposez pas à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.
4. Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou risques encourus par les personnes ou leur propriété.

Préparatifs

5. Obtenez un serre-tête antibruit et des lunettes de sécurité. Portez-les toujours lorsque vous utilisez le souffleur.
6. Portez toujours des chaussures résistantes et un pantalon long pendant l'utilisation du souffleur.
7. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui peuvent être happés par l'entrée d'air. Maintenez les cheveux longs à l'écart des entrées d'air.
8. Il est recommandé de porter un écran facial pour éviter les irritations dues à la poussière.

Fonctionnement

9. Utilisez le souffleur dans la position recommandée et uniquement sur une surface ferme et plane.
10. Ne pointez jamais la buse en direction d'une personne à proximité lorsque vous utilisez le souffleur.
11. Ne bloquez jamais l'entrée d'aspiration et/ou la sortie du souffleur.
    - Ne bloquez pas l'entrée d'aspiration ou la sortie du souffleur pour nettoyer dans les zones poussiéreuses.
    - N'utilisez pas le souffleur avec une buse conique plus petite que celle d'origine, comme une buse neuve obtenue en fixant un tuyau supplémentaire de diamètre réduit ou un plus petit tuyau sur l'extrémité supérieure de la buse.
    - N'utilisez pas le souffleur pour gonfler des ballons, un bateau pneumatique ou autre.

    Si la révolution moteur augmente, le ventilateur risque de se casser et de provoquer de graves blessures corporelles. La surchauffe du moteur et du circuit de commande peut provoquer un incendie.
12. Ne vous penchez pas trop loin et maintenez constamment une bonne assise et un bon équilibre. Faites toujours attention où vous mettez les pieds sur les terrains en pente et veillez toujours à marcher et à ne jamais courir.
13. N'utilisez pas le souffleur sur une surface pavée ou en gravier où les matériaux éjectés pourraient provoquer des blessures.
14. N'utilisez jamais le souffleur alors que des personnes, et tout particulièrement des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
15. N'utilisez pas le souffleur près de fenêtres ouvertes, etc.
16. Il est recommandé d'utiliser le souffleur uniquement à des heures raisonnables : pas tôt le matin ni tard le soir lorsque vous risquez de déranger les gens.
17. Il est recommandé de séparer les débris à l'aide d'un râteau ou d'un balai avant de les souffler.
18. Dans les milieux poussiéreux, il est recommandé d'humidifier légèrement les surfaces ou d'utiliser un pulvérisateur d'eau en vente dans le commerce.
19. Il est recommandé d'utiliser la buse longue afin que le jet d'air soit soufflé près du sol.
20. Si le souffleur heurte un corps étranger ou démarre en faisant un bruit anormal ou en vibrant, éteignez-le immédiatement pour l'arrêter. Retirez la batterie du souffleur et suivez les étapes ci-après avant de redémarrer et d'utiliser le souffleur :
    - inspectez les dommages,
    - si le souffleur est endommagé, faites-le réparer par un centre de service après-vente Makita agréé.
21. Éteignez le souffleur, retirez la batterie et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont parfaitement arrêtées
    - chaque fois que vous laissez le souffleur sans surveillance,
    - avant de retirer un objet bloqué ou de déboucher la goulotte,
    - avant d'effectuer la vérification, le nettoyage ou l'entretien du souffleur,
    - si le souffleur se met à vibrer anormalement, pour procéder à une inspection immédiate, ou
    - après avoir heurté un corps étranger pour vérifier que le souffleur n'est pas endommagé.
22. N'insérez pas les doigts ou d'autres objets dans l'entrée d'aspiration ou la sortie du souffleur.
23. Évitez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie, de ramasser ou de transporter le souffleur. Transporter le souffleur en ayant le doigt sur l'interrupteur ou l'allumer alors que l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.

Entretien et rangement

24. Lorsque le souffleur est arrêté pour effectuer un dépannage ou une inspection, le ranger ou changer d'accessoire, coupez la source d'alimentation, retirez la batterie du souffleur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont parfaitement arrêtées. Laissez refroidir le souffleur avant d'effectuer une inspection, un réglage, etc. Entretenez le souffleur avec soin et gardez-le propre.
25. Rangez le souffleur dans un endroit sec hors de la portée des enfants.
26. Laissez toujours refroidir le souffleur avant de le ranger.
27. Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour assurer le fonctionnement sûr du souffleur.

Utilisation et entretien des outils fonctionnant sur batterie

28. Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur prévu pour un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
29. Utilisez le souffleur uniquement avec la batterie spécifiquement indiquée. L'utilisation de toute autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ AVERTISSEMENT :

NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec l'outil, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui l'accompagnent. Si vous N'UTILISEZ pas cet outil de façon SÛRE et ADÉQUATE, vous courrez un risque de blessure grave.

ENC007-18

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LA BATTERIE

1. **Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.**
2. **Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la batterie.** Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
3. **Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.**
4. **Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.**
5. **Ne court-circuitez pas la batterie :**
   (1) **Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.**
   (2) **Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.**
   (3) **N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie. Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.**
6. **Ne rangez ni n'utilisez l'outil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.**
7. **Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.**
8. **Abstenez-vous de clouer, couper, écraser, jeter, laisser tomber la batterie, ou de la heurter contre un objet dur.** Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
9. **N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.**
10. **Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.**
    Lors du transport commercial par des tierces parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées.
    Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées.
    Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.
11. **Lors de la mise au rebut de la batterie, retirez-la de l'outil et jetez-la en lieu sûr. Suivez les réglementations locales en matière de mise au rebut des batteries.**
12. **Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita.** L'insertion de batteries dans des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite de l'électrolyte.
13. **Lorsque vous n'utilisez pas l'outil pendant une période prolongée, la batterie doit être retirée de l'outil.**
14. **Pendant et après l'utilisation, la batterie peut chauffer, ce qui peut entraîner des brûlures, y compris en cas de température relativement basse. Manipulez les batteries chaudes avec précaution.**
15. **Ne touchez pas la borne de l'outil immédiatement après utilisation car elle peut être assez chaude pour provoquer des brûlures.**
16. **Évitez que des copeaux, de la poussière ou du sol adhèrent aux bornes, aux trous et aux rainures de la batterie.** Cela peut provoquer un échauffement, un incendie, une explosion ou un dysfonctionnement de l'outil ou de la batterie, ce qui peut entraîner des brûlures ou des blessures.
17. **À moins que l'outil prenne en charge un tel usage, n'utilisez pas la batterie à proximité de lignes électriques haute tension.** Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou casser l'outil ou la batterie.
18. **Conservez la batterie hors de portée des enfants.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ ATTENTION :

- **N'utilisez que des batteries Makita d'origine.** L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil et le chargeur Makita.

REMARQUE :

- Makita n'est pas responsable des accidents résultant de l'utilisation de batteries autres que Makita ou de batteries modifiées. Les batteries Makita ont été rigoureusement évaluées pour s'assurer de leur compatibilité avec les outils et chargeurs Makita, conformément à la législation et aux normes de sécurité applicables.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. **Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.**

2. **Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.**
3. **Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.**
4. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'outil ou du chargeur.**
5. **Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).**

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION :
- Vérifiez toujours que l'outil est hors tension et que la batterie a été retirée avant d'ajuster l'outil ou de vérifier son fonctionnement.

Pose ou retrait de la batterie (Fig. 1)

⚠ ATTENTION :
- Mettez toujours l'outil hors tension avant d'installer ou de retirer la batterie.
- **Tenez fermement l'outil et la batterie lorsque vous installez ou retirez la batterie.**
  Sinon, ils risquent de vous échapper des mains, ce qui peut endommager l'outil et la batterie et présente des risques de blessure.

Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de l'outil tout en appuyant sur le bouton à l'avant de la batterie.
Pour installer la batterie, alignez sa languette sur la rainure à l'intérieur du logement, et faites-la glisser en place. Insérez-la à fond, jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place avec un léger clic. Si vous pouvez voir le témoin rouge au-dessus du bouton, la batterie n'est pas complètement verrouillée.

⚠ ATTENTION :
- Insérez toujours la batterie à fond, jusqu'à ce que le témoin rouge ne soit plus visible. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de l'outil, et de vous blesser ou de blesser quelqu'un se trouvant à proximité.
- Ne forcez pas pour insérer la batterie. Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

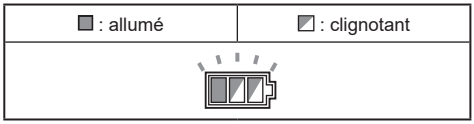
NOTE :
- L'outil ne peut pas fonctionner avec une seule batterie.

Dispositif de protection de l'outil et de la batterie

L'outil est équipé d'un dispositif de protection de l'outil et de la batterie. Ce dispositif coupe automatiquement l'alimentation du moteur pour prolonger la durée de service de l'outil et de la batterie.
Si l'outil ou la batterie se trouvent dans l'une ou l'autre des situations suivantes, l'outil cesse automatiquement de fonctionner. Dans certains cas, les témoins s'allument.

Protection contre la surcharge
Lorsque le mode d'utilisation de l'outil entraîne un appel de courant anormalement élevé, l'outil s'arrête automatiquement sans aucune indication. Il faut alors mettre l'outil hors tension et arrêter l'application qui cause la surcharge. Remettez ensuite l'outil sous tension pour redémarrer.

Protection de l'outil contre la surchauffe



015485

En cas de surchauffe, l'outil s'arrête automatiquement et le témoin de charge de la batterie clignote pendant environ 60 secondes. Il faut alors laisser refroidir l'outil avant de le remettre sous tension.

Protection contre la décharge accélérée
Lorsque la charge restante de la batterie devient faible, l'outil s'arrête automatiquement. Si l'outil ne fonctionne pas même lorsque vous actionnez la gâchette, retirez les batteries et chargez-les.

Affichage de la charge restante de la batterie (Fig. 2)

Uniquement pour les batteries avec voyant lumineux
Appuyez sur le bouton de vérification situé sur la batterie pour afficher la charge restante de la batterie. Les voyants lumineux s'allument pendant quelques secondes.

Voyants lumineux			Capacité restante
■ allumé	□ éteint	▨ clignotant	
■ ■ ■ ■			75 % à 100 %
■ ■ ■ □			50 % à 75 %
■ ■ □ □			25 % à 50 %
■ □ □ □			0 % à 25 %
▨ □ □ □			Chargez la batterie.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			La batterie est probablement défectueuse.

015658

NOTE :
- En fonction des conditions d'utilisation et de la température ambiante, la charge restante affichée peut différer légèrement de la valeur réelle.

Affichage de la charge restante de la batterie (Fig. 3)

(Selon le pays)
Appuyez sur le bouton de vérification de la charge pour que les témoins de charge affichent la charge restante de la batterie. Chaque témoin de charge correspond à une batterie.

Affichage de la charge restante de la batterie

État du témoin de charge de la batterie ■: allumé □: éteint ▨: clignotant	Charge restante de la batterie
	50 % – 100 %
	20 % – 50 %
	0 % – 20 %
	Chargez la batterie

015527

Gâchette (Fig. 4 et 5)

⚠ ATTENTION :

- Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne correctement et revient en position d'arrêt (OFF) une fois libérée.

Pour mettre l'outil en marche, il suffit d'appuyer sur la gâchette. La vitesse de l'outil augmente quand vous augmentez la pression sur la gâchette. Pour arrêter l'outil, libérez la gâchette.
Pour un fonctionnement continu, appuyez sur la gâchette, enfoncez le bouton de verrouillage puis relâchez la gâchette. Pour arrêter l'outil depuis la position verrouillée (fonctionnement en continu), appuyez à fond sur la gâchette puis relâchez-la.

Changement de vitesse (Fig. 6)

Vous pouvez régler le débit d'air maximum en tournant la molette de réglage de la vitesse. Ceci peut être effectué même pendant le fonctionnement de l'outil. La molette est graduée de 1 (min.) à 6 (max.).

REMARQUE :

- Les positions extrêmes de la molette de réglage de la vitesse sont 6 et 1. Ne forcez pas la molette au-delà de 6 ou en deçà de 1 : le réglage de la vitesse risque de ne plus fonctionner.
  Si vous travaillez dans des conditions de température élevée, la protection contre la surchauffe risque d'arrêter l'outil. Il faut alors laisser refroidir l'outil. Évitez de régler la vitesse sur 6 (max.) en cas de températures élevées.

MONTAGE

⚠ ATTENTION :

- Vérifiez toujours que l'outil est hors tension et que la batterie a été retirée avant d'effectuer tous travaux sur l'outil.

Pose de la longue buse (Fig. 7 et 8)

Pour installer la longue buse :

1. Alignez la petite partie saillante du corps du souffleur avec la rainure de la longue buse.
2. Faites glisser la longue buse et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les repères triangulaires situés sur la buse et le corps du souffleur correspondent.

Vous pouvez ajuster la longueur de la buse en modifiant la position de verrouillage.

Installation de la buse plate ou de la rallonge de buse

Accessoire en option

La rallonge de buse ou la buse plate peuvent être installées sur la pointe de la longue buse comme indiqué ci-dessus.

Installation de la buse pour gouttière

Accessoire en option

La buse pour gouttière peut être installée sur le souffleur. Le tuyau adaptateur conçu exclusivement pour ce modèle est nécessaire pour installer la buse pour gouttière.
Pour en savoir plus, consultez le mode d'emploi accompagnant la buse pour gouttière.

Fixation de la bandoulière

Accessoire en option

⚠ ATTENTION :

- **Lorsque vous utilisez l'outil en combinaison avec une alimentation de type dorsal, comme un support d'alimentation portable, n'utilisez pas la sangle d'épaule incluse dans l'emballage de l'outil, mais utilisez la lanière de suspension recommandée par Makita.**
  Si vous placez en même temps la sangle d'épaule incluse dans l'emballage de l'outil et la bandoulière de l'alimentation de type dorsal, il est difficile de retirer l'outil ou l'alimentation de type dorsal en cas d'urgence, ce qui peut provoquer un accident ou des blessures. Pour connaître la lanière de suspension recommandée, adressez-vous aux centres de service après-vente Makita agréés.

Portez la bandoulière en écharpe et ajustez-la sur une position de travail confortable. **(Fig. 9)**
Fixez les crochets de la bandoulière sur l'outil comme illustré sur la figure. **(Fig. 10)**
La bandoulière est pourvue d'un système de desserrage rapide. Il suffit d'appuyer sur les côtés de la boucle tout en tenant l'outil pour que l'outil se décroche de la bandoulière. **(Fig. 11)**

UTILISATION

Soufflage (Fig. 12)

⚠ ATTENTION :

- Ne posez pas le souffleur au sol lorsqu'il est en marche. Du sable ou des poussières risquent d'être aspirés dans l'entrée d'air et d'entraîner des blessures.

Tenez fermement le souffleur d'une main et réalisez le soufflage en le déplaçant lentement.
Lorsque vous réalisez un soufflage autour d'un obstacle (bâtiment, grosse pierre ou véhicule), ne dirigez pas la buse dans sa direction.
Lorsque vous réalisez un soufflage dans un coin, travaillez de l'intérieur vers l'extérieur de celui-ci.

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION :
- Vérifiez toujours que l'outil est hors tension et que la batterie a été retirée avant d'effectuer tous travaux d'inspection ou d'entretien.
- N'utilisez jamais d'essence, d'éther de pétrole, de diluant, d'alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Nettoyage (Fig. 13)

Nettoyez de temps en temps l'extérieur de l'outil avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, travaux d'entretien et autres réglages doivent être effectués dans un centre de service Makita agréé, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION :
- Ces accessoires ou pièces sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils sont destinés.

Si vous désirez obtenir plus de détails concernant ces accessoires, veuillez contacter le centre technique de service Makita le plus proche.

- Batterie et chargeur Makita d'origine
- Bandoulière
- Rallonge de buse
- Buse plate
- Buse pour gouttière
- Tuyau adaptateur

NOTE :
- Il se peut que certains éléments de la liste soient fournis avec l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

ENG108-1

Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon la norme EN IEC 62841-4-6 :

Avec buse longue
Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 84,4 dB (A)
Incertitude (K) : 3 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti (L_{WA}) : 97 dB (A)

Avec buse plate
Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 81,8 dB (A)
Incertitude (K) : 3 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti (L_{WA}) : 97 dB (A)

Avec rallonge de buse
Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 81,9 dB (A)
Incertitude (K) : 3 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti (L_{WA}) : 98 dB (A)

Avec buse pour gouttière
Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 89,5 dB (A)
Incertitude (K) : 3 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti (L_{WA}) : 101 dB (A)

NOTE :
- La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.
- La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT :
- **Portez un serre-tête antibruit.**
- **L'émission de bruit lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs totales déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé.**
- **Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).**

Vibrations

La valeur totale de vibrations continues (somme de vecteur triaxial) déterminée selon EN IEC 62841-4-6 :

Mode de travail : fonctionnement à vide
Émission de vibrations (a_h) : 0,9 m/s^2
Incertitude (K) : 1,5 m/s^2

NOTE :
- La ou les valeurs de vibration totales déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.
- La ou les valeurs totales de vibration déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT :
- **L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs totales déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé.**
- **Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).**

Vous trouverez ci-après les valeurs moyennes de l'amplitude de crête de l'accélération en cas de vibrations répétées, p_F, avec l'incertitude correspondante (K) déterminée selon EN IEC 62841-4-6.

Mode de travail : fonctionnement à vide
p_F : 32 m/s^2
Incertitude (K) : 8 m/s^2

NOTE :
- Ces valeurs déclarées ne doivent pas être utilisées pour déterminer l'exposition aux vibrations des mains et des bras.

DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

Pour les pays européens uniquement
La Déclaration de conformité UE/UK est accessible sur l'URL suivante.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Erläuterung der Gesamtansicht

1 Rote Anzeige
2 Knopf
3 Akku
4 Anzeigelampen
5 Prüftaste
6 Akku-Anzeige
7 Elektronikschalter
8 Arretierknopf
9 Stellrad
10 Lange Düse
11 Dreiecksmarkierung
12 Haken
13 Schnalle

TECHNISCHE DATEN

Modell		DUB362
Kapazitäten	Luftvolumen (max.)	0 - 13,4 m^3/min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 54,0 m/s
	Luftgeschwindigkeit (max.)	0 - 65,0 m/s
Gesamtlänge	(ohne lange Düse)	585 mm
	(mit langer Düse)	830, 880, 930 mm
Nettogewicht	*1	2,9 kg
	*2	3,5 - 4,2 kg
Nennspannung		DC 36 V

*1 Gewicht ohne Zubehörteile und Stromquelle wie Akku(s) oder kabelgebundene Stromquelle.
*2 Der Nettogewichtswert umfasst die leichteste und schwerste Kombination aus dem Aufsatz/den Aufsätzen für normalen und sicheren Gebrauch und dem/den Akku(s), die in der Betriebsanleitung angegeben sind.
- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Ladegerät	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠ **WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Empfohlene kabelgebundene Stromquelle

Akku Adapter	BAP182
Kabelverbundener Akku	BL36120A
Rückentragbare Akku-Bank	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- Die oben aufgelisteten kabelgebundenen Stromquellen sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.
- Lesen Sie vor Gebrauch der kabelgebundenen Stromquelle die daran angebrachten Anweisungen und Warnmarkierungen durch.

END012-6

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.



- Besondere Aufmerksamkeit und Vorsicht erforderlich.



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



- Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen fern.



- Langes Haar kann einen Unfall durch Erfassen verursachen.



- Umstehende Personen fern halten.



- Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



- Setzen Sie Werkzeuge/Geräte keiner Nässe oder Feuchtigkeit aus.



- Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus.



- Nur für EU-Länder
  Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.
  Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!
  In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.
  Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

ENE018-1

Verwendungszweck
Das Werkzeug ist für das Wegblasen von Staub vorgesehen.

GEA010-3

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠ **WARNUNG:**
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.
Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

GEB319-1

SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR AKKUBETRIEBENE GARTENBLASGERÄTE

1. **Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Blitzschlaggefahr.** Dadurch wird die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden, verringert.
2. **Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz.** Angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko von Personenschäden.
3. **Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Füße verringert.
4. **Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Gegenstände wie Schals, Schnüre, Ketten, Krawatten usw., die in die Lufteinlässe gesaugt werden könnten. Binden Sie langes Haar zurück oder decken Sie es ab, damit es sich nicht in den Lufteinlässen verfangen kann.** Falls einer dieser Gegenstände in die Lufteinlässe gezogen wird, kann dies das Risiko von Personenschäden erhöhen.
5. **Halten Sie Umstehende während des Betriebs der Maschine fern.** Herausgeschleuderte Fremdkörper können die Gefahr von Personenschäden erhöhen.
6. **Richten Sie die Blasdüse niemals in die Richtung von Menschen oder Haustieren oder in die Richtung von Fenstern. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie Fremdkörper in der Nähe von festen Objekten wie Bäumen, Autos und Mauern verblasen, die ein Abprallen der Fremdkörper verursachen können.** Herausgeschleuderte Objekte können Sachschäden verursachen und das Risiko von Personenschäden erhöhen.
7. **Benutzen Sie die Maschine nicht zum Wegblasen von brennenden oder rauchenden Gegenständen wie Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.** Diese Zündquellen können die Gefahr eines Brands erhöhen.
8. **Berühren Sie den Lüfter nicht, wenn er noch in Bewegung ist. Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis der Lüfter anhält, bevor Sie Teile entfernen, die Zugang zum Lüfter geben könnten.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegte Teile verringert.
9. **Vergewissern Sie sich, dass der Ein-Aus-Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie gestautes Material beseitigen oder die Maschine warten wollen.** Unerwartetes Starten der Maschine beim Beseitigen von gestautem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Personenschäden führen.

Zusätzliche Sicherheitswarnungen

1. **Um das Einatmen von Staub zu verhindern, wird das Tragen einer Atemmaske empfohlen.**
2. **Tragen Sie immer Handschuhe während des Betriebs.** Vermeiden Sie es, die Maschine mit bloßen Händen zu betreiben. Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Hände und Finger verringert.
3. **Benutzen Sie diese Maschine auf Bodenhöhe, nicht auf Leitern oder anderen instabilen Stützen.**
4. **Wenn Sie einen Schultergurt tragen, vergewissern Sie sich, dass keine anderen Kleidungsstücke das Lösen und Entfernen des Schultergurts behindern.**
5. **Wenn die Maschine gegen ein hartes Objekt stößt oder übermäßig vibriert, überprüfen Sie die Maschine auf Schäden.**
6. **Vergewissern Sie sich immer, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern sind.**
7. **Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung und lagern Sie sie in einem trockenen Raum.**

8. **Eine erhöhte Motordrehzahl kann einen gefährlichen Bruch des Lüfters verursachen und zu schweren Personenschäden führen.** Die Erhitzung von Motor und Steuerschaltung kann einen Brand verursachen.
9. **Es wird empfohlen, die Oberflächen in staubigen Umgebungen leicht anzufeuchten.**
10. **Achten Sie beim Betrieb in staubiger Umgebung darauf, dass der Saugeinlass oder der Gebläseauslass nicht mit Staub oder Schmutz blockiert werden.**
11. **Verwenden Sie keine anderen Düsen außer den von Makita bereitgestellten Düsen.**
12. **Benutzen Sie das Blasgerät nicht, um Bälle, Gummiboote oder dergleichen aufzublasen.**
13. **Wenn Sie das Blasgerät hochheben, beugen Sie unbedingt Ihre Knie, und achten Sie darauf, dass Sie Ihren Rücken nicht verletzen.**

ENB116-7

SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR AKKU-BLASGERÄT

Einweisung

1. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch des Blasgerätes vertraut.
2. Lassen Sie niemals zu, dass Kinder, Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, das Blasgerät benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter der Bedienungsperson einschränken.
3. Bei Benutzung auf nassen Oberflächen kann ein elektrischer Schlag auftreten. Das Gerät keinem Regen aussetzen. In Innenräumen aufbewahren.
4. Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die an anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.

Vorbereitung

5. Tragen Sie einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie diese während der Benutzung des Blasgerätes ständig.
6. Tragen Sie immer kräftiges Schuhwerk und lange Hosen während der Benutzung des Blasgerätes.
7. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuckstücke, die in den Lufteinlass gelangen können. Halten Sie langes Haar vom Lufteinlass fern.
8. Es wird empfohlen, eine Schutzmaske zu tragen, um Reizungen durch Staub zu verhindern.

Betrieb

9. Betreiben Sie das Blasgerät in einer empfohlenen Position und nur auf einer festen, ebenen Oberfläche.
10. Richten Sie die Düse niemals auf eine Person in Ihrer Nähe, wenn Sie das Gebläse verwenden.
11. Ansaugöffnung undLuftaustritt des Gebläses müssen immer frei von Hindernissen sein.
    - Blockieren Sie nicht Ansaugöffnung oder Luftaustritt des Gebläses zwecks Nutzung in staubigen Bereichen.
    - Verwenden Sie das Gebläse nicht mit einer sich verjüngenden Düse, die schmaler als die Originaldüse ist, beispielsweise, indem Sie zusätzlich einen Schlauch mit sich verjüngendem oder mit geringerem Durchmesser auf die Düsenspitze aufsetzen.
    - Verwenden Sie das Gebläse nicht zum Aufpumpen von Bällen, Gummibooten oder ähnlichen Dingen.

    Bei Übersteigen der zulässigen Motordrehzahl kann es zu einem gefährlichen Bersten des Ventilators und dadurch zu schweren Verletzungen kommen. Bei Überhitzung von Motor oder Steuerschaltung kann es zu einem Brand kommen.
12. Übernehmen Sie sich nicht, und behalten Sie stets Ihr Gleichgewicht und Ihren Stand bei. An Hängen stets auf sicheren Stand achten. Immer nur gehen, niemals laufen.
13. Betreiben Sie das Blasgerät nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Oberfläche, wo ausgeworfenes Material Verletzungen verursachen könnte.
14. Betreiben Sie das Blasgerät keinesfalls, während sich Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
15. Betreiben Sie das Blasgerät nicht in der Nähe eines offenen Fensters usw.
16. Nutzen Sie das Gebläse nur zu angemessenen Tageszeiten - nicht in den frühen Morgenstunden oder zur Nachtzeit, wenn das Gebläse von anderen Menschen als Ruhestörung wahrgenommen werden kann.
17. Es wird empfohlen, vor der Benutzung des Gebläses groben Unrat mittels Harke oder Besen zu lockern.
18. Es wird empfohlen, bei staubigen Bedingungen Flächen leicht zu befeuchten oder einen im Handel als Anbaugerät erhältlichen Nebler zu verwenden.
19. Es wird die Verwendung der Langdüse empfohlen, damit der Luftstrahl in Bodennähe austritt.
20. Falls das Blasgerät gegen irgendwelche Fremdkörper stößt oder beginnt, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen abzugeben, schalten Sie das Blasgerät unverzüglich aus, um es anzuhalten. Nehmen Sie den Akku vom Blasgerät ab, und führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie das Blasgerät wieder starten und in Betrieb nehmen:
    - auf Beschädigung überprüfen.
    - Falls das Blasgerät beschädigt ist, lassen Sie es von einem autorisierten Makita-Kundendienstzentrum reparieren.
21. Schalten Sie das Blasgerät aus, nehmen Sie den Akku ab, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind,
    - wann immer Sie das Blasgerät verlassen,
    - bevor Sie Blockierungen beseitigen oder den Auswurf frei machen,
    - bevor Sie das Blasgerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
    - falls das Blasgerät beginnt, ungewöhnlich heftig zu vibrieren, um es sofort zu überprüfen, oder
    - nachdem Sie auf einen Fremdkörper gestoßen sind, um das Blasgerät auf Beschädigung zu untersuchen.
22. Stecken Sie weder Finger noch irgendwelche Gegenstände in die Ansaugöffnung oder den Luftaustritt des Gebläses.

23. Unbeabsichtigtes Einschalten verhüten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie den Akku einsetzen bzw. das Blasgerät aufheben oder tragen. Das Tragen des Blasgerätes mit dem Finger am Schalter oder das Aktivieren des Blasgerätes bei eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.

Wartung und Lagerung

24. Wenn das Blasgerät für Wartung, Inspektion oder Lagerung oder zum Wechseln eines Zubehörteils angehalten wird, schalten Sie die Stromquelle aus, nehmen Sie den Akku vom Blasgerät ab, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind. Lassen Sie das Blasgerät abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. vornehmen. Pflegen Sie das Blasgerät sorgfältig, und halten Sie es sauber.
25. Bewahren Sie das Blasgerät an einem trockenen Ort außer Reichweite von Kindern auf.
26. Lassen Sie das Blasgerät vor der Lagerung immer abkühlen.
27. Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, um sicherzugehen, dass sich das Blasgerät in gutem Betriebszustand befindet.

Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Werkzeugen

28. Der Akku darf nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät aufgeladen werden. Ein Ladegerät, das sich für den einen Akku-Typ eignet, kann bei der Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
29. Benutzen Sie das Blasgerät nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

⚠ WARNUNG:

Lassen Sie sich NIE durch Bequemlichkeit oder (aus fortwährendem Gebrauch gewonnener) Vertrautheit mit dem Werkzeug dazu verleiten, die Sicherheitsregeln für das Werkzeug zu missachten. Bei MISSBRÄUCHLICHER Verwendung des Werkzeugs oder Missachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitshinweise kann es zu schweren Verletzungen kommen.

ENC007-18

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR AKKU

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.**
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.**
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
   (1) **Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
   (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**
   (3) **Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.**

   Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. **Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**
7. **Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.**
8. **Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. **Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**
10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrengut-Gesetzgebung.**
    Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.
    Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrengut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften.
    Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.**
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. **Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.**
14. **Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.**
15. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**

16. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen.** Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. **Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung.** Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. **Halten Sie die Batterie von Kindern fern.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT:

- **Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus.** Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

ANMERKUNG:

- Makita haftet nicht für Unfälle, die durch das Benutzen von nicht originalen oder modifizierten Makita-Akkus entstehen. Original-Makita-Akkus wurden in Übereinstimmung mit den anwendbaren Gesetzen und Sicherheitsstandards streng auf ihre Kompatibilität mit Makita-Werkzeugen und -Ladegeräten geprüft.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. **Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.**
2. **Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.**
3. **Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.**
4. **Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.**
5. **Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.**

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠ VORSICHT:

- Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Werkzeugs stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus (Abb. 1)

⚠ VORSICHT:

- Schalten Sie stets das Werkzeug aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.
- **Halten Sie Werkzeug und Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest.**

  Wenn Sie Werkzeug und Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Werkzeugs und des Akkus und zu Körperverletzungen führen kann.

Ziehen Sie den Akku zum Abnehmen vom Werkzeug ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.
Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Führungsnut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet. Falls die rote Anzeige an der Oberseite des Knopfes sichtbar ist, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

⚠ VORSICHT:

- Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er versehentlich aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.
- Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

HINWEIS:

- Das Werkzeug funktioniert nicht mit nur einem Akku.

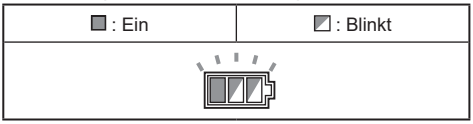
Werkzeug/Akku-Schutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Werkzeug/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Werkzeug und Akku zu verlängern.
Das Werkzeug bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn das Werkzeug oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt. Bei manchen Bedingungen leuchten die Anzeigen auf.

Überlastschutz

Wird das Werkzeug auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt es ohne jegliche Anzeige automatisch stehen. Schalten Sie in dieser Situation das Werkzeug aus, und brechen Sie die Arbeit ab, die eine Überlastung des Werkzeugs verursacht hat. Schalten Sie dann das Werkzeug wieder ein, um die Arbeit fortzusetzen.

Überhitzungsschutz für Werkzeug



015485

Wenn das Werkzeug überhitzt wird, bleibt es automatisch stehen, und die Akku-Anzeige blinkt etwa 60 Sekunden lang. Lassen Sie das Werkzeug in dieser Situation abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.

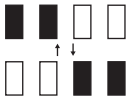
Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität niedrig wird, schaltet sich das Werkzeug automatisch aus. Falls das Produkt trotz Betätigung der Schalter nicht funktioniert, entfernen Sie die Akkus vom Werkzeug, und laden Sie sie auf.

Anzeigen der Akku-Restkapazität (Abb. 2)

Nur für Akkus mit Anzeige

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
			75% bis 100%
			50% bis 75%
			25% bis 50%
			0% bis 25%
			Den Akku aufladen.
			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.

015658

HINWEIS:

- Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

Akku-Restkapazitätsanzeige (Abb. 3)

(Länderspezifisch)

Drücken Sie die Prüftaste, um die Akku-Restkapazität auf den Akku-Anzeigen anzuzeigen. Jedem Akku sind eigene Akku-Anzeigen zugeordnet.

Akku-Restkapazitätsanzeige

Status der Akku-Anzeige ■: Ein □: Aus ◪: Blinkt	Akku-Restkapazität
	50% – 100%
	20% – 50%
	0% – 20%
	Akku aufladen

015527

Schalterfunktion (Abb. 4 und 5)

⚠ VORSICHT:

- Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus in das Werkzeug stets, dass der Elektronikschalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

Drücken Sie zum Einschalten des Werkzeugs einfach den Elektronikschalter. Die Drehzahl erhöht sich durch verstärkte Druckausübung auf den Elektronikschalter. Lassen Sie den Elektronikschalter zum Anhalten los.

Für Dauerbetrieb den Elektronikschalter betätigen, den Arretierknopf hineindrücken, und dann den Elektronikschalter loslassen. Zum Ausrasten der Sperre den Elektronikschalter bis zum Anschlag hineindrücken und dann loslassen.

Drehzahlumschaltung (Abb. 6)

Das maximale Luftvolumen kann durch Drehen des Stellrads eingestellt werden. Dieser Vorgang kann bei laufendem Werkzeug durchgeführt werden. Auf dem Stellrad sind die Positionen 1 (niedrigste Stufe) bis 6 (höchste Stufe) markiert.

BEMERKUNG:

- Das Drehzahl-Stellrad lässt sich nur bis 6 und zurück auf 1 drehen. Wird es gewaltsam über 6 oder 1 hinaus gedreht, kann die Drehzahleinstellfunktion unbrauchbar werden.
  Bei Arbeiten unter hohen Temperaturbedingungen kann das Werkzeug durch den Überhitzungsschutz ausgeschaltet werden. Lassen Sie das Werkzeug in diesem Fall abkühlen. Vermeiden Sie die Einstellung auf Stufe 6 (höchste Stufe) bei hohen Temperaturbedingungen.

ZUSAMMENBAU

⚠ VORSICHT:

- Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten am Werkzeug stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen der langen Düse (Abb. 7 und 8)

Zum Anbringen der langen Düse:

1. Richten Sie den kleinen Vorsprung am Gehäuse auf die Nut der langen Düse aus.
2. Schieben Sie die lange Düse hinein, und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis die Dreiecksmarkierungen an der langen Düse und dem Gehäuse einander gegenüber stehen.

Die Länge der Düse kann durch Verändern der Verriegelungsposition eingestellt werden.

Montieren der Flachdüse oder Verlängerungsdüse

Sonderzubehör

Die Verlängerungsdüse / Flachdüse kann auf die gleiche Weise wie oben an der Spitze der langen Düse montiert werden.

Montieren der Dachrinnendüse

Sonderzubehör

Die Dachrinnendüse kann am Blasgerät montiert werden. Zum Montieren der Dachrinnendüse benötigen Sie das exklusiv für dieses Modell entworfene Adapterrohr.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung der Dachrinnendüse.

Anbringen des Schultergurts

Sonderzubehör

⚠ VORSICHT:

- **Wenn Sie das Werkzeug in Kombination mit einer rucksackartigen Stromquelle, wie z. B. der rückentragbaren Akku-Bank, betreiben, verwenden Sie nicht den im Werkzeugpaket enthaltenen Schultergurt, sondern das von Makita empfohlene Aufhängeband.**
  Falls Sie den im Werkzeugpaket enthaltenen Schultergurt und den Schultergurt der rucksackartigen Stromquelle gleichzeitig anlegen, ist das Ablegen des Werkzeugs oder der rucksackartigen Stromquelle in einem Notfall schwierig, und es kann zu einem Unfall oder zu Verletzungen kommen. Wenden Sie sich für das empfohlene Aufhängeband an ein autorisiertes Makita-Servicecenter.

Legen Sie den Schultergurt über Ihre Schultern und stellen Sie ihn auf eine bequeme Arbeitsposition ein. **(Abb. 9)**
Bringen Sie die Haken des Schultergurts so am Werkzeug an, wie in der Abbildung gezeigt. **(Abb. 10)**
Der Schultergurt besitzt eine Schnellentriegelung. Drücken Sie einfach die Seiten der Schnalle zusammen, während Sie das Werkzeug halten, um das Werkzeug vom Schultergurt zu lösen. **(Abb. 11)**

BETRIEB

Blasen (Abb. 12)

⚠ VORSICHT:

- Legen Sie das Blasgerät nicht im eingeschalteten Zustand auf den Boden. Sand oder Staub können durch den Saugeinlass eindringen und Verletzungen verursachen.

Halten Sie das Blasgerät mit einer Hand fest, und führen Sie die Blasarbeit aus, indem Sie es langsam schwenken.
Wenn Sie die Umgebung eines Gebäudes, eines großen Steins oder Fahrzeugs säubern, richten Sie die Düse vom Objekt weg.
Um eine Ecke zu säubern, beginnen Sie im Inneren der Ecke, und bewegen Sie sich dann aus der Ecke heraus.

WARTUNG

⚠ VORSICHT:

- Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Reinigen (Abb. 13)

Wischen Sie die Außenseite des Werkzeugs von Zeit zu Zeit mit einem mit Seifenwasser getränkten Tuch ab.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu aufrechtzuerhalten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT:

- Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Original-Makita-Akku und -Ladegerät
- Schultergurt
- Verlängerungsdüse
- Flachdüse
- Dachrinnendüse
- Adapterrohr

HINWEIS:

- Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugpaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

ENG108-1

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN IEC 62841-4-6:

Mit Langdüse
Schalldruckpegel (L_{pA}): 84,4 dB (A)
Abweichung (K): 3 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 97 dB (A)

Mit Flachdüse
Schalldruckpegel (L_{pA}): 81,8 dB (A)
Abweichung (K): 3 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 97 dB (A)

Mit Verlängerungsdüse
Schalldruckpegel (L_{pA}): 81,9 dB (A)
Abweichung (K): 3 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 98 dB (A)

Mit Dachrinnendüse
Schalldruckpegel (L_{pA}): 89,5 dB (A)
Abweichung (K): 3 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}): 101 dB (A)

HINWEIS:

- Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.
- Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine vorläufige Bewertung der Geräuschbelastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG:

- **Einen Gehörschutz tragen.**
- **Die Schallemission beim tatsächlichen Benutzen des Elektrowerkzeugs kann je nach der Art und Weise, wie dieses Werkzeug benutzt wird, von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.**
- **Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).**

Schwingungen
Der kontinuierliche Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme), ermittelt gemäß EN IEC 62841-4-6:

Arbeitsmodus: Betrieb ohne Last
Schwingungsemission (a_h): 0,9 m/s^2
Ungewissheit (K): 1,5 m/s^2

HINWEIS:
- Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.
- Der (Die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠ WARNUNG:
- **Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.**
- **Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).**

Im Folgenden sind die Mittelwerte der Spitzenamplitude der Beschleunigung aus wiederholten stoßartigen Vibrationen, p_F, mit der entsprechenden Unsicherheit (K), ermittelt nach EN IEC 62841-4-6, dargestellt.

Arbeitsmodus: Betrieb ohne Last
p_F: 32 m/s^2
Messunsicherheit (K): 8 m/s^2

HINWEIS:
- Diese angegebenen Werte sollten nicht zur Bestimmung der Schwingungsbelastung der Hände und Arme verwendet werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

Nur für europäische Länder
Die EU/UK-Konformitätserklärung kann unter der folgenden URL abgerufen werden.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Visione generale

1 Indicatore rosso
2 Bottone
3 Cartuccia batteria
4 Spie
5 Bottone di controllo
6 Indicatore della batteria
7 Interruttore
8 Bottone di bloccaggio
9 Ghiera di regolazione
10 Boccaglio lungo
11 Segno di triangolo
12 Gancio
13 Fibbia

DATI TECNICI

Modello		DUB362
Capacità	Volume aria (max.)	0 - 13,4 m^3/min
	Velocità aria (media)	0 - 54,0 m/s
	Velocità aria (max.)	0 - 65,0 m/s
Lunghezza totale	(senza boccaglio lungo)	585 mm
	(con boccaglio lungo)	830, 880, 930 mm
Peso netto	*1	2,9 kg
	*2	3,5 - 4,2 kg
Tensione nominale		C.c. 36 V

*1 Peso senza accessori e fonte di alimentazione, ad esempio cartuccia o cartucce delle batterie o una fonte di alimentazione cablata.
*2 Il valore del peso netto comprende la combinazione più leggera e quella più pesante dell'accessorio o degli accessori per un utilizzo normale e sicuro e della cartuccia o delle cartucce delle batterie che sono specificati nelle istruzioni per l'uso.
• A causa del nostro programma continuativo di ricerca e sviluppo, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
• I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.

Cartuccia della batteria e caricabatterie applicabili

Cartuccia della batteria	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Caricabatterie	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

• Alcune cartucce delle batterie e alcuni caricabatterie elencati sopra potrebbero non essere disponibili a seconda della propria area geografica di residenza.

⚠ **AVVERTIMENTO: Utilizzare solo le cartucce delle batterie e i caricabatterie elencati sopra.** L'utilizzo di altre cartucce delle batterie e di altri caricabatterie potrebbe causare lesioni personali e/o un incendio.

Fonte di alimentazione collegata via cavo consigliata

Adattatore per batterie	BAP182
Batteria collegata mediante cavo	BL36120A
Gruppo di alimentazione portatile	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

• La fonte o le fonti di alimentazione collegate via cavo elencate sopra potrebbero non essere disponibili, a seconda della propria area geografica di residenza.
• Prima di utilizzare la fonte di alimentazione collegata via cavo, leggere le istruzioni e le indicazioni delle avvertenze riportate su quest'ultima.

END012-6

Simboli

Le figure seguenti mostrano i simboli utilizzati per l'apparecchio. Accertarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.


• Adottare cautela e fare attenzione in modo particolare.


• Leggere il manuale d'uso.


• Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.


• I capelli lunghi possono causare incidenti restando impigliati.


• Tenere lontani gli astanti.


• Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie.


• Non esporre all'umidità.



- Non esporre alla pioggia.



- Solo per le nazioni dell'EU
  A causa della presenza di componenti pericolosi nelle apparecchiature, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, accumulatori e batterie potrebbero produrre un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.
  Non smaltire elettrodomestici elettrici ed elettronici o batterie insieme ai rifiuti domestici!
  In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), sugli accumulatori e le batterie, nonché sui rifiuti di accumulatori e batterie, e al suo adattamento alle normative nazionali, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e accumulatori vanno conservati separatamente e conferiti a un punto di raccolta separato per i rifiuti comunali, operando in conformità alle normative per la protezione dell'ambiente.
  Tale requisito viene indicato mediante il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato apposto sull'apparecchio.

ENE018-1

Utilizzo previsto
Questo utensile è progettato per soffiar via la polvere.

GEA010-3

Avvertenze generali relative alla sicurezza dell'utensile elettrico

⚠ **AVVERTIMENTO:**
Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti insieme a questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni seguenti potrebbe risultare in scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.
Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce sia all'utensile elettrico (cablato) nel funzionamento alimentato da rete elettrica che all'utensile elettrico (a batteria) nel funzionamento alimentato a batteria.

GEB319-1

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DEL SOFFIATORE DA GIARDINO A BATTERIA

1. **Non utilizzare la macchina in condizioni meteorologiche avverse, specialmente quando sussiste il rischio di fulmini.** In tal modo si riduce il rischio di venire colpiti da un fulmine.
2. **Indossare protezioni per gli occhi e per le orecchie.** Un'attrezzatura di protezione adeguata riduce il rischio di lesioni personali.
3. **Durante l'uso della macchina, indossare sempre calzature antiscivolo e protettive. Non far funzionare la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti.** Questa precauzione riduce il rischio di lesioni personali ai piedi.
4. **Non indossare indumenti abbondanti o articoli quali sciarpe, nastri, catene, cravatte, e così via, che potrebbero venire attirati nelle prese d'aria. Legare dietro la testa o coprire i capelli lunghi, per accertarsi che non vengano attirati nelle prese d'aria.** Qualora uno qualsiasi di questi elementi venga attirato nelle prese d'aria, può incrementare il rischio di lesioni personali.
5. **Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo della macchina.** I detriti scagliati possono incrementare il rischio di lesioni personali.
6. **Non puntare mai la bocchetta del soffiatore in direzione di persone o animali domestici, oppure in direzione delle finestre. Adottare la massima cautela quando si intende soffiare detriti in prossimità di oggetti solidi, quali alberi, automobili e pareti, che possono causare il rimbalzo dei detriti.** Gli oggetti scagliati possono danneggiare le proprietà e incrementare il rischio di lesioni personali.
7. **Non utilizzare la macchina per soffiare oggetti che bruciano o emettono fumo, quali sigarette, fiammiferi o ceneri calde.** Queste fonti di combustione potrebbero incrementare il rischio di incendio.
8. **Non toccare la ventola mentre è ancora in movimento. Spegnere la macchina e attendere che la ventola si arresti prima di rimuovere qualsiasi parte che potrebbe fornire accesso alla ventola.** Questa precauzione riduce il rischio di lesioni personali dovute alle parti mobili.
9. **Quando si intende rimuovere materiale incagliato o sottoporre ad assistenza la macchina, accertarsi che l'interruttore di accensione sia disattivato.** L'avvio imprevisto della macchina durante la rimozione di materiale incagliato o l'esecuzione di interventi di assistenza potrebbe risultare in gravi lesioni personali.

Avvertenze aggiuntive per la sicurezza

1. **Per evitare l'inalazione di polveri, si consiglia di indossare una visiera.**
2. **Indossare sempre dei guanti durante l'uso.** Evitare di far funzionare la macchina a mani nude. Questa precauzione riduce il rischio di lesioni personali alle mani e alle dita.
3. **Utilizzare questa macchina al livello del pavimento, non su scale a pioli o qualsiasi supporto instabile.**
4. **Quando si intende indossare un'imbracatura, accertarsi che nessun altro indumento interferisca con lo sblocco e la rimozione dell'imbracatura.**
5. **Quando la macchina colpisce un oggetto duro, o qualora si abbia la sensazione che vi siano vibrazioni eccessive, ispezionare la macchina alla ricerca di danni.**
6. **Accertarsi sempre di mantenere le aperture di ventilazione libere da detriti.**
7. **Prima di riporre la macchina pulirla, quindi conservarla in uno spazio all'asciutto.**

8. **L'aumento dei giri del motore potrebbe causare pericolose rotture della ventola e risultare in gravi lesioni personali.** Il surriscaldamento del motore e del circuito di controllo potrebbe causare un incendio.
9. **Si consiglia di inumidire leggermente le superfici in presenza di polveri.**
10. **Fare attenzione a non ostruire l'apertura di aspirazione o l'apertura di uscita del soffiatore con polveri o sporco, quando si lavora in un'area polverosa.**
11. **Non utilizzare bocchette diverse da quelle fornite da Makita.**
12. **Non utilizzare il soffiatore per gonfiare palloni, gommoni o simili.**
13. **Quando si solleva il soffiatore, accertarsi di piegare le ginocchia e fare attenzione a non farsi male alla schiena.**

ENB116-7

AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE AL SOFFIATORE SENZA FILI

Addestramento

1. Leggere con attenzione le istruzioni. Familiarizzare con i controlli e con l'utilizzo corretto del soffiatore.
2. Non consentire mai l'utilizzo del soffiatore a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con carenza di esperienza e preparazione, né a persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni. Le normative locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.
3. In caso di utilizzo su superfici bagnate, si potrebbero verificare delle scosse elettriche. Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
4. Tenere in mente che l'operatore o l'utente è responsabile per incidenti o pericoli relativi ad altre persone o alle loro proprietà.

Preparazione

5. Procurarsi protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza. Indossarli sempre durante l'utilizzo del soffiatore.
6. Indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi durante l'utilizzo del soffiatore.
7. Non indossare indumenti abbondanti o gioielli che potrebbero venire attirati nella presa d'aria. Tenere lontani i capelli lunghi dalle prese d'aria.
8. Per evitare l'irritazione dovuta alle polveri, si consiglia di indossare una visiera.

Funzionamento

9. Far funzionare il soffiatore in una posizione consigliata e solo su una superficie salda e piana.
10. Non puntare mai la bocchetta verso alcuna persona nelle vicinanze, quando si utilizza il soffiatore.
11. Non ostruire mai l'apertura di aspirazione e/o l'apertura di uscita del soffiatore.
    - Non ostruire l'apertura di aspirazione e l'apertura di uscita del soffiatore per effettuare la pulizia in aree polverose.
    - Non utilizzare il soffiatore con una bocchetta conica più piccola di quella originale, ad esempio una nuova bocchetta ottenuta applicando un tubo flessibile aggiuntivo di diametro ridotto o un tubo flessibile più piccolo all'estremità superiore della bocchetta.
    - Non utilizzare il soffiatore per gonfiare palloni, gommoni o simili.

    L'aumento dei giri del motore potrebbe causare pericolose rotture della ventola e risultare in gravi lesioni personali. Il surriscaldamento del motore e del circuito di controllo potrebbe causare un incendio.
12. Non sporgersi, e mantenere un equilibrio e una posizione sui piedi corretti in qualsiasi momento. Accertarsi sempre di avere una posizione sui piedi salda sui pendii e di camminare, senza mai correre.
13. Non far funzionare il soffiatore su una superficie lastricata o in ghiaia in cui il materiale espulso potrebbe causare lesioni personali.
14. Non utilizzare mai il soffiatore in presenza di persone, specialmente bambini, o animali domestici nelle vicinanze.
15. Non far funzionare il soffiatore in prossimità di finestre aperte, e così via.
16. Si consiglia di utilizzare il soffiatore solo in orari ragionevoli, non la mattina presto o la sera tardi, quando si potrebbe arrecare disturbo alle persone.
17. Si consiglia di utilizzare rastrelli e scope per staccare i detriti prima di soffiarli via.
18. Si consiglia di inumidire leggermente le superfici in presenza di polveri, oppure di utilizzare l'accessorio nebulizzatore disponibile in commercio.
19. Si consiglia di utilizzare la bocchetta lunga, in modo che il flusso d'aria possa operare vicino al suolo.
20. Qualora il soffiatore colpisca corpi estranei o inizi a produrre rumori o vibrazioni anomali, spegnere immediatamente il soffiatore per arrestarlo. Rimuovere la cartuccia della batteria del soffiatore e adottare le misure seguenti prima di riavviare e utilizzare il soffiatore:
    - ispezionarlo alla ricerca di eventuali danni,
    - quando il soffiatore è danneggiato, farlo riparare dai Centri di assistenza autorizzati Makita.
21. Spegnere il soffiatore e rimuovere la cartuccia della batteria, quindi accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente
    - ogni volta che si lascia il soffiatore,
    - prima di rimuovere ostruzioni o di disostruire il collettore,
    - prima di controllare, pulire o lavorare sul soffiatore,
    - qualora il soffiatore inizi a vibrare in modo anomalo, per un controllo immediato, oppure
    - dopo aver colpito un corpo estraneo per ispezionare il soffiatore alla ricerca di eventuali danni.
22. Non inserire le dita o altri oggetti nell'apertura di aspirazione o nell'apertura di uscita del soffiatore.
23. Evitare l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento prima di inserire la cartuccia della batteria e di sollevare o trasportare il soffiatore. Qualora si trasporti il soffiatore con il dito sull'interruttore o si eroghi l'alimentazione elettrica al soffiatore con l'interruttore attivato, si favoriscono gli incidenti.

Manutenzione e conservazione

24. Quando il soffiatore viene arrestato per sottoporlo a manutenzione, ispezione o per conservarlo, o per sostituire un accessorio, disattivare la fonte di alimentazione, rimuovere la cartuccia della batteria dal soffiatore e accertarsi che tutte le parti mobili si siano completamente arrestate. Far raffreddare il soffiatore prima di effettuare ispezioni, regolazioni, e così via. Sottoporre a manutenzione il soffiatore con cura e mantenerlo pulito.
25. Conservare il soffiatore in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini.
26. Far sempre raffreddare il soffiatore prima di conservarlo.
27. Tenere tutti i dadi, i bulloni e le viti serrati, per accertarsi che il soffiatore sia in condizioni operative sicure.

Uso e cura dell'utensile a batteria

28. Effettuare la ricarica solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie idoneo a un tipo di cartuccia della batteria potrebbe costituire un rischio di incendio, se utilizzato con una cartuccia della batteria di tipo diverso.
29. Utilizzare il soffiatore esclusivamente con le cartucce delle batterie specificamente designate. L'utilizzo di altre cartucce delle batterie potrebbe costituire un rischio di lesioni personali e di incendio.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠ AVVERTIMENTO:

NON lasciare che la comodità o la familiarità con il prodotto (ottenuta dall'utilizzo ripetuto) sostituisca una rigorosa osservanza delle regole di sicurezza per il prodotto in questione. L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle regole di sicurezza riportate nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero causare gravi lesioni personali.

ENC007-18

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI PER LA CARTUCCIA DELLA BATTERIA

1. **Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate (1) sul caricabatteria, (2) sulla batteria e (3) sul prodotto che utilizza la batteria.**
2. **Non smantellare né manomettere la cartuccia della batteria.** In caso contrario, si potrebbe causare un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
3. **Qualora il tempo di utilizzo si riduca eccessivamente, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile. In caso contrario, si può incorrere nel rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.**
4. **Qualora l'elettrolita entri in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e richiedere immediatamente assistenza medica. Questa eventualità può risultare nella perdita della vista.**
5. **Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:**
   (1) **Non toccare i terminali con alcun materiale conduttivo.**
   (2) **Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore insieme ad altri oggetti metallici quali chiodi, monete, e così via.**
   (3) **Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia.**

   Un cortocircuito della batteria può causare un grande flusso di corrente, un surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.
6. **Non conservare e utilizzare l'utensile e la cartuccia della batteria in ubicazioni in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 50°C.**
7. **Non incenerire la cartuccia della batteria anche qualora sia gravemente danneggiata o completamente esaurita. La cartuccia della batteria può esplodere se a contatto con il fuoco.**
8. **Non inchiodare, tagliare, schiacciare, lanciare o far cadere la cartuccia della batteria, né farla urtare con forza contro un oggetto duro.** Questi comportamenti potrebbero risultare in un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
9. **Non utilizzare una batteria danneggiata.**
10. **Le batterie a ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti del regolamento sul trasporto di merci pericolose (Dangerous Goods Legislation).**
    Per trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi o spedizionieri, è necessario osservare dei requisiti speciali sull'imballaggio e sull'etichetta.
    Per la preparazione dell'articolo da spedire, è richiesta la consulenza di un esperto in materiali pericolosi. Attenersi anche alle normative nazionali, che potrebbero essere più dettagliate.
    Nastrare o coprire i contatti aperti e imballare la batteria in modo tale che non si possa muovere liberamente all'interno dell'imballaggio.
11. **Quando si intende smaltire la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile e smaltirla in un luogo sicuro. Attenersi alle normative locali relative allo smaltimento della batteria.**
12. **Utilizzare le batterie esclusivamente con i prodotti specificati da Makita.** L'installazione delle batterie in prodotti non compatibili potrebbe risultare in incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di liquido elettrolitico.
13. **Se l'utensile non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, la batteria deve essere rimossa dall'utensile.**
14. **Durante e dopo l'uso, la cartuccia della batteria potrebbe assorbire calore, che può causare ustioni o ustioni a bassa temperatura. Fare attenzione a come si maneggiano le cartucce delle batterie estremamente calde.**
15. **Non toccare i terminali dell'utensile subito dopo l'uso, in quanto potrebbero diventare estremamente caldi al punto da causare ustioni.**
16. **Evitare di far incastrare schegge, polveri o terreno nei terminali, nei fori e nelle scanalature della cartuccia della batteria.** In caso contrario, l'utensile o la cartuccia della batteria potrebbero riscaldarsi, prendere fuoco, scoppiare o guastarsi, causando ustioni o lesioni personali.
17. **A meno che l'utensile supporti l'uso in prossimità di linee elettriche ad alta tensione, non utilizzare la cartuccia della batteria in prossimità di linee elettriche ad alta tensione.** In caso contrario, si potrebbe causare un malfunzionamento o la rottura dell'utensile o della cartuccia della batteria.
18. **Tenere la batteria lontana dai bambini.**

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠ ATTENZIONE:

- **Utilizzare solo batterie originali Makita.** L'utilizzo di batterie Makita non originali, o di batterie che siano state alterate, potrebbe risultare nello scoppio della batteria, causando incendi, lesioni personali e danni. Inoltre, ciò potrebbe invalidare la garanzia Makita per l'utensile e il caricabatterie Makita.

AVVISO:

- Makita non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti derivanti dall'utilizzo di batterie Makita non originali o di batterie che siano state modificate. Le batterie Makita originali sono state valutate in modo rigoroso per la compatibilità con utensili e caricabatterie Makita, in linea con la normativa e gli standard di sicurezza applicabili.

Suggerimenti per preservare la durata massima della batteria

1. **Caricare la cartuccia della batteria prima che si scarichi completamente. Smettere sempre di utilizzare l'utensile e caricare la cartuccia della batteria quando si nota che la potenza dell'utensile è diminuita.**
2. **Non ricaricare mai una cartuccia della batteria completamente carica. La sovraccarica riduce la vita utile della batteria.**
3. **Caricare la cartuccia della batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C. Lasciar raffreddare una cartuccia della batteria prima di caricarla.**
4. **Quando non si utilizza la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile o dal caricabatterie.**
5. **Caricare la cartuccia della batteria se non la si è utilizzata per un periodo di tempo prolungato (più di sei mesi).**

DESCRIZIONE FUNZIONALE

⚠ ATTENZIONE:

- Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e di aver rimosso la cartuccia batteria prima di regolarlo o di controllare il suo funzionamento.

Installazione o rimozione della cartuccia batteria (Fig. 1)

⚠ ATTENZIONE:

- Spegnere sempre l'utensile prima di installare o di rimuovere la batteria.
- **Tenere saldamente l'utensile e la cartuccia batteria quando si installa o si rimuove la cartuccia batteria.** Se non si tengono saldamente l'utensile e la cartuccia batteria, potrebbero sfuggire di mano danneggiandosi e causare una lesione personale.

Per rimuovere la batteria, toglierla dall'utensile spingendo allo stesso tempo il bottone sulla parte anteriore della batteria.

Per installare la cartuccia batteria, allineare l'appendice della batteria sulla scanalatura dell'alloggiamento e spingerla in posizione. Inserirla completamente finché si blocca in posizione con uno piccolo scatto. Se si vede l'indicatore rosso sul lato superiore del bottone, vuol dire che la batteria non è bloccata completamente.

⚠ ATTENZIONE:

- Installare sempre completamente la cartuccia batteria finché l'indicatore rosso non è più visibile. In caso contrario, potrebbe cadere accidentalmente fuori dall'utensile causando un incidente all'operatore o a chi gli è vicino.
- Non installare forzatamente la cartuccia batteria. Se la batteria non scivola dentro facilmente, vuol dire che non viene inserita correttamente.

NOTA:

- L'utensile non può funzionare con una sola cartuccia batteria.

Sistema di protezione utensile/batteria

Questo utensile è dotato di un sistema di protezione dell'utensile/batteria. Questo sistema interrompe automaticamente la corrente al motore per estendere la vita di servizio dell'utensile e della batteria.

L'utensile si arresta automaticamente mentre sta funzionando se esso o la batteria vengono a trovarsi in una delle condizioni seguenti. Gli indicatori si accendono in alcune condizioni.

Protezione dal sovraccarico

Se l'utensile viene usato in un modo che causa un suo assorbimento eccessivamente alto di corrente, esso si arresta automaticamente senza alcuna indicazione. In tal caso, spegnere l'utensile e arrestare l'applicazione che ne ha causato il surriscaldamento. Accendere poi l'utensile per riavviarlo.

Protezione dal surriscaldamento dell'utensile

■ : Acceso	▨ : Lampeggiante
	

015485

Se si surriscalda, l'utensile si arresta automaticamente e l'indicatore della batteria lampeggia per 60 secondi circa. In tal caso, lasciare che l'utensile si raffreddi prima di riaccenderlo.

Protezione dalla scarica eccessiva

L'utensile si arresta automaticamente quando la capacità della batteria diventa bassa. Se l'apparecchio non funziona anche se si azionano gli interruttori, rimuovere le batterie dall'utensile e caricarle.

Indicazione della capacità restante della batteria (Fig. 2)

Solo per cartucce delle batterie dotate dell'indicatore

Premere il bottone di controllo sulla cartuccia batteria per visualizzare la capacità restante della batteria. Le spie si accendono per pochi secondi.

Spie			Capacità restante
Accesa	Spenta	Lampeggiante	
			dal 75% al 100%
			dal 50% al 75%
			dal 25% al 50%
			dal 0% al 25%
			Caricare la batteria.
			Si potrebbe essere verificato un malfunzionamento della batteria.

015658

NOTA:

- A seconda delle condizioni d'utilizzo e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe differire leggermente dalla capacità reale.

Indicazione della capacità restante della batteria (Fig. 3)

(Dipendente dal mercato)

Premere il bottone di controllo, in modo che gli indicatori della batteria mostrino le capacità restanti della batteria. Gli indicatori della batteria corrispondono a ciascuna batteria.

Indicazione della capacità restante della batteria

Stato indicatore batteria	Capacità restante batteria
: Acceso : Spento : Lampeggiante	
	50% – 100%
	20% – 50%
	0% – 20%
	Caricare la batteria

015527

Funzionamento dell'interruttore (Fig. 4 e 5)

⚠ ATTENZIONE:

- Prima di inserire la batteria nell'utensile, accertarsi sempre che l'interruttore funzioni correttamente e che torni sulla posizione "OFF" quando viene rilasciato.

Per avviare l'utensile, schiacciare semplicemente l'interruttore. La velocità dell'utensile si aumenta aumentando la pressione sull'interruttore. Rilasciare l'interruttore per fermarlo.

Per il funzionamento continuo, schiacciare l'interruttore, spingere dentro il bottone di blocco e rilasciare poi l'interruttore. Per arrestare l'utensile dalla posizione di bloccaggio, schiacciare completamente l'interruttore e poi rilasciarlo.

Cambiamento di velocità (Fig. 6)

Il volume massimo dell'aria può essere regolato girando semplicemente la ghiera di regolazione. Ciò può essere fatto anche mentre l'utensile sta funzionando. La ghiera è marcata da 1 (velocità più bassa) a 6 (velocità più alta).

AVVISO:

- La ghiera di regolazione velocità può essere girata soltanto fino al 6 e indietro fino all'1. Non forzarla oltre il 6 o l'1, perché altrimenti la funzione di regolazione della velocità potrebbe diventare inoperabile.
  Quando si lavora alle alte temperature, l'utensile potrebbe arrestarsi per il sistema di protezione dal surriscaldamento. In tal caso, lasciare che l'utensile si raffreddi. Evitare di regolare la velocità 6 (più alta) lavorando alle alte temperature.

MONTAGGIO

⚠ ATTENZIONE:

- Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa prima di qualsiasi intervento sull'utensile.

Installazione del boccaglio lungo (Fig. 7 e 8)

Per installare il boccaglio lungo:

1. Allineare la piccola sporgenza dell'alloggiamento sulla scanalatura del boccaglio lungo.
2. Spingere dentro il boccaglio lungo e girarlo in senso orario finché i segni di triangolo sul boccaglio lungo incontrano quelli sull'alloggiamento.

La lunghezza del boccaglio può essere regolata cambiando la posizione di bloccaggio.

Installazione della bocchetta piatta o della bocchetta di prolunga

Accessorio opzionale

È possibile installare il boccaglio di prolunga o il boccaglio piatto sulla punta del boccaglio lungo, in modo analogo a quello indicato sopra.

Installazione della bocchetta per grondaie

Accessorio opzionale

È possibile installare la bocchetta per grondaie sul soffiatore. Per installare la bocchetta per grondaie è richiesto il tubo adattatore progettato esclusivamente per questo modello.

Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale d'uso fornito in dotazione con la bocchetta per grondaie.

Fissaggio della tracolla

Accessorio opzionale

⚠ ATTENZIONE:

- **Quando si utilizza l'utensile in combinazione con un alimentatore di tipo a zaino, quale il gruppo di alimentazione portatile, non utilizzare l'imbracatura inclusa nella confezione dell'utensile, ma utilizzare la fascia di sospensione consigliata da Makita.**
  Qualora si indossino contemporaneamente l'imbracatura inclusa nella confezione dell'utensile e l'imbracatura dell'alimentatore di tipo a zaino, la rimozione dell'utensile o dell'alimentatore di tipo a zaino risulta difficoltosa in caso di emergenza, e potrebbe causare un incidente o lesioni personali. Per informazioni sulla fascia di sospensione consigliata, rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati Makita.

Indossare la tracolla diagonalmente rispetto alle spalle, e regolarla su una posizione di lavoro comoda. **(Fig. 9)**
Fissare i ganci della tracolla all'utensile come indicato nella figura. **(Fig. 10)**
La tracolla è dotata di un sistema di sgancio rapido. È sufficiente premere i lati della fibbia, mentre si mantiene l'utensile, per liberare l'utensile dalla tracolla. **(Fig. 11)**

FUNZIONAMENTO

Soffiatura (Fig. 12)

⚠ ATTENZIONE:

- Non posare a terra l'utensile mentre è acceso. Potrebbe entrare sabbia o polvere dall'ingresso di aspirazione e causare un incidente all'operatore.

Tenere saldamente la soffiatrice con una mano, ed eseguire l'operazione di soffiatura muovendola lentamente intorno.
Quando si esegue la soffiatura intorno a un edificio, una grossa pietra o un veicolo, dirigere il boccaglio discosto da essi.
Per eseguire una operazione in un angolo, cominciare dall'angolo e passare poi all'area più ampia.

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE:

- Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e di aver rimosso la cartuccia batteria prima di cercare di eseguire l'ispezione o la manutenzione.
- Mai usare benzina, benzene, solventi, alcol e altre sostanze simili. Potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.

Pulizia (Fig. 13)

Pulire regolarmente l'esterno dell'utensile usando un panno inumidito con acqua e sapone.

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni, qualsiasi altra manutenzione o regolazione devono essere eseguite da un centro assistenza Makita autorizzato usando sempre ricambi Makita.

ACCESSORI OPZIONALI

⚠ ATTENZIONE:

- Questi accessori o attrezzi sono consigliati per l'uso con l'utensile Makita specificato in questo manuale. L'impiego di altri accessori o attrezzi può costituire un rischio di lesioni alle persone. Usare gli accessori soltanto per il loro scopo prefissato.

Per ottenere maggiori dettagli su questi accessori, rivolgersi a un centro assistenza Makita locale.

- Batteria e caricatore genuini Makita
- Tracolla
- Boccaglio di prolunga
- Boccaglio piatto
- Bocchetta per grondaie
- Tubo adattatore

NOTA:

- Alcuni articoli nella lista potrebbero essere inclusi nell'imballo dell'utensile come accessori standard. Essi potrebbero differire da Paese a Paese.

ENG108-1

Rumore

Livello tipico del rumore pesato A determinato conformemente a EN IEC 62841-4-6:

Con bocchetta lunga
Livello pressione sonora (L_{pA}): 84,4 dB (A)
Incertezza (K): 3 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito (L_{WA}): 97 dB (A)

Con bocchetta piatta
Livello di pressione sonora (L_{pA}): 81,8 dB (A)
Incertezza (K): 3 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito (L_{WA}): 97 dB (A)

Con bocchetta di prolunga
Livello di pressione sonora (L_{pA}): 81,9 dB (A)
Incertezza (K): 3 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito (L_{WA}): 98 dB (A)

Con bocchetta per grondaie
Livello di pressione sonora (L_{pA}): 89,5 dB (A)
Incertezza (K): 3 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito (L_{WA}): 101 dB (A)

NOTA:

- Il valore o i valori dichiarati delle emissioni di rumori sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.
- Il valore o i valori dichiarati delle emissioni di rumori possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠ AVVERTIMENTO:

- **Indossare protezioni per le orecchie.**
- **L'emissione di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori complessivi dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile.**
- **Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).**

Vibrazione
Valore complessivo delle vibrazioni continue (somma vettoriale triassiale) determinato in base allo standard EN IEC 62841-4-6:

Modalità operativa: funzionamento senza carico
Emissione di vibrazioni (a_h): 0,9 m/s^2
Incertezza (K): 1,5 m/s^2

NOTA:
- Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.
- Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠ AVVERTIMENTO:
- **L'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori complessivi dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile.**
- **Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).**

Di seguito sono indicati i valori medi dell'ampiezza di picco dell'accelerazione dovuta a vibrazioni da impatti ripetuti, p_F, con l'incertezza (K) corrispondente, determinati in base allo standard EN IEC 62841-4-6.

Modalità operativa: funzionamento senza carico
p_F: 32 m/s^2
Incertezza (K): 8 m/s^2

NOTA:
- Questi valori dichiarati non vanno utilizzati per stabilire l'esposizione a vibrazioni mano-braccio.

DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

Solo per i paesi europei
È possibile accedere alla Dichiarazione di conformità per la UE o il Regno Unito all'URL seguente.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Verklaring van het onderdelenoverzicht

1 Rode deel
2 Knop
3 Accu
4 Spanningslampjes
5 Controletoets
6 Accu-indicatorlampje
7 Aan-uitschakelaar
8 Vergrendelknop
9 Regelaar
10 Lang mondstuk
11 Driehoekmarkering
12 Haak
13 Gesp

TECHNISCHE GEGEVENS

Model		DUB362
Capaciteiten	Luchtvolume (max.)	0 - 13,4 m^3/min
	Luchtsnelheid (gemiddeld)	0 - 54,0 m/s
	Luchtsnelheid (max.)	0 - 65,0 m/s
Totale lengte	(zonder lang mondstuk)	585 mm
	(met lang mondstuk)	830, 880, 930 mm
Nettogewicht	*1	2,9 kg
	*2	3,5 - 4,2 kg
Nominale spanning		DC 36 V

*1 Gewicht zonder enige accessoires en voedingsbronnen, zoals accu('s) of een bekabelde voedingsbron.
*2 De waarde van het nettogewicht is inclusief de lichtste en zwaarste combinatie van het/de hulpmiddel(en) voor normaal en veilig gebruik en de accu('s), zoals opgegeven in de gebruiksaanwijzing.
• In verband met ononderbroken research en ontwikkeling, behouden wij ons het recht voor de bovenstaande technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
• De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

Toepasselijke accu's en laders

Accu	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Lader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

• Sommige van de hierboven vermelde accu's en laders zijn mogelijk niet leverbaar afhankelijk van waar u woont.

⚠ **WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend de accu's en laders die hierboven worden genoemd.** Gebruik van enige andere accu of lader kan leiden tot letsel en/of brand.

Aanbevolen bekabelde voedingsbron

Accuadapter	BAP182
Bekabelde accu	BL36120A
Draagbare voedingseenheid	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

• De hierboven vermelde bekabelde voedingsbron(nen) is/zijn mogelijk niet leverbaar afhankelijk van waar u woont.
• Alvorens de bekabelde voedingsbron te gebruiken, leest u de instructies en waarschuwingsopschriften erop.

END012-6

Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap kunnen worden gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis ervan kent voordat u het gereedschap gaat gebruiken.


• Besteed bijzondere zorg en aandacht.


• Lees de gebruiksaanwijzing.


• Houd uw handen uit de buurt van draaiende delen.


• Lang haar kan verstrikt raken en ongelukken veroorzaken.


• Laat omstanders niet dichtbij komen.


• Draag oog- en gehoorbescherming.


• Stel het gereedschap niet bloot aan vocht.


• Stel niet bloot aan regen.



- Alleen voor EU-landen

  Als gevolg van de aanwezigheid van schadelijke componenten in het apparaat, kunnen oude elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van mensen.

  Gooi elektrische en elektronische apparaten en accu's niet met het huisvuil weg!

  In overeenstemming met de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en inzake accu's en batterijen en oude accu's en batterijen, alsmede de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen oude elektrische apparaten, accu's en batterijen gescheiden te worden opgeslagen en te worden ingeleverd bij een apart inzamelingspunt voor huishoudelijk afval dat de milieubeschermingsvoorschriften in acht neemt.

  Dit wordt op het apparaat aangegeven door het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer.

ENE018-1

Bedoeld gebruik

Het gereedschap is bedoeld om stof te blazen.

GEA010-3

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ **WAARSCHUWING:**

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Als niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

De term "elektrisch gereedschap" in de veiligheidsvoorschriften duidt op gereedschappen die op stroom van het lichtnet werken (met snoer) of gereedschappen met een accu (snoerloos).

GEB319-1

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR EEN ACCUBLADBLAZER

1. **Gebruik het gereedschap niet onder slechte weersomstandigheden, met name wanneer de kans op bliksem bestaat.** Dit verkleint de kans om door de bliksem getroffen te worden.
2. **Draag oogbescherming en gehoorbescherming.** Afdoende beschermingsmiddelen verlagen het risico van persoonlijk letsel.
3. **Draag tijdens gebruik van het gereedschap altijd slipvast veiligheidsschoeisel. Gebruik het gereedschap niet wanneer u op blote voeten loopt of open sandalen draagt.** Dit verlaagt het risico van letsel aan de voeten.
4. **Draag geen loszittende kleding of accessoires, zoals een sjaal, touwtjes, kettingen, stropdas enz. die in de luchtinlaten kunnen worden gezogen. Bind lang haar samen of bedek het om er zeker van te zijn dat het niet in de luchtinlaten wordt gezogen.** In het geval een van deze zaken in de luchtinlaten wordt gezogen, kan hierdoor het risico van persoonlijk letsel worden verhoogd.
5. **Houd omstanders uit de buurt wanneer u het gereedschap gebruikt.** Weggeworpen vuil kan het risico van persoonlijk letsel vergroten.
6. **Houd het mondstuk van de bladblazer nooit in de richting van mensen of huisdieren of in de richting van ramen. Wees extra voorzichtig bij het wegblazen van afval in de buurt van massieve voorwerpen, zoals bomen, auto's en muren, waartegen het afval kan terugkaatsen.** Weggeblazen voorwerpen kunnen eigendommen beschadigen en het risico van persoonlijk letsel verhogen.
7. **Gebruik het gereedschap niet om iets weg te blazen dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.** Deze ontstekingsbronnen kunnen het risico van brand verhogen.
8. **Raak de ventilator niet aan terwijl deze nog draait. Schakel het gereedschap uit en wacht totdat de ventilator volledig tot stilstand is gekomen voordat u enig onderdeel verwijdert dat toegang kan geven tot de ventilator.** Dit verkleint het risico van letsel door bewegende onderdelen.
9. **Wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud aan het gereedschap uitvoert, verzekert u zich ervan dat de aan-uitschakelaar uit staat.** Onverwacht starten van het gereedschap tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of uitvoeren van onderhoud, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen

1. **Om inademing van stof te voorkomen, adviseren wij u een gezichtsmasker te dragen.**
2. **Draag altijd handschoenen tijdens het gebruik.** Vermijd het gereedschap met blote handen te bedienen. Dit verlaagt het risico van letsel aan de handen en vingers.
3. **Gebruik dit gereedschap op grondniveau, niet op een ladder of instabiele ondergrond.**
4. **Wanneer u het schouderdraagstel gebruikt, verzekert u zich ervan dat uw kleding enz. het ontgrendelen en verwijderen van het schouderdraagstel niet kan hinderen.**
5. **Als het gereedschap tegen een hard voorwerp stoot, of als er buitensporige trillingen optreden, inspecteert u het gereedschap op beschadigingen.**
6. **Verzeker u er altijd van dat de ventilatieopeningen vrij zijn van vuil.**
7. **Maak het gereedschap schoon voordat u het op een droge plaats opbergt.**
8. **Door een verhoogd motortoerental kan de ventilator kapot gaan waardoor ernstig persoonlijk letsel kan ontstaan.** Een oververhitte motor of regelcircuit kan brand veroorzaken.
9. **Het wordt aanbevolen om onder stoffige omstandigheden het werkgebied iets vochtig te maken.**

10. **Wees voorzichtig dat de aanzuigopening of uitblaasopening niet verstopt raken met stof of vuil tijdens gebruik op een stoffige plaats.**
11. **Gebruik geen andere mondstukken dan die worden aanbevolen door Makita.**
12. **Gebruik de bladblazer niet om ballen, rubberbootjes en dergelijke mee op te blazen.**
13. **Wanneer u de bladblazer optilt, moet u uw knieën buigen en bent u voorzichtig uw rug niet te bezeren.**

ENB116-7

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR EEN ACCUBLADBLAZER

Instructie

1. Lees de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig. Zorg dat u vertrouwd bent met de bedieningsorganen en het juiste gebruik van de bladblazer.
2. Laat in geen geval kinderen, personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of gebrek aan kennis en ervaring, en personen die deze gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben, de bladblazer gebruiken. De leeftijd van de gebruiker kan landelijk gereglementeerd zijn.
3. U kunt een elektrische schok krijgen bij gebruik op een natte ondergrond. Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Bewaar het gereedschap binnenshuis.
4. Denk eraan dat de gebruiker aansprakelijk is voor ongevallen en onvoorziene gebeurtenissen die andere personen of hun eigendommen kunnen overkomen.

Voorbereidingen

5. Zorg voor gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag deze altijd tijdens gebruik van de bladblazer.
6. Draag tijdens het gebruik van de bladblazer altijd stevige schoenen en een lange broek.
7. Draag geen losse kleding of sieraden die in de luchtinlaat gezogen kunnen worden. Houd lang haar uit de buurt van de luchtinlaten.
8. Om irritatie door stof te voorkomen, adviseren wij u een gezichtsmasker te dragen.

Gebruik

9. Gebruik de bladblazer in een aanbevolen stand en alleen op een stevige, horizontale ondergrond.
10. Richt het mondstuk nooit op iemand in de buurt tijdens het gebruik van de bladblazer.
11. Blokkeer de aanzuigopening en/of uitblaasopening nooit.
    - Blokkeer de aanzuigopening of uitblaasopening niet tijdens het schoonmaken op stoffige plaatsen.
    - Gebruik de bladblazer niet met een taps toelopend mondstuk dat kleiner is dan het originele, bijvoorbeeld door een nieuw mondstuk te maken door een nauwe slang te bevestigen aan het uiteinde van het mondstuk.
    - Gebruik de bladblazer niet om ballen, rubberbootjes en dergelijke mee op te blazen.

    Door een verhoogd motortoerental kan de ventilator kapot gaan waardoor ernstig persoonlijk letsel kan ontstaan. Een oververhitte motor en regelcircuit kan brand veroorzaken.
12. Reik niet te ver en zorg altijd voor een stevige stand en goede lichaamsbalans. Zorg er op een helling altijd voor dat u stevig staat, en loop rustig, nooit te snel.
13. Gebruik de bladblazer niet op een verharde ondergrond of grind waar weggeworpen voorwerpen letsel kunnen veroorzaken.
14. Gebruik de bladblazer nooit in de buurt van andere personen, met name kinderen, of huisdieren.
15. Gebruik de bladblazer niet vlakbij een openstaand raam, enz.
16. Wij adviseren u de bladblazer alleen op redelijke tijdstippen te gebruiken - niet vroeg in de ochtend of laat in de avond wanneer overlast voor anderen kan ontstaan.
17. Wij adviseren u vóór gebruik het afval los te maken met een hark of bezem.
18. Wij adviseren u onder stoffige omstandigheden de ondergrond enigszins vochtig te maken of een los verkrijgbaar beregeningshulpstuk te gebruiken.
19. Wij adviseren u het lange mondstuk te gebruiken zodat de luchtstraal vlakbij de grond vrijkomt.
20. Als de bladblazer tegen een vreemd voorwerp stoot of een vreemd geluid maakt of begint te trillen, schakelt u de bladblazer onmiddellijk uit. Verwijder de accu vanaf de bladblazer en tref de volgende maatregelen voordat u de bladblazer weer start en gebruikt:
    - inspecteer op beschadiging;
    - als de bladblazer beschadigd is, laat u hem repareren door een erkend Makita-servicecentrum.
21. Schakel de bladblazer uit, verwijder de accu en verzeker u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
    - iedere keer als u de bladblazer onbeheerd achterlaat;
    - voordat u een verstopping opheft of voordat u het uitwerpkanaal leegt;
    - voordat u de bladblazer controleert, reinigt of er werkzaamheden aan gaat verrichten;
    - als de bladblazer hevig begint te trillen (controleer hem onmiddellijk); of
    - na het raken van een vreemd voorwerp (inspecteer de bladblazer op beschadiging).
22. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de aanzuigopening of uitblaasopening.
23. Voorkom onbedoeld starten. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat alvorens de accu aan te brengen, de bladblazer op te pakken of te dragen. Door de bladblazer te dragen met uw vinger op de schakelaar, of door de bladblazer op een voeding aan te sluiten terwijl de schakelaar aan staat, neemt de kans op ongevallen sterk toe.

Onderhoud en opbergen

24. Wanneer de bladblazer wordt stilgezet voor onderhoud, inspectie of opslag, of om een accessoire te verwisselen, schakelt u de voeding uit, verwijdert u de accu vanaf de bladblazer en verzekert u zich ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Laat de bladblazer afkoelen alvorens enige inspectie, afstelling, enz. uit te voeren. Onderhoud de bladblazer zorgvuldig en houd hem schoon.
25. Berg de bladblazer op een droge plaats op buiten bereik van kinderen.

26. Laat de bladblazer altijd eerst afkoelen voordat u hem opbergt.
27. Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven stevig vastgedraaid zijn om er zeker van te zijn dat de bladblazer altijd veilig kan worden gebruikt.

Gebruik en verzorging van gereedschap dat op een accu werkt

28. Laad alleen op met de acculader aanbevolen door de fabrikant. Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.
29. Gebruik de bladblazer uitsluitend met de daarvoor bestemde accu. Gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel of brandgevaar opleveren.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

⚠ WAARSCHUWING:
Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende gereedschap altijd strikt in acht. VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

ENC007-18

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR EEN ACCU

1. **Lees alle voorschriften en waarschuwingen op (1) de acculader, (2) de accu, en (3) het product waarvoor de accu wordt gebruikt, alvorens de accu in gebruik te nemen.**
2. **Haal de accu niet uit elkaar en saboteer hem niet.** Dit kan leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
3. **Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontploffing veroorzaken.**
4. **Als elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoelt u uw ogen met schoon water en roept u onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.**
5. **Voorkom kortsluiting van de accu:**
   (1) **Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal.**
   (2) **Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.**
   (3) **Stel de accu niet bloot aan water of regen.**
   Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.
6. **Bewaar en gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50 °C of hoger.**
7. **Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan ontploffen in het vuur.**
8. **Laat de accu niet vallen, sla er geen spijker in, snijd er niet in, gooi er niet mee en stoot hem niet tegen een hard voorwerp.** Dergelijke handelingen kunnen leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
9. **Gebruik nooit een beschadigde accu.**
10. **De bijgeleverde lithium-ionbatterijen zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen.**
    Voor commercieel transport en dergelijke door derden en transporteurs moeten speciale vereisten ten aanzien van verpakking en etikettering worden nageleefd.
    Als voorbereiding van het artikel dat wordt getransporteerd is het noodzakelijk een expert op het gebied van gevaarlijke stoffen te raadplegen. Houd u tevens aan mogelijk strengere nationale regelgeving.
    Blootliggende contactpunten moeten worden afgedekt met tape en de accu moet zodanig worden verpakt dat deze niet kan bewegen in de verpakking.
11. **Wanneer u de accu wilt weggooien, verwijdert u de accu vanaf het gereedschap en gooit u hem op een veilige manier weg. Volg bij het weggooien van de accu de plaatselijke voorschriften.**
12. **Gebruik de accu's uitsluitend met de gereedschappen die door Makita zijn aanbevolen.** Als de accu's worden aangebracht in niet-compatibele gereedschappen, kan dat leiden tot brand, buitensporige warmteontwikkeling, een explosie of lekkage van elektrolyt.
13. **Als u het gereedschap gedurende een lange tijd niet denkt te gaan gebruiken, moet de accu vanaf het gereedschap worden verwijderd.**
14. **Tijdens en na gebruik, kan de accu heet worden waardoor brandwonden of koude brandwonden kunnen worden veroorzaakt. Wees voorzichtig bij het hanteren van een hete accu.**
15. **Raak de aansluitpunten van het gereedschap niet onmiddellijk na gebruik aan omdat deze heet genoeg kunnen zijn om brandwonden te veroorzaken.**
16. **Zorg ervoor dat geen steenslag, stof of grond vast komt te zitten op/in de aansluitpunten, openingen en groeven van de accu.** Hierdoor kan oververhitting, brand, een barst en een storing in het gereedschap of de accu ontstaan waardoor brandwonden of persoonlijk letsel kunnen ontstaan.
17. **Behalve indien gebruik van het gereedschap is toegestaan in de buurt van hoogspanningsleidingen, mag u de accu niet gebruiken in de buurt van een hoogspanningsleiding.** Dit kan leiden tot een storing of een defect van het gereedschap of de accu.
18. **Houd de accu uit de buurt van kinderen.**

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

⚠ **LET OP:**

- **Gebruik uitsluitend originele Makita accu's.** Het gebruik van niet-originele accu's, of accu's die zijn gewijzigd, kan ertoe leiden dat de accu ontploft en brand, persoonlijk letsel en schade veroorzaakt. Ook vervalt daarmee de garantie van Makita op het gereedschap en de lader van Makita.

KENNISGEVING:

- Makita is niet verantwoordelijk voor enig ongeval voortvloeiend uit het gebruik van niet-originele Makita-accu's of accu's die zijn gewijzigd. Originele Makita-accu's zijn streng gecontroleerd op compatibiliteit met Makita-gereedschappen en -acculaders, en voldoen aan de toepasselijke regelgeving en veiligheidsnormen.

Tips voor een maximale levensduur van de accu

1. **Laad de accu op voordat hij volledig ontladen is. Stop het gebruik van het gereedschap en laad de accu op telkens wanneer u vaststelt dat het vermogen van het gereedschap is afgenomen.**
2. **Laad een volledig opgeladen accu nooit opnieuw op. Te lang opladen verkort de levensduur van de accu.**
3. **Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C. Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.**
4. **Als de accu niet wordt gebruikt, verwijdert u hem vanaf het gereedschap of de lader.**
5. **Laad de accu op als u deze gedurende een lange tijd (meer dan zes maanden) niet gaat gebruiken.**

BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

⚠ **LET OP:**

- Zorg ervoor dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat de accu is verwijderd voordat u de werking van het gereedschap aanpast of controleert.

De accu aanbrengen en verwijderen (Fig. 1)

⚠ **LET OP:**

- Schakel het gereedschap altijd uit voordat u de accu aanbrengt of verwijdert.
- **Houd het gereedschap en de accu stevig vast tijdens het aanbrengen of verwijderen van de accu.** Als u het gereedschap en de accu niet stevig vasthoudt, zou er iets uit uw handen kunnen glippen, met mogelijke schade aan het gereedschap of de accu en kans op lichamelijk letsel.

Om de accu te verwijderen verschuift u de knop aan de voorkant van de accu en schuift u tegelijkertijd de accu eraf.

Om de accu aan te brengen, lijnt u de lip op de accu uit met de groef in de behuizing en duwt u de accu op zijn plaats. Steek de accu zo ver mogelijk erin tot u een klikgeluid hoort. Als u het rode deel aan de bovenkant van de knop kunt zien, is de accu niet goed aangebracht.

⚠ **LET OP:**

- Breng de accu altijd helemaal aan totdat het rode deel niet meer zichtbaar is. Als u dit niet doet, kan de accu per ongeluk uit het gereedschap vallen en letsel veroorzaken bij u of anderen in uw omgeving.
- Breng de accu niet met kracht aan. Als de accu niet gemakkelijk erin kan worden geschoven, wordt deze niet goed aangebracht.

OPMERKING:

- Het gereedschap werkt niet als slechts één accu is aangebracht.

Gereedschap-/accubeveiligingssysteem

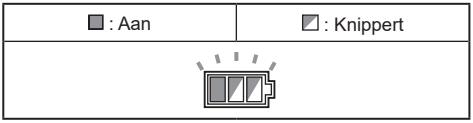
Het gereedschap is voorzien van een gereedschap-/accubeveiligingssysteem. Dit systeem schakelt automatisch de voeding naar de motor uit om de levensduur van het gereedschap en de accu te verlengen.

Het gereedschap kan tijdens het gebruik automatisch stoppen als het gereedschap of de accu aan één van de volgende omstandigheden wordt blootgesteld. Onder bepaalde omstandigheden gaan de indicatorlampjes branden.

Overbelastingsbeveiliging

Wanneer het gereedschap wordt gebruikt op een manier waardoor een abnormaal hoge stroom wordt getrokken, stopt het gereedschap automatisch zonder dat een indicatorlampje gaat branden. In dat geval schakelt u het gereedschap uit en verhelpt u de oorzaak van de overbelasting. Vervolgens schakelt u het gereedschap in en start u opnieuw.

Oververhittingsbeveiliging voor het gereedschap



015485

Wanneer het gereedschap oververhit is, stopt het gereedschap automatisch en knippert het accu-indicatorlampje gedurende ongeveer 60 seconden. In dit geval laat u het gereedschap eerst afkoelen alvorens het weer in te schakelen.

Beveiliging tegen te ver ontladen

Als de acculading laag is, stopt het gereedschap automatisch. Als het gereedschap niet werkt, ook niet wanneer de schakelaars worden bediend, verwijdert u de accu's vanaf het gereedschap en laadt u de accu's op.

Aangeven van de resterende accuspanning (Fig. 2)

Alleen voor accu's met indicatorlampjes

Druk op de controletoets van de accu om de resterende accuspanning te zien. De spanningslampjes gaan enkele seconden lang branden.

Spanningslampjes			Resterende accuspanning
Verlicht	Gedoofd	Knippe-rend	
			75% tot 100%
			50% tot 75%
			25% tot 50%
			0% tot 25%
			Laad de accu op.
			Wellicht is er iets mis met de accu.

015658

OPMERKING:

- Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur kan de aanduiding wel eens ietwat afwijken van de werkelijk resterende accuspanning.

Accu-indicatorlampjes voor resterende acculading (Fig. 3)

(Per land verschillend)

Druk op de testknop zodat de accu-indicatorlampjes de resterende acculading aangeven. De accu-indicatorlampjes geven per accu de resterende acculading aan.

Accu-indicatorlampjes voor resterende acculading

Acculadingsaanduiding : Aan : Uit : Knippert	Resterende accuspanning
	50% – 100%
	20% – 50%
	0% – 20%
	Tijd om de accu op te laden

015527

In- en uitschakelen (Fig. 4 en 5)

⚠ LET OP:

- Controleer altijd, voordat u de accu in het gereedschap steekt, of de aan-uitschakelaar op de juiste manier schakelt en weer terugkeert naar de uit-stand nadat deze is losgelaten.

Om het gereedschap in te schakelen, knijpt u gewoon de aan-uitschakelaar in. De draaisnelheid van het gereedschap neemt toe naarmate u meer druk uitoefent op de aan-uitschakelaar. Laat de aan-uitschakelaar los om het gereedschap te stoppen.

Om het gereedschap continu te laten werken, knijpt u eerst de aan-uitschakelaar in, drukt u daarna de vergrendelknop in, en laat u tenslotte de aan-uitschakelaar los. Om het gereedschap te stoppen vanuit de vergrendelde stand, drukt u de aan-uitschakelaar helemaal in en laat u hem vervolgens los.

De snelheid veranderen (Fig. 6)

Het maximale luchtvolume kan worden geregeld door de regelaar te draaien. Dit kan zelfs worden gedaan terwijl het gereedschap wordt gebruikt. Op de regelaar staat de instelling aangegeven met 1 (laagste) tot en met 6 (hoogste).

KENNISGEVING:

- De snelheidsregelaar kan enkel tot 6 en terug tot 1 gedraaid worden. Probeer niet om de regelaar voorbij de 6 of verder terug dan 1 te draaien, anders kan de snelheidsregeling defect raken.
  Tijdens het werken bij hoge temperatuur, kan het gereedschap stoppen doordat de oververhittingsbeveiliging in werking treedt. Laat in dat geval het gereedschap afkoelen. Vermijd het gebruik van instelling 6 (hoogste) bij hoge temperatuur.

MONTAGE

⚠ LET OP:

- Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd alvorens enige werkzaamheden aan het gereedschap te verrichten.

Het lange mondstuk aanbrengen (Fig. 7 en 8)

Om het lange mondstuk aan te brengen:

1. Lijn het kleine uitsteeksel op de behuizing uit met de groef op het lange mondstuk.
2. Schuif het mondstuk erop en draai het rechtsom tot de driehoekmarkeringen op het lange mondstuk en de behuizing tegenover elkaar staan.

De lengte van het mondstuk kan worden aangepast door de vergrendelstand te veranderen.

Het platte mondstuk of verlengingsmondstuk aanbrengen

Optioneel accessoire

Het verlengingsmondstuk / platte mondstuk kan worden aangebracht op het uiteinde van het lange mondstuk op dezelfde manier als hierboven.

Het dakgootmondstuk aanbrengen

Optioneel accessoire

Het dakgootmondstuk kan op de bladblazer worden aangebracht. De adapterpijp die exclusief voor dit model is ontworpen, is vereist om het dakgootmondstuk te kunnen aanbrengen.

Voor meer informatie, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij het dakgootmondstuk werd geleverd.

Het schouderdraagstel bevestigen

Optioneel accessoire

⚠ LET OP:

- **Wanneer u het gereedschap gebruikt in combinatie met de ruggedragen voeding, zoals de draagbare voedingseenheid, mag u het schouderdraagstel dat in de doos van het gereedschap zit niet gebruiken, maar gebruikt u in plaats daarvan de draagriem die wordt aanbevolen door Makita.**
  Als u het schouderdraagstel dat in de doos van het gereedschap zit omdoet en tegelijkertijd het schouderdraagstel van de ruggedragen voeding draagt, is het moeilijk om het gereedschap of de ruggedragen voeding in een noodgeval af te doen, waardoor een ongeval of letsel kan ontstaan. Voor de aanbevolen draagriem neemt u contact op met een erkend Makita-servicecentrum.

Draag het schouderdraagstel over uw schouders en stel het af op een comfortabele werkhouding. **(Fig. 9)**
Bevestig de haken van het schouderdraagstel aan het gereedschap, zoals aangegeven in de afbeelding. **(Fig. 10)**
Het schouderdraagstel is voorzien van een snelontgrendelingsmethode. Knijp eenvoudigweg de zijkant van de gesp in terwijl u het gereedschap vasthoudt om het gereedschap los te maken van het schouderdraagstel. **(Fig. 11)**

BEDIENING

Blazen (Fig. 12)

⚠ LET OP:

- Leg de bladblazer niet op de grond terwijl hij is ingeschakeld. Zand of stof kan via de aanzuigopening binnendringen en leiden tot persoonlijk letsel.

Houd de bladblazer stevig met uw hand vast en blaas het vuil weg door de bladblazer langzaam te bewegen.
Bij gebruik van de bladblazer in de buurt van een gebouw, een groot stenen voorwerp of een voertuig, richt u het mondstuk niet daarop.
Bij gebruik van de bladblazer in een hoek, begint u te blazen vanuit de hoek naar een breder gebied.

ONDERHOUD

⚠ LET OP:

- Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd, voordat u een inspectie of onderhoud uitvoert.
- Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol, enz. Dit kan leiden tot verkleuren, vervormen of barsten.

Schoonmaken (Fig. 13)

Veeg de buitenkant van het gereedschap regelmatig af met een doek, licht bevochtigd met wat zeepsop.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud en afstellingen te worden uitgevoerd door een erkend Makita-servicecentrum, en altijd met gebruikmaking van originele Makita-vervangingsonderdelen.

OPTIONELE ACCESSOIRES

⚠ LET OP:

- Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita-gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Bij gebruik van enige andere accessoires of hulpstukken bestaat het gevaar van persoonlijk letsel. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor de aangegeven gebruiksdoeleinden.

Mocht u meer informatie willen hebben over deze accessoires, dan kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Originele Makita-accu en -lader
- Schouderdraagstel
- Verlengingsmondstuk
- Plat mondstuk
- Dakgootmondstuk
- Adapterpijp

OPMERKING:

- Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het gereedschap als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.

ENG108-1

Geluidsniveau

Typisch A-gewogen geluidsniveau vastgesteld volgens EN IEC 62841-4-6:

Met lang mondstuk
Geluidsdrukniveau (L_{pA}): 84,4 dB (A)
Onzekerheid (K): 3 dB (A)
Gegarandeerd geluidsvermogenniveau (L_{WA}): 97 dB (A)

Met platte mondstuk
Geluidsdrukniveau (L_{pA}): 81,8 dB (A)
Onzekerheid (K): 3 dB (A)
Gegarandeerd geluidsvermogenniveau (L_{WA}): 97 dB (A)

Met verlengpijp
Geluidsdrukniveau (L_{pA}): 81,9 dB (A)
Onzekerheid (K): 3 dB (A)
Gegarandeerd geluidsvermogenniveau (L_{WA}): 98 dB (A)

Met dakgootmondstuk
Geluidsdrukniveau (L_{pA}): 89,5 dB (A)
Onzekerheid (K): 3 dB (A)
Gegarandeerd geluidsvermogenniveau (L_{WA}): 101 dB (A)

OPMERKING:

- De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.
- De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

⚠ WAARSCHUWING:

- **Draag gehoorbescherming.**
- **De geluidsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven totale waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.**

- **Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).**

Trilling
De continue totale trillingswaarde (triaxiale vectorsom) zoals vastgesteld conform EN IEC 62841-4-6:

Toepassing: onbelaste werking
Trillingsemissie (a_h): 0,9 m/s^2
Onzekerheid (K): 1,5 m/s^2

OPMERKING:
- De totale trillingswaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.
- De opgegeven totale trillingswaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

⚠ **WAARSCHUWING:**
- **De trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven totale waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.**
- **Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).**

Hieronder worden de gemiddelde waarden vermeld van de piekamplitude van de acceleratie door herhaalde schoktrillingen, p_F, met de bijbehorende onzekerheid (K), zoals vastgesteld conform EN IEC 62841-4-6.

Toepassing: onbelaste werking
p_F: 32 m/s^2
Onzekerheid (K): 8 m/s^2

OPMERKING:
- Deze opgegeven waarden mogen niet worden gebruikt voor het bepalen van de blootstelling aan hand-armtrillingen.

VERKLARINGEN VAN CONFORMITEIT

Alleen voor Europese landen
De EU/VK-verklaring van conformiteit vindt u via de volgende URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Explicación de los dibujos

1 Indicador rojo
2 Botón
3 Cartucho de batería
4 Lámparas indicadoras
5 Botón de comprobación
6 Indicador de batería
7 Gatillo interruptor
8 Botón de bloqueo
9 Dial de ajuste
10 Boquilla larga
11 Marca de triángulo
12 Gancho
13 Hebilla

ESPECIFICACIONES

Modelo		DUB362
Capacidades	Volumen de aire (máx.)	0 - 13,4 m^3/min
	Velocidad del aire (promedia)	0 - 54,0 m/s
	Velocidad del aire (máx.)	0 - 65,0 m/s
Longitud total	(sin boquilla larga)	585 mm
	(con boquilla larga)	830, 880, 930 mm
Peso neto	*1	2,9 kg
	*2	3,5 - 4,2 kg
Tensión nominal		CC 36 V

*1 Peso sin ningún accesorio ni fuente de alimentación, como cartucho(s) de batería o fuente de alimentación conectada por cable.
*2 El valor del peso neto incluye la combinación más liviana y la más pesada de los accesorios, para uso normal y seguro, y cartucho(s) de batería que se especifican en el manual de instrucciones.
• Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
• Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Cargador	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

• Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

⚠ **ADVERTENCIA: Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores listados arriba.** La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Fuente de alimentación conectada por cable recomendada

Adaptadora de Batería	BAP182
Batería conectada con cable	BL36120A
Unidad portátil de alimentación eléctrica	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

• La fuente o fuentes de alimentación conectadas por cable indicadas arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.
• Antes de utilizar la fuente de alimentación conectada por cable, lea las instrucciones e indicaciones de precaución sobre ella.

END012-6

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



• Preste cuidado y atención especiales.



• Lea el manual de instrucciones.



• Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.



• El cabello largo puede enredarse y ocasionar un accidente.



• Mantenga alejados a los transeúntes.



• Utilice protección para los ojos y oídos.



• No exponga a la humedad.



- No exponer a la lluvia.



- Sólo para países de la Unión Europea
  Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.
  ¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!
  De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.
  Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

ENE018-1

Uso previsto
La herramienta ha sido prevista para barrer polvo soplando.

GEA010-3

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

⚠ ADVERTENCIA:
Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo, podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.
El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

GEB319-1

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA SOPLADORA PARA JARDÍN A BATERÍA

1. **No utilice la máquina en malas condiciones meteorológicas, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.** Esto disminuirá el riesgo de sufrir el impacto de un rayo.
2. **Utilice protección para los ojos y para los oídos.** Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de heridas personales.
3. **Mientras esté manejando la máquina, póngase siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice la máquina cuando esté descalzo o lleve puestas sandalias abiertas.** Esto reducirá el riesgo de sufrir heridas en los pies.
4. **No se ponga ropa holgada ni artículos tales como bufandas, cuerdas, cadenas, corbatas, etc., que puedan ser atraídos hacia las entradas de aire. Recójase hacia atrás o cubra el cabello largo para asegurarse de que no sea atraído hacia las entradas de aire.** Si cualquiera de esos artículos es atraído hacia las entradas de aire, podrá aumentar el riesgo de heridas personales.
5. **Mantenga a los transeúntes alejados mientras utiliza la máquina.** Los residuos lanzados pueden aumentar el riesgo de heridas personales.
6. **No dirija nunca la boquilla de la sopladora hacia personas o mascotas ni hacia ventanas. Extreme la precaución cuando sople desechos cerca de objetos sólidos, como árboles, automóviles y paredes que puedan hacer rebotar los desechos.** Los objetos lanzados pueden dañar la propiedad y aumentar el riesgo de heridas personales.
7. **No utilice la máquina para soplar nada que esté quemándose o echando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.** Estas fuentes de ignición pueden aumentar el riesgo de incendio.
8. **No toque el ventilador mientras esté moviéndose. Apague la máquina y espere hasta que el ventilador se pare antes de retirar cualquier pieza que pueda dar acceso al ventilador.** Esto reducirá el riesgo de sufrir heridas por piezas en movimiento.
9. **Cuando despeje material atascado o haga el servicio a la máquina, asegúrese de que el interruptor de alimentación está desactivado.** Una puesta en marcha inesperada de la máquina mientras retira material atascado o hace el servicio podrá resultar en heridas personales graves.

Advertencias de seguridad adicionales

1. **Para evitar la inhalación de polvo se recomienda ponerse una máscara.**
2. **Póngase siempre guantes durante la operación.** Evite manejar la máquina con las manos desnudas. Esto reducirá el riesgo de sufrir heridas en las manos y dedos.
3. **Utilice esta máquina a nivel del suelo, no subido en escaleras o cualquier otro apoyo inestable.**
4. **Cuando se ponga un arnés, asegúrese de que ningún otro dispositivo puesto interfiera con la liberación y remoción del arnés.**
5. **Cuando la máquina golpee un objeto duro o si parece que la vibración es excesiva, inspeccione la máquina por si está dañada.**
6. **Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación están libres de residuos.**
7. **Limpie la máquina antes de guardarla, y guárdela en un lugar seco.**
8. **Un aumento de las revoluciones del motor puede ocasionar una peligrosa rotura del ventilador y resultar en heridas personales graves.** El motor y circuito de control calentados pueden ocasionar un incendio.
9. **Se recomienda humedecer ligeramente las superficies en condiciones polvorientas.**

10. **Tenga cuidado de no bloquear la boca de succión ni la salida de aire de la sopladora con polvo o suciedad cuando trabaje en una zona polvorienta.**
11. **No utilice boquillas distintas de las boquillas suministradas por Makita.**
12. **No utilice la sopladora para inflar balones, botes de goma o similares.**
13. **Cuando levante la sopladora, asegúrese de doblar sus rodillas y tener cuidado de no dañarse la espalda.**

ENB116-7

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA SOPLADORA INALÁMBRICA

Capacitación

1. Lea las instrucciones atentamente. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la sopladora.
2. No permita nunca que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la sopladora. Puede que los reglamentos locales restrinjan la edad del operario.
3. Podrá producirse una descarga eléctrica si se utiliza en superficies mojadas. No exponga a la lluvia. Almacene en interiores.
4. Tenga en cuenta, que el operario o usuario es el responsable de los accidentes o riesgos ocasionados a otras personas o a sus propiedades.

Preparación

5. Obtenga protección para los oídos y gafas de seguridad. Póngaselos en todo momento mientras opera la sopladora.
6. Póngase siempre calzado robusto y pantalones largos mientras opera la sopladora.
7. No se ponga ropa holgada o joyas que puedan ser atraídas hacia la entrada de aire. Mantenga el cabello largo alejado de las entradas de aire.
8. Para evitar irritación debida al polvo se recomienda ponerse una máscara.

Operación

9. Opere la sopladora adoptando una postura recomendada y solamente sobre una superficie firme y nivelada.
10. No apunte nunca la boquilla hacia nadie que esté cerca cuando utilice el soplador.
11. No bloquee nunca la boca de succión y/o la salida de aire de la sopladora.
    - No bloquee la boca de succión o la salida de aire de la sopladora para limpiar en lugares polvorientos.
    - No utilice la sopladora con una boquilla ahusada más pequeña que la original, tal como una boquilla nueva obtenida colocando una manguera extra de diámetro reducido o manguera más pequeña en el extremo superior de la boquilla.
    - No utilice la sopladora para inflar balones, botes de goma o similares.

    Un aumento de las revoluciones del motor puede ocasionar una peligrosa rotura del ventilador y resultar en heridas personales graves. El motor y circuito de control calentados pueden ocasionar un incendio.
12. No trabaje donde no alcance y mantenga el equilibrio apropiado y los pies sobre suelo firme en todo momento. Asegúrese siempre de poner los pies sobre suelo firme en pendientes y caminar, nunca correr.
13. No opere la sopladora sobre una superficie pavimentada o de gravilla donde material expulsado puede ocasionar heridas.
14. No opere nunca la sopladora mientras haya gente, especialmente niños o animales domésticos, cerca.
15. No opere la sopladora cerca de una ventana abierta, etc.
16. Se recomienda utilizar la sopladora solamente a horas razonables - no temprano por la mañana o tarde por la noche cuando la gente pueda ser molestada.
17. Se recomienda utilizar rastrillos y escobas para aflojar la suciedad antes de la sopladora.
18. Se recomienda humedecer ligeramente las superficies en condiciones polvorientas o utilizar un accesorio rociador disponible el comercio.
19. Se recomienda utilizar la boquilla larga para que el flujo de aire pueda obrar cerca del suelo.
20. Si la sopladora golpea algún objeto extraño o si comenzase a hacer algún ruido o vibración inusual, apague inmediatamente la sopladora y deténgala. Retire el cartucho de batería de la sopladora y realice los pasos siguientes antes de volver a encender y operar la sopladora:
    - inspeccione por si hay daños,
    - cuando la sopladora esté dañada, haga que se la reparen en centros de servicio autorizados de Makita.
21. Apague la sopladora y retire el cartucho de batería y asegúrese de que todas las piezas móviles se han parado completamente
    - siempre que deje la sopladora,
    - antes de retirar obstrucciones o desatascar la tolva,
    - antes de comprobar, limpiar o trabajar en la sopladora,
    - si la sopladora comienza a vibrar anormalmente, para comprobar inmediatamente, o
    - después de golpear un objeto extraño para inspeccionar la sopladora por si está dañada.
22. No inserte los dedos u otros objetos en la boca de succión o la salida de aire de la sopladora.
23. Evite las puestas en marcha involuntarias. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de insertar la batería, y recoger o transportar la sopladora. Transportar la sopladora con el dedo en el interruptor o suministrar energía a la sopladora teniendo el interruptor activado es una invitación a accidentes.

Mantenimiento y almacenamiento

24. Cuando pare la sopladora para el servicio, inspección, o almacenarla, o para cambiar un accesorio, desconecte la fuente de alimentación, retire el cartucho de batería de la sopladora y asegúrese de que todas las partes móviles se han parado completamente. Deje enfriar la sopladora antes de hacer cualquier inspección, ajuste, etc. Mantenga la sopladora con cuidado y manténgala limpia.

25. Almacene la sopladora en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
26. Deje enfriar siempre la sopladora antes de almacenarla.
27. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse de que la sopladora está en condiciones de trabajo seguras.

Uso y cuidado de la herramienta con batería

28. Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
29. Utilice la sopladora solamente con las baterías designadas específicamente para ella. La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ ADVERTENCIA:

NO deje que la comodidad o la familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad del producto en cuestión. El MAL USO o la no observancia de las normas de seguridad expuestas en este manual de instrucciones pueden ocasionar graves daños corporales.

ENC007-18

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA EL CARTUCHO DE BATERÍA

1. **Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.**
2. **No desensamble ni manipule el cartucho de batería.** Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. **Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.**
4. **Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.**
5. **No cortocircuite el cartucho de batería:**
   (1) **No toque los terminales con ningún material conductor.**
   (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.**
   (3) **No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.**

   Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. **No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.**
7. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.**
8. **No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería.** Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. **No utilice una batería dañada.**
10. **Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.**
    Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.
    Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.
    Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. **Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.**
12. **Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita.** La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. **Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.**
14. **Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.**
15. **No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.**
16. **No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería.** Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. **A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión.** Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. **Mantenga la batería alejada de los niños.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ **PRECAUCIÓN:**

- **Utilice solamente baterías genuinas de Makita.** La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

AVISO:

- Makita no se hace responsable de ningún accidente que resulte del uso de baterías Makita no genuinas ni de baterías que hayan sido modificadas. Las baterías Makita genuinas han sido rigurosamente evaluadas para garantizar su compatibilidad con las herramientas y cargadores Makita, de acuerdo con la legislación y los estándares de seguridad aplicables.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.**
2. **No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.**
3. **Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.**
4. **Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.**
5. **Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).**

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠ **PRECAUCIÓN:**

- Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

Instalación o extracción del cartucho de batería (Fig. 1)

⚠ **PRECAUCIÓN:**

- Apague siempre la herramienta antes de instalar o retirar el cartucho de batería.
- **Sujete la herramienta y el cartucho de batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería.**
  Si no sujeta la herramienta y el cartucho de batería firmemente podrán caérsele de las manos y resultar en daños a la herramienta y el cartucho de batería y heridas personales.

Para extraer el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta a la vez que desliza el botón de la parte frontal del cartucho.
Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura de la carcasa y deslícelo hasta que encaje en su sitio. Insértelo a tope hasta que se bloquee en su sitio produciendo un pequeño chasquido. Si puede ver el indicador rojo en el lado superior del botón, no estará bloqueado completamente.

⚠ **PRECAUCIÓN:**

- Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que no pueda verse el indicador rojo. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.
- No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

NOTA:

- La herramienta no funciona con un cartucho de batería solamente.

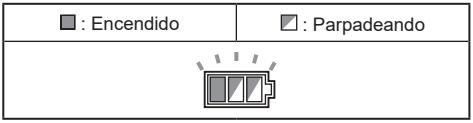
Sistema de protección de la herramienta/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación del motor para alargar la vida útil de la herramienta y la batería.
La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes: En algunas condiciones, los indicadores se iluminarán.

Protección de sobrecarga

Cuando la herramienta sea utilizada de una manera que dé lugar a que tenga que absorber una corriente anormalmente alta, la herramienta se detendrá automáticamente sin ninguna indicación. En esta situación, apague la herramienta y detenga la tarea que ocasiona la sobrecarga de la herramienta. Después encienda la herramienta para volver a empezar.

Protección contra el recalentamiento para la herramienta



015485

Cuando la máquina se recaliente, se parará automáticamente y el indicador de batería parpadeará durante unos 60 segundos. En esta situación, deje que la herramienta se enfríe antes de encender la herramienta otra vez.

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de batería sea baja, la herramienta se detendrá automáticamente. Si el producto no funciona aunque se accionen los interruptores, extraiga las baterías de la herramienta y cargue las baterías.

Indicación de la capacidad de batería restante (Fig. 2)

Solamente para cartuchos de batería con el indicador

Pulse el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Encendida	Apagada	Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargue la batería.
			Es posible que la batería no funcione bien.

015658

NOTA:

- Dependiendo de las condiciones de utilización y la temperatura ambiente, es posible que la indicación varíe ligeramente de la capacidad real.

Indicación de la capacidad de batería restante (Fig. 3)

(Específico para cada país)

Presione el botón de comprobación para hacer que los indicadores muestren las capacidades de batería restante. Los indicadores de batería corresponden a cada batería.

Indicación de la capacidad de batería restante

Estado del indicador de batería	Capacidad de batería restante
: Encendido : Apagado : Parpadeando	
	50% – 100%
	20% – 50%
	0% – 20%
	Cargue la batería

015527

Accionamiento del interruptor (Fig. 4 y 5)

⚠ PRECAUCIÓN:

- Antes de insertar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre para cerciorarse de que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición “OFF” cuando lo suelta.

Para poner en marcha la herramienta, simplemente apriete el gatillo interruptor. La velocidad de la herramienta aumenta incrementando la presión en el gatillo interruptor. Suelte el gatillo interruptor para parar.

Para una operación continua, apriete el gatillo interruptor, presione hacia dentro el botón de bloqueo y después suelte el gatillo interruptor.

Para parar la herramienta desde la posición bloqueada, apriete el gatillo interruptor completamente, después suéltelo.

Cambio de velocidad (Fig. 6)

El volumen de aire máximo se puede ajustar simplemente girando el dial de ajuste. Esto podrá hacerse incluso cuando la herramienta esté en marcha. El dial está marcado de 1 (el más bajo) al 6 (el más alto).

AVISO:

- El dial de regulación de la velocidad puede girarse hasta 6 y de vuelta hasta 1 solamente. No lo fuerce más allá de 6 o 1, o la función de regulación de la velocidad podrá dejar de funcionar.
  Cuando se trabaje en circunstancias de alta temperatura, la herramienta podrá pararse debido al sistema de protección contra el recalentamiento. En ese caso deje que la herramienta se enfríe. Evite ajustar en la velocidad 6 (la más alta) en circunstancias de alta temperatura.

MONTAJE

⚠ PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Instalación de la boquilla larga (Fig. 7 y 8)

Para instalar la boquilla larga:

1. Alinee el saliente pequeño de la carcasa con la ranura de la boquilla larga.
2. Deslice la boquilla larga, y gírela hacia la derecha hasta que las marcas de triángulo de la boquilla larga y la carcasa coincidan entre sí.

La longitud de la boquilla se puede ajustar cambiando la posición de bloqueo.

Instalación de la boquilla plana o la boquilla de extensión

Accesorio opcional

La boquilla de extensión / boquilla plana se puede instalar en la punta de la boquilla larga de la misma forma que arriba.

Instalación de la boquilla para canalones

Accesorio opcional

La boquilla para canalones se puede instalar en la sopladora. El tubo adaptador diseñado exclusivamente para este modelo es necesario para instalar la boquilla para canalones.

Para ver detalles, consulte el manual de instrucciones provisto con la boquilla para canalones.

Colocación del arnés de hombro

Accesorio opcional

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Cuando utilice la herramienta en combinación con el suministro de alimentación tipo mochila tal como una unidad portátil de alimentación eléctrica, no utilice el arnés de hombro incluido en el paquete de la herramienta, sino que utilice la cinta colgante recomendada por Makita.**
  Si se pone el arnés de hombro incluido en el paquete de la herramienta y el arnés de hombro del suministro de alimentación tipo mochila al mismo tiempo, le resultará difícil quitarse la herramienta o el suministro de alimentación tipo mochila en caso de una emergencia, y esto podrá ocasionar un accidente o heridas. Para la cinta colgante recomendada, pregunte en centros de servicio autorizados de Makita.

Póngase el arnés de hombro en el hombro y ajústelo a una posición de trabajo cómoda. **(Fig. 9)**
Coloque los ganchos del arnés de hombro en la herramienta como se muestra en la figura. **(Fig. 10)**
El arnés de hombro cuenta con un medio de desenganche rápido. Simplemente apriete los costados de la hebilla mientras sujeta la herramienta para desenganchar la herramienta del arnés de hombro. **(Fig. 11)**

OPERACIÓN

Soplado (Fig. 12)

⚠ PRECAUCIÓN:

- No ponga la sopladora en el suelo mientras está encendida. La arena y el polvo podrán entrar por la entrada de succión, y resultar en heridas personales.

Sujete la sopladora firmemente con una mano y realice la operación de soplado moviéndola alrededor despacio. Cuando sople alrededor de un edificio, una piedra grande o un vehículo, dirija la boquilla en dirección contraria a ellos.
Cuando realice una operación en una esquina, comience desde la esquina y después muévase a un área amplia.

MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería retirado antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.
- No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Limpieza (Fig. 13)
De vez en cuando, limpie el exterior de la herramienta utilizando un paño humedecido en agua jabonosa.

Para mantener la SEGURIDAD y la FIABILIDAD del producto, las reparaciones y cualquier otro mantenimiento o ajuste deberán ser realizados por los centros de servicio autorizado de Makita, siempre con piezas de repuesto de Makita.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠ PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o acoplamientos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o acoplamiento puede suponer un riesgo de lesiones personales. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para el propósito que han sido diseñados.

Si necesita información más detallada sobre estos accesorios, consulte con su centro local de servicio de Makita.

- Batería y cargador genuinos de Makita
- Arnés de hombro
- Boquilla de extensión
- Boquilla plana
- Boquilla para canalones
- Tubo adaptador

NOTA:

- Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios de serie. Pueden variar de un país a otro.

ENG108-1

Ruido
El nivel de ruido A-ponderado típico determinado de acuerdo con la norma EN IEC 62841-4-6:

Con boquilla larga
Nivel de presión sonora (L_{pA}): 84,4 dB (A)
Incertidumbre (K): 3 dB (A)
Nivel de potencia de sonido garantizado (L_{WA}): 97 dB (A)

Con boquilla plana
Nivel de presión sonora (L_{pA}): 81,8 dB (A)
Incertidumbre (K): 3 dB (A)
Nivel de potencia de sonido garantizado (L_{WA}): 97 dB (A)

Con boquilla de extensión
Nivel de presión sonora (L_{pA}): 81,9 dB (A)
Incertidumbre (K): 3 dB (A)
Nivel de potencia de sonido garantizado (L_{WA}): 98 dB (A)

Con boquilla para canalones
Nivel de presión sonora (L_{pA}): 89,5 dB (A)
Incertidumbre (K): 3 dB (A)
Nivel de potencia de sonido garantizado (L_{WA}): 101 dB (A)

NOTA:

- El valor (o los valores) de emisión de ruido declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.
- El valor (o valores) de emisión de ruido declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Póngase protectores para oídos.**
- **La emisión de ruido durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor (o valores) total declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada.**
- **Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas**

las partes del ciclo operativo como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).

Vibración
El valor total de la vibración continua (suma de vectores triaxiales) determinado de acuerdo con la norma EN IEC 62841-4-6:

Modo tarea: operación sin carga
Emisión de vibración (a_h): 0,9 m/s^2
Incerteza (K): 1,5 m/s^2

NOTA:
- El valor (o los valores) total de emisión de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.
- El valor (o los valores) total de emisión de vibración declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

⚠ ADVERTENCIA:
- **La emisión de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor (o valores) total declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada.**
- **Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).**

Lo siguiente muestra los valores medios de la amplitud máxima de la aceleración a partir de vibraciones de choque repetidas, p_F, con la incertidumbre correspondiente (K) determinada de acuerdo con la norma EN IEC 62841-4-6.

Modo tarea: operación sin carga
p_F: 32 m/s^2
Incertidumbre (K): 8 m/s^2

NOTA:
- Estos valores declarados no se deben utilizar para determinar la exposición a la vibración mano-brazo.

DECLARACIONES DE CONFORMIDAD

Para países europeos solamente
Desde la siguiente URL se puede acceder a la Declaración de Conformidad de la UE/Reino Unido.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

PORTUGUÊS (Instruções originais)

Explicação geral

1 Indicador vermelho
2 Botão
3 Bateria
4 Luzes indicadoras
5 Botão de verificação
6 Indicador de bateria
7 Gatilho do interruptor
8 Botão de bloqueio
9 Indicador de ajuste
10 Boquilha longa
11 Marca de triângulo
12 Gancho
13 Fivela

ESPECIFICAÇÕES

Modelo		DUB362
Capacidades	Volume de ar (máx.)	0 - 13,4 m^3/min
	Velocidade do ar (média)	0 - 54,0 m/s
	Velocidade do ar (máx.)	0 - 65,0 m/s
Comprimento total	(sem a boquilha longa)	585 mm
	(com a boquilha longa)	830, 880, 930 mm
Peso líquido	*1	2,9 kg
	*2	3,5 - 4,2 kg
Tensão nominal		36 V C.C.

*1 Peso sem acessórios e fonte de alimentação como bateria(s) ou fonte de alimentação ligada por cabo.
*2 O valor de peso líquido inclui a combinação mais leve e mais pesada do(s) acessório(s) para utilização normal e segura e da(s) bateria(s) que estão especificados no manual de instruções.
- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.

Bateria e carregador aplicável

Bateria	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Carregador	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Algumas das baterias e carregadores listados acima poderão não estar disponíveis, dependendo da sua região de residência.

⚠ **AVISO: Utilize apenas as baterias e carregadores listados acima.** A utilização de quaisquer outras baterias e carregadores pode causar ferimentos e/ou um incêndio.

Fonte de alimentação ligada por fio recomendada

Adaptador de Bateria	BAP182
Conjunto de baterias com ligação por cabo	BL36120A
Adaptador de baterias tipo mochila	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- A(s) fonte(s) de alimentação ligada(s) por fio listada(s) acima pode(m) não estar disponível(eis) dependendo da sua região de residência.
- Antes de utilizar a fonte de alimentação ligada por fio, leia as instruções e etiquetas de precaução na mesma.

END012-6

Símbolos
A seguir são apresentados os símbolos que podem ser utilizados para o equipamento. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.


- Ter particular cuidado e atenção.


- Ler o manual de instruções.


- Mantenha as mãos afastadas de peças rotativas.


- O cabelo comprido pode provocar acidentes por ficar enredado.


- Manter as pessoas presentes afastadas.


- Utilizar proteção ocular e auditiva.


- Não expor a humidade.



- Não exponha à chuva.



- Apenas para países da UE
  Devido à presença de componentes perigosos no equipamento, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana.
  Não elimine aparelhos elétricos e eletrónicos ou baterias juntamente com resíduos domésticos!
  De acordo com a Diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias, bem como a respetiva adaptação à legislação nacional, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto de recolha separado para resíduos municipais, que opere de acordo com os regulamentos de proteção ambiental.
  Tal é indicado pelo símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz colocado no equipamento.

ENE018-1

Utilização a que se destina
Esta ferramenta serve para soprar poeiras.

GEA010-3

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

⚠ AVISO:
Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento de todas as instruções abaixo enumeradas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.
O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com cabo) ou às ferramentas elétricas operadas por meio de bateria (sem cabo).

GEB319-1

AVISOS DE SEGURANÇA DO SOPRADOR PARA JARDIM A BATERIA

1. **Não utilize a máquina em más condições atmosféricas, especialmente quando houver risco de relâmpagos.** Tal reduz o risco de ser atingido por um relâmpago.
2. **Utilize proteção ocular e proteção auditiva.** Um equipamento de proteção adequado irá reduzir o risco de ferimentos pessoais.
3. **Utilize sempre calçado antiderrapante e de proteção enquanto utiliza a máquina. Não utilize a máquina se estiver descalço ou calçando sandálias abertas.** Tal reduz o risco de ferimentos nos pés.
4. **Não utilize vestuário solto nem artigos como cachecóis, colares, correntes, gravatas, etc., que possam ser puxados para as entradas de ar. Ate ou cubra o cabelo comprido para se certificar de que não é puxado para as entradas de ar.** Se qualquer um destes itens for puxado para as entradas de ar, tal pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
5. **Mantenha as pessoas presentes afastadas enquanto opera a máquina.** Os resíduos projetados podem aumentar o risco de ferimentos pessoais.
6. **Nunca aponte o bocal do soprador na direção de pessoas ou animais de estimação ou na direção de janelas. Tome todo o cuidado quando soprar resíduos perto de objetos sólidos, como árvores, automóveis e paredes, que possam causar o ricochete dos resíduos.** Os objetos projetados podem danificar a propriedade e aumentar o risco de ferimentos pessoais.
7. **Não utilize a máquina para soprar algo que está a queimar ou a soltar fumo, tal como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.** Estas fontes de ignição podem aumentar o risco de incêndio.
8. **Não toque no ventilador enquanto ainda estiver em movimento. Desligue a máquina e aguarde até o ventilador parar antes de remover qualquer parte que possa dar acesso ao ventilador.** Tal reduz o risco de ferimentos causados por peças móveis.
9. **Quando limpar material encravado ou efetuar a manutenção da máquina, certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado.** O arranque inesperado da máquina, ao limpar material encravado ou efetuar a manutenção, pode resultar em ferimentos pessoais graves.

Avisos de segurança adicionais

1. **Para evitar inalação de pó recomenda-se o uso de uma máscara respiratória.**
2. **Utilize sempre luvas durante a operação.** Evite operar a máquina com as mãos desprotegidas. Tal reduz o risco de ferimentos nas mãos e nos dedos.
3. **Utilize esta máquina ao nível do solo, e não sobre escadas ou sobre qualquer apoio instável.**
4. **Quando utilizar um arnês, certifique-se de que nenhum outro elemento usável interfere com a libertação e a remoção do arnês.**
5. **Quando a máquina bate num objeto duro ou se existir aparentemente uma vibração excessiva, inspecione a máquina quanto a danos.**
6. **Garanta sempre que as aberturas de ventilação são mantidas livres de resíduos.**
7. **Limpe a máquina antes de guardá-la e guarde-a num local seco.**
8. **O aumento de rotação do motor poderá causar a quebra perigosa do ventilador e resultar em lesões físicas graves.** O motor e o circuito de controlo aquecidos poderão causar um incêndio.
9. **Recomenda-se que humedeça ligeiramente as superfícies em condições poeirentas.**

10. **Tenha cuidado para não bloquear a entrada de sucção ou a saída do soprador com pó ou sujidade quando operar numa área poeirenta.**
11. **Não utilize bocais diferentes dos bocais fornecidos pela Makita.**
12. **Não utilize o soprador para inflar bolas, barcos de borracha ou objetos similares.**
13. **Quando elevar o soprador, certifique-se de que dobra os joelhos e tenha cuidado para não magoar as costas.**

ENB116-7

AVISOS DE SEGURANÇA DO SOPRADOR A BATERIA

Formação

1. Leia atentamente o manual de instruções. Familiarize-se com os controlos e a utilização correta do soprador.
2. Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem o soprador. Os regulamentos locais poderão limitar a idade do operador.
3. Poderá ocorrer choque elétrico se utilizado em superfícies molhadas. Não exponha à chuva. Guarde num local interior.
4. Tenha em conta que o operador ou utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou à respetiva propriedade.

Preparação

5. Obtenha proteção auditiva e óculos de segurança. Use-os sempre durante a operação do soprador.
6. Use sempre calçado resistente e calças compridas durante a operação do soprador.
7. Não use vestuário largo ou peças de joalharia que possam ser atirados para a entrada de ar. Afaste o cabelo comprido das entradas de ar.
8. Para evitar irritação ao pó recomenda-se o uso de uma máscara respiratória.

Operação

9. Opere o soprador numa posição recomendada e apenas numa superfície firme e nivelada.
10. Nunca aponte o bocal para as pessoas nas imediações quando utilizar o soprador.
11. Nunca bloqueie a entrada de sucção e/ou a saída do soprador.
    - Não bloqueie a entrada de sucção ou a saída do soprador para limpar áreas poeirentas.
    - Não utilize o soprador com um bocal cónico mais pequeno do que o original, tal como um bocal novo obtido através do acoplamento de uma mangueira extra com diâmetro reduzido ou uma mangueira mais pequena à extremidade superior do bocal.
    - Não utilize o soprador para inflar bolas, barcos de borracha ou objetos similares.

    O aumento de rotação do motor poderá causar a quebra perigosa do ventilador e resultar em lesões físicas graves. O motor e o circuito de controlo aquecidos poderão causar um incêndio.
12. Não tente esticar-se para chegar a locais difíceis e mantenha o equilíbrio e posicionamento apropriados constantes. Assegure-se sempre do seu posicionamento em declives e em andar e nunca correr.
13. Não opere o soprador numa superfície pavimentada ou em cascalho, na qual o material ejetado possa causar lesões.
14. Nunca opere o soprador na presença próxima de pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação .
15. Não opere o soprador perto de janelas abertas, etc.
16. Recomenda-se operar o soprador apenas a horas aceitáveis - não de manhã cedo nem tarde à noite para não perturbar as pessoas.
17. Recomendamos a utilização de ancinhos e vassouras para soltar os resíduos antes de soprá-los.
18. Recomendamos que humedeça ligeiramente as superfícies em condições de poeira ou utilize um acessório pulverizador de água disponível no mercado.
19. Recomendamos que utilize a extensão do bocal de modo a que o fluxo de ar possa trabalhar perto do solo.
20. Se o soprador bater em objetos estranhos ou se começar a fazer ruídos incomuns ou vibração, desligue imediatamente o soprador para parar essas situações. Remova a bateria do soprador e realize os passos seguintes antes de reiniciar e operar o soprador:
    - inspecione eventuais danos,
    - quando o soprador estiver danificado, solicite a reparação por parte dos Centros de Assistência Autorizados da Makita.
21. Desligue o soprador e remova a bateria e assegure que todas as peças móveis pararam completamente
    - sempre que deixa o soprador,
    - antes de remover bloqueios ou desobstruir a calha,
    - antes de verificar, limpar ou trabalhar no soprador,
    - se o soprador começar a vibrar anormalmente, para verificação imediata ou
    - após bater num objeto estranho para inspecionar eventuais danos no soprador.
22. Não insira os dedos ou outros objetos na entrada de sucção ou na saída do soprador.
23. Evite o arranque não intencional. Assegure que o interruptor está na posição desligado antes de inserir a bateria, pegar no soprador ou transportá-lo. Transportar o soprador com o dedo no interruptor ou alimentar o soprador que tem o interruptor ligado é propício a acidentes.

Manutenção e armazenamento

24. Quando o soprador estiver parado para assistência, inspeção ou armazenamento ou para substituir um acessório, desligue a fonte de alimentação, remova a bateria do soprador e assegure que todas as peças móveis pararam completamente. Arrefeça o soprador antes de realizar quaisquer inspeções, ajustes, etc. Mantenha o soprador com cuidado e limpo.
25. Guarde o soprador num local seco fora do alcance das crianças.
26. Arrefeça sempre o soprador antes de guardá-lo.

27. Mantenha todas as porcas, pernos e parafusos apertados para assegurar que o soprador está em condições de trabalho seguras.

Utilização e conservação da ferramenta da bateria

28. Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria poderá criar o risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
29. Utilize o soprador apenas com baterias especificamente designadas. A utilização de quaisquer outras baterias poderá criar o risco de lesão e incêndio.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠ AVISO:

NÃO permita que o conforto ou a familiaridade com o produto (obtidos pelo uso repetido) substituam o cumprimento rigoroso das normas de segurança para o produto em causa. A MÁ UTILIZAÇÃO ou o inobservância das normas de segurança referidas no presente manual de instruções poderá causar lesões físicas graves.

ENC007-18

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA A BATERIA

1. **Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e etiquetas de precaução no (1) carregador de bateria (2) bateria e (3) produto que utiliza a bateria.**
2. **Não desmonte ou manipule a bateria.** Pode resultar num incêndio, em calor excessivo ou numa explosão.
3. **Se o tempo de funcionamento se tornar excessivamente curto, pare o funcionamento imediatamente. Pode resultar em sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo explosão.**
4. **Se entrar eletrólito nos seus olhos, lave-os com água e consulte imediatamente um médico. Pode resultar em perca de visão.**
5. Não coloque a bateria em curto-circuito:
   (1) **Não toque nos terminais com qualquer material condutor.**
   (2) **Evite guardar a bateria juntamente com outros objetos metálicos tais como pregos, moedas, etc**.
   (3) **Não exponha a bateria à água ou chuva.**
   Um curto-circuito pode ocasionar um enorme fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo estragar-se.
6. **Não guarde nem utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura pode atingir ou exceder 50 °C.**
7. **Não queime a bateria mesmo que esteja estragada ou completamente gasta. A bateria pode explodir no fogo.**
8. **Não pregue, corte, esmague, atire, deixe cair a bateria, nem bata a bateria contra um objeto rijo.** Esta conduta pode resultar num incêndio, em calor excessivo ou numa explosão.
9. **Não utilize uma bateria danificada.**
10. **As baterias de iões de lítio contidas na ferramenta são sujeitas aos requisitos da DGL (Dangerous Goods Legislation - Legislação de bens perigosos).**
    Para o transporte comercial, por exemplo, por terceiros ou agentes de expedição, têm de ser observados os requisitos referentes à embalagem e etiquetagem.
    Para preparação do artigo a ser expedido, é necessário consultar um perito em materiais perigosos. Tenha ainda em conta a possibilidade de existirem regulamentos nacionais mais detalhados.
    Coloque fita-cola ou tape os contactos abertos e embale a bateria de tal forma que não possa mover-se dentro da embalagem.
11. **Quando eliminar a bateria, remova-a da ferramenta e elimine-a num local seguro. Siga os regulamentos locais relacionados com a eliminação de baterias.**
12. **Utilize as baterias apenas com os produtos especificados pela Makita.** Instalar as baterias em produtos não-conformes poderá resultar num incêndio, calor excessivo, explosão ou fuga de eletrólito.
13. **Se a ferramenta não for utilizada durante um período de tempo prolongado, a bateria deve ser removida da ferramenta.**
14. **Durante e após a utilização, a bateria pode aquecer, o que pode provocar queimaduras ou queimaduras a baixa temperatura. Preste atenção ao manuseamento de baterias quentes.**
15. **Não toque no terminal da ferramenta imediatamente após a utilização, pois pode ficar suficientemente quente para provocar queimaduras.**
16. **Não permita a adesão de aparas, pó ou sujidade nos terminais, nos orifícios e nas ranhuras da bateria.** Poderá fazer com que a ferramenta ou a bateria aqueça, incendeie, rebente e avarie, resultando em queimaduras ou ferimentos corporais.
17. **A menos que a ferramenta suporte a utilização perto de linhas elétricas de alta tensão, não utilize a bateria perto de linhas elétricas de alta tensão.** Pode resultar no mau funcionamento ou na avaria da ferramenta ou bateria.
18. **Mantenha a bateria afastada das crianças.**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠ PRECAUÇÃO:

- **Utilize apenas baterias genuínas da Makita.** A utilização de baterias não genuínas da Makita ou de baterias que foram alteradas, pode resultar no rebentamento da bateria provocando incêndios, ferimentos pessoais e danos. Além disso, anulará da garantia da Makita no que se refere à ferramenta e ao carregador Makita.

OBSERVAÇÃO:

- A Makita não é responsável por quaisquer acidentes resultantes do uso de baterias não genuínas da Makita ou baterias que tenham sido modificadas. As baterias genuínas da Makita foram rigorosamente avaliadas quanto a compatibilidade com as ferramentas e os carregadores da Makita, em linha com a legislação e as normas de segurança aplicáveis.

Conselhos para manter a máxima vida útil da bateria

1. **Carregue a bateria antes que esteja completamente descarregada. Pare sempre o funcionamento da ferramenta e carregue a bateria quando notar menos poder na ferramenta.**
2. **Nunca carregue uma bateria completamente carregada. Carregamento excessivo diminui a vida útil da bateria.**
3. **Carregue a bateria à temperatura ambiente de 10 °C – 40 °C. Deixe que uma bateria quente arrefeça antes de a carregar.**
4. **Quando não utilizar a bateria, remova-a da ferramenta ou do carregador.**
5. **Carregue a bateria se não a utilizar durante um longo período de tempo (mais de seis meses).**

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

⚠ PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e a bateria retirada antes de regular ou verificar qualquer função na ferramenta.

Instalação ou remoção da bateria (Fig. 1)

⚠ PRECAUÇÃO:

- Desligue sempre a ferramenta antes de instalar ou retirar a bateria.
- **Segure firmemente na ferramenta e na bateria quando instalar ou retirar o cartucho da bateria.** Ao não segurar firmemente na ferramenta e bateria pode fazer com que escorreguem das suas mãos e resultar em danos para a ferramenta e bateria e ferimento pessoal.

Para retirar a bateria, deslize-a da ferramenta enquanto desliza o botão na parte da frente da bateria.
Para instalar o cartucho da bateria, alinhe a lingueta no cartucho da bateria com o entalhe na caixa e deslize-o para o lugar. Insira-a por completo até bloquear no lugar com um pequeno estalido. Se conseguir ver o indicador vermelho no lado superior do botão, não está bloqueada completamente.

⚠ PRECAUÇÃO:

- Instale sempre a bateria por completo até o indicador vermelho não ser visto. Se isso não acontecer, pode cair acidentalmente da ferramenta, causando-lhe ferimentos a si ou alguém perto de si.
- Não instale a bateria fazendo força. Se a bateria não deslizar facilmente, não está a ser inserida corretamente.

NOTA:

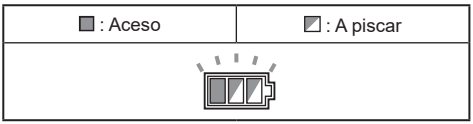
- A ferramenta não funciona com apenas uma bateria.

Sistema de proteção da ferramenta/bateria

A ferramenta está equipada com um sistema de proteção da ferramenta/bateria. Este sistema corta automaticamente a alimentação de energia ao motor para prolongar a vida útil da ferramenta e da bateria.
A ferramenta para automaticamente durante o funcionamento se a ferramenta ou a bateria se encontrar numa das seguintes condições. Em algumas condições, a luz indicadora acende.

Proteção contra sobrecarga
Quando a ferramenta é utilizada de modo a provocar uma carga anormalmente elevada, a ferramenta para automaticamente sem qualquer indicação. Neste caso, desligue a ferramenta e pare a aplicação que provocou a sobrecarga da ferramenta. Depois, ligue a ferramenta para rearrancá-la.

Proteção contra sobreaquecimento da ferramenta



015485

Quando a ferramenta está sobreaquecida ela para automaticamente e o indicador da bateria pisca durante cerca de 60 segundos. Nesse caso, deixe a ferramenta arrefecer antes de a voltar a ligar.

Proteção contra descarga excessiva
Quando a capacidade da bateria fica muito baixa, a ferramenta para automaticamente. Se o produto não funcionar mesmo quando os interruptores são utilizados, retire as baterias da ferramenta e carregue-as.

Indicação a capacidade restante da bateria (Fig. 2)

Apenas para baterias com indicadores
Prima o botão de verificação no cartucho da bateria para indicar a capacidade restante da bateria. As luzes indicadoras acendem durante alguns segundos.

Luzes indicadoras			Capacidade restante
Acesa	Apagada	A piscar	
■	□	◪	
■ ■ ■ ■			75% a 100%
■ ■ ■ □			50% a 75%
■ ■ □ □			25% a 50%
■ □ □ □			0% a 25%
◪ □ □ □			Carregue a bateria.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			A bateria pode ter tido uma avaria.

015658

NOTA:
- Dependendo das condições de utilização e da temperatura ambiente, a indicação pode diferir ligeiramente da capacidade real.

Indicação da capacidade restante da bateria (Fig. 3)

(Específico do país)
Prima o botão CHECK para que os indicadores da bateria apresentem a capacidade restante da bateria. Os indicadores da bateria correspondem a cada bateria.

Indicação de capacidade restante da bateria

Estado do indicador da bateria ■ : Aceso □ : Apagado ◪ : A piscar	Capacidade restante da bateria
	50% – 100%
	20% – 50%
	0% – 20%
	Carregar a bateria

015527

Ação do interruptor (Fig. 4 e 5)

⚠ PRECAUÇÃO:
- Antes de inserir a bateria na ferramenta, verifique sempre se o gatilho do interruptor funciona corretamente e volta à posição “OFF” (desligado) quando libertado.

Para ligar a ferramenta, carregue simplesmente no gatilho do interruptor. A velocidade da ferramenta aumenta de acordo com a pressão no gatilho do interruptor. Liberte o gatilho do interruptor para parar.
Para operação contínua, carregue no gatilho do interruptor, empurre o botão de bloqueio e em seguida solte o gatilho do interruptor.
Para parar a ferramenta da posição de bloqueado, aperte completamente o gatilho do interruptor, em seguida solte-o.

Mudança de velocidade (Fig. 6)

O volume máximo de ar pode ser ajustado rodando, apenas, o indicador de ajuste. Isto pode ser feito mesmo quando a ferramenta está a funcionar. O indicador está marcado 1 (o mais baixo) a 6 (o mais alto).

OBSERVAÇÃO:
- O indicador de ajuste da velocidade só pode ser rodado até ao 6 e de volta ao 1. Não o force além do 6 ou do 1, pois a função de ajuste da velocidade pode deixar de trabalhar.

  Quando se está a trabalhar em circunstâncias de calor extremo, a ferramenta pode parar devido ao sistema de proteção contra sobreaquecimento. Nesse caso, deixe a ferramenta arrefecer. Evite colocar na velocidade 6 (mais alta) em circunstâncias de temperatura elevada.

ASSEMBLAGEM

⚠ PRECAUÇÃO:
- Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e a bateria retirada antes de executar qualquer manutenção na ferramenta.

Instalar a boquilha longa (Fig. 7 e 8)

Como instalar a boquilha longa:
1. Alinhe a projeção pequena da caixa com a ranhura na boquilha longa.
2. Faça deslizar a boquilha longa para dentro e rode-a da esquerda para a direita até as marcas do triângulo na boquilha longa e a caixa se encontrarem.

O comprimento da boquilha pode ser ajustado mudando a posição de bloqueio.

Instalar a boquilha plana ou a boquilha de extensão

Acessório opcional
A boquilha de extensão/boquilha plana pode ser instalada na ponta da boquilha longa da mesma forma que a indicada em cima.

Instalar o bocal para caleiras

Acessório opcional
O bocal para caleiras pode ser instalado no soprador. O tubo do adaptador concebido exclusivamente para este modelo é necessário para instalar o bocal para caleiras.
Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o bocal para caleiras.

Prender o arnês para o ombro

Acessório opcional

⚠ PRECAUÇÃO:
- **Quando utilizar a ferramenta em combinação com a fonte de alimentação tipo mochila como o adaptador de baterias tipo mochila, não utilize o arnês para o ombro incluído na embalagem da ferramenta, mas utilize a fita para pendurar recomendada pela Makita.**

  Se colocar o arnês para o ombro incluído na embalagem da ferramenta e o arnês para o ombro da fonte de alimentação tipo mochila ao mesmo tempo, a remoção da ferramenta ou da fonte de alimentação tipo mochila é difícil em caso de emergência e pode causar um acidente ou ferimentos. Para obter a fita para pendurar recomendada, solicite-a nos centros de assistência autorizados da Makita.

Utilize o arnês para o ombro sobre os ombros e ajuste-o numa posição de trabalho confortável. **(Fig. 9)**
Prenda os ganchos do arnês para o ombro à ferramenta conforme apresentado na figura. **(Fig. 10)**
O arnês para o ombro dispõe de um meio de libertação rápida. Basta apertar as laterais da fivela enquanto segura a ferramenta para soltar a ferramenta do arnês para o ombro. **(Fig. 11)**

OPERAÇÃO

Soprar (Fig. 12)

⚠ PRECAUÇÃO:

- Não coloque o soprador no chão enquanto está ligado. A areia e as poeiras podem entrar pela entrada de sucção podendo resultar em ferimentos pessoais.

Agarre firmemente o soprador com uma mão e efetue a operação de soprar movimentando-o devagar.
Quando sopra ao redor de um prédio, uma pedra grande ou um veículo, aponte a boquilha para longe dos mesmos.
Quando efetua uma operação em um canto, comece a partir do canto e desloque-se para a área alargada.

MANUTENÇÃO

⚠ PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre que a ferramenta está desligada e a bateria retirada antes de fazer a inspeção ou manutenção.
- Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.

Limpeza (Fig. 13)

Limpe periodicamente o exterior da ferramenta com um pano humedecido em água e sabão.

Para manter a SEGURANÇA e FIABILIDADE, as reparações e outras ações de manutenção ou ajustes devem ser executados pelos centros de assistência autorizados da Makita, utilizando sempre peças de substituição Makita.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠ PRECAUÇÃO:

- Estes acessórios ou peças são recomendados para utilização com a ferramenta Makita especificada neste manual. A utilização de outros acessórios ou peças pode ser perigosa para as pessoas. Utilize apenas acessórios ou peças para os fins indicados.

Se precisar de ajuda para obter mais informações relativas a estes acessórios, entre em contacto com o centro de assistência Makita local.

- Bateria e carregador genuínos da Makita
- Arnês para o ombro
- Boquilha de extensão
- Boquilha plana
- Bocal para calhas
- Tubo-adaptador

NOTA:

- Alguns itens da lista podem estar incluídos na embalagem da ferramenta como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.

ENG108-1

Ruído

O nível de ruído ponderado A típico determinado de acordo com EN IEC 62841-4-6:

Com bocal comprido
Nível de pressão sonora (L_{pA}): 84,4 dB (A)
Variabilidade (K): 3 dB (A)
Nível garantido de potência sonora (L_{WA}): 97 dB (A)

Com bocal plano
Nível de pressão sonora (L_{pA}): 81,8 dB (A)
Incerteza (K): 3 dB (A)
Nível garantido de potência sonora (L_{WA}): 97 dB (A)

Com bocal de extensão
Nível de pressão sonora (L_{pA}): 81,9 dB (A)
Incerteza (K): 3 dB (A)
Nível garantido de potência sonora (L_{WA}): 98 dB (A)

Com bocal para caleiras
Nível de pressão sonora (L_{pA}): 89,5 dB (A)
Incerteza (K): 3 dB (A)
Nível garantido de potência sonora (L_{WA}): 101 dB (A)

NOTA:

- O(s) valor(es) da emissão de ruído indicado(s) foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.
- O(s) valor(es) da emissão de ruído indicado(s) pode(m) também ser utilizado(s) numa avaliação preliminar da exposição.

⚠ AVISO:

- **Utilize protetores auriculares.**
- **A emissão de ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do(s) valor(es) total(ais) indicado(s), dependendo das formas em que a ferramenta é utilizada.**
- **Certifique-se de identificar as medidas de segurança para proteção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de acionamento).**

Vibração

O valor total da vibração contínua (soma do vetor triaxial) determinado de acordo com a EN IEC 62841-4-6:

Modo de funcionamento: operação em vazio
Emissão de vibração (a_h): 0,9 m/s^2
Variabilidade (K): 1,5 m/s^2

NOTA:

- O(s) valor(es) total(ais) de vibração indicado(s) foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.
- O(s) valor(es) total(ais) de vibração indicado(s) pode(m) também ser utilizado(s) numa avaliação preliminar da exposição.

⚠ AVISO:

- **A emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do(s) valor(es) total(ais) indicado(s), dependendo das formas em que a ferramenta é utilizada.**
- **Certifique-se de identificar as medidas de segurança para proteção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de acionamento).**

A seguir são apresentados os valores médios da amplitude de pico da aceleração de vibrações de choque repetidas, p_F, com a incerteza correspondente (K) determinada de acordo com EN IEC 62841-4-6.

Modo de funcionamento: operação em vazio

p_F: 32 m/s^2
Incerteza (K): 8 m/s^2

NOTA:

- Estes valores declarados não devem ser utilizados para determinar a exposição à vibração transmitida ao sistema mão-braço.

DECLARAÇÕES DE CONFORMIDADE

Apenas para os países europeus

É possível aceder à Declaração de Conformidade da UE/do RU a partir do URL a seguir indicado.



https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Forklaring til generel oversigt

1 Rød indikator
2 Knap
3 Akku
4 Indikatorlamper
5 Kontrolknap
6 Akku-indikator
7 Afbryder
8 Låseknap
9 Justeringsknap
10 Langt mundstykke
11 Trekantmarkering
12 Krog
13 Spænde

SPECIFIKATIONER

Model		DUB362
Kapaciteter	Luftmængde (maks.)	0 - 13,4 m^3/min
	Lufthastighed (gennemsnit)	0 - 54,0 m/s
	Lufthastighed (maks.)	0 - 65,0 m/s
Længde i alt	(uden langt mundstykke)	585 mm
	(med langt mundstykke)	830, 880, 930 mm
Nettovægt	*1	2,9 kg
	*2	3,5 - 4,2 kg
Mærkespænding		DC 36 V

*1 Vægt uden tilbehør og strømkilde såsom akku(er) eller ledningstilsluttet strømkilde.
*2 Nettovægtværdien omfatter den letteste og tungeste kombination af tilbehøret til normal og sikker brug og akku(er), som er angivet i brugsanvisningen.
- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.

Anvendelig akku og oplader

Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Oplader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

⚠ **ADVARSEL: Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor.** Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskade og/eller brand.

Anbefalet ledningstilsluttet strømforsyningskilde

Akku-adapter	BAP182
Ledningstilsluttet batteripakke	BL36120A
Bærbar strømforsyning	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- Den eller de ovenfor anførte ledningstilsluttede strømforsyningskilder er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.
- Inden du bruger den ledningstilsluttede strømforsyningskilde, skal du læse instruktionen og advarselsmarkeringerne på dem.

END012-6

Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.


- Vær særligt forsigtig og opmærksom.


- Læs brugsanvisningen.


- Hold hænderne væk fra roterende dele.


- Langt hår kan medføre ulykker, da det kan vikles ind i maskineriet.


- Hold omkringstående personer væk.


- Bær beskyttelsesbriller og høreværn.


- Udsæt ikke for fugt.



- Udsæt ikke for regn.



- Kun for lande inden for EU
  På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatorer og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden.
  Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!
  I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatorer og batterier og affaldsakkumulatorer og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatorer opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse.
  Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.

ENE018-1

Tilsigtet anvendelse
Denne maskine er beregnet til at blæse støv væk.

GEA010-3

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

⚠ ADVARSEL:
Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine. Hvis du ikke følger alle nedenstående instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.
Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynede (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

GEB319-1

SIKKERHEDSADVARSLER FOR BATTERIDREVET HAVEBLÆSER

1. **Undlad at bruge maskinen under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.** Dette mindsker risikoen for at blive ramt af lynnedslag.
2. **Bær øjenbeskyttelse og høreværn.** Tilstrækkeligt beskyttelsesudstyr vil reducere risikoen for personskade.
3. **Når maskinen betjenes, skal du altid bruge skridsikkert og beskyttende fodtøj. Undlad at anvende maskinen med bare fødder eller åbne sandaler.** Dette reducerer risikoen for skader på fødderne.
4. **Undlad at bære løstsiddende tøj eller genstande såsom tørklæder, snore, kæder, slips osv., der kan blive trukket ind i luftåbningerne. Bind langt hår tilbage, eller dæk det til, så det ikke bliver trukket ind i luftåbningerne.** Hvis nogen af disse genstande trækkes ind i luftåbningerne, kan det øge risikoen for personskade.
5. **Hold omkringstående væk, mens du betjener maskinen.** Udslynget snavs kan øge risikoen for personskade.
6. **Peg aldrig blæsermundstykket i retning af mennesker eller kæledyr eller i retning af vinduer. Vær ekstra forsigtig, når du blæser snavs i nærheden af faste genstande såsom træer, biler og vægge, der kan få snavset til at blive kastet tilbage.** Udslyngede genstande kan beskadige ting og øge risikoen for personskade.
7. **Undlad at bruge maskinen til at blæse på noget, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.** Disse antændelseskilder kan øge risikoen for brand.
8. **Undlad at berøre ventilatoren, mens den stadig er i bevægelse. Sluk for maskinen, og vent, indtil ventilatoren stopper, før du fjerner nogen del, der kan give adgang til ventilatoren.** Dette reducerer risikoen for personskade fra bevægelige dele.
9. **Når du fjerner fastklemt materiale eller servicerer maskinen, skal du sørge for, at afbryderknappen er slukket.** Uventet start af maskinen under fjernelse af fastklemt materiale eller servicering kan medføre alvorlig personskade.

Yderligere sikkerhedsadvarsler
1. **For at forhindre støvindånding anbefales det at bære en ansigtsmaske.**
2. **Bær altid handsker under betjeningen.** Undgå at betjene maskinen med de bare hænder. Dette reducerer risikoen for skader på hænder og fingre.
3. **Brug denne maskine i jordhøjde, ikke på stiger eller andre ustabile underlag.**
4. **Når du bærer en sele, skal du sørge for, at ingen andre bærbare enheder forstyrrer frigørelsen og fjernelsen af selen.**
5. **Når maskinen rammer en hård genstand, eller hvis der synes at være for store vibrationer, skal du inspicere maskinen for skader.**
6. **Sørg altid for, at ventilationsåbningerne holdes fri for snavs.**
7. **Rengør maskinen før opbevaring, og opbevar den på et tørt sted.**
8. **De øgede motoromdrejninger kan forårsage farlig beskadigelse af ventilatoren og medføre alvorlig personskade.** Hvis motoren og kontrolkredsløbet bliver varme, kan det forårsage brand.
9. **Det anbefales at fugte overflader let på steder med støv.**
10. **Pas på ikke at blokere sugeåbningen eller blæserudgangen med støv eller snavs, når du arbejder i et støvet område.**
11. **Undlad at bruge andre mundstykker end de mundstykker, der leveres af Makita.**
12. **Undlad at bruge blæseren til at puste bolde, gummibåde eller lignende op.**
13. **Når du løfter blæseren, skal du sørge for at bøje knæene og passe på ikke at skade ryggen.**

SIKKERHEDSADVARSLER FOR AKKU BLÆSER

Oplæring

1. Læs instruktionerne omhyggeligt. Vær bekendt med kontrollerne og korrekt brug af blæseren.
2. Lad aldrig børn, personer med reducerede fysiske, motoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden eller personer, der ikke er bekendt med disse instruktioner, anvende blæseren. Lokal lovgivning begrænser muligvis operatørens alder.
3. Brug på våde overflader kan medføre elektrisk stød. Udsæt ikke for regn. Opbevar inden døre.
4. Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farlige situationer, der opstår for andre personer eller deres ejendom.

Forberedelse

5. Anskaf høreværn og sikkerhedsbriller. Bær dem til enhver tid, når du betjener blæseren.
6. Bær altid solidt fodtøj og lange bukser, når du betjener blæseren.
7. Bær ikke løst tøj eller smykker, der kan trækkes ind i luftåbningen. Hold langt hår væk fra luftåbningerne.
8. For at undgå støvgener anbefales det at bære ansigtsmaske.

Betjening

9. Brug blæseren i en anbefalet stilling og kun på en solid, jævn overflade.
10. Peg aldrig mundstykket mod personer i nærheden, når du bruger blæseren.
11. Blokér aldrig sugeåbningen og/eller blæserudgangen.
    - Blokér ikke sugeåbningen eller blæserudgangen for at gøre rent i støvede omgivelser.
    - Brug ikke blæseren med et kegleformet mundstykke, der er mindre end det oprindelige, for eksempel et nyt mundstykke, der er dannet ved at montere en ekstra slange med reduceret diameter eller en mindre slange på spidsen af mundstykket.
    - Brug ikke blæseren til at puste bolde, gummibåde eller lignende op.

    De øgede motoromdrejninger kan resultere i farlige brud på ventilatoren og forårsage alvorlig personskade. Hvis motoren og kontrolkredsløbet bliver varme, kan det forårsage brand.
12. Stræk dig ikke for langt, og oprethold til enhver tid korrekt balance og fodfæste. Oprethold altid sikkert fodfæste på skråninger, og sørg for at gå, aldrig løbe.
13. Brug ikke blæseren på en fliselagt eller grusbelagt flade, hvor det materiale, der slynges ud, kan medføre personskade.
14. Anvend aldrig blæseren, når der er personer, især børn, eller kæledyr i nærheden.
15. Brug ikke blæseren i nærheden af et åbent vindue eller lignende.
16. Det anbefales kun at bruge blæseren på rimelige tidspunkter - ikke tidligt om morgenen eller sent om aftenen, hvor det kan forstyrre folk.
17. Brug af river og koste til at løsne affald inden blæsning anbefales.
18. Det anbefales at fugte overflader let på steder med støv eller at bruge et forstøvertilbehør, der fås på markedet.
19. Det anbefales at bruge det lange mundstykke, så luftstrømmen kan arbejde nær jorden.
20. Hvis blæseren rammer nogen fremmedlegemer eller begynder at frembringe usædvanlig støj eller vibration, skal du med det samme slukke for blæseren for at stoppe den. Tag akkuen ud af blæseren, og udfør følgende trin, før du starter og betjener blæseren igen:
    - se efter beskadigelse,
    - få blæseren repareret på et autoriseret Makita-servicecenter, hvis den er beskadiget.
21. Sluk for blæseren, og fjern akkuen, og sørg for, at alle bevægelige dele er stoppet helt
    - hver gang du lægger blæseren fra dig,
    - før du fjerner blokeringer eller tilstopninger i røret,
    - før du efterser, rengør eller arbejder på blæseren,
    - hvis blæseren begynder at vibrere unormalt, for med det samme at kontrollere, eller
    - efter at du har ramt et fremmedlegeme for at efterse blæseren for beskadigelse.
22. Sæt ikke fingrene eller andre genstande ind i sugeåbningen eller blæserudgangen.
23. Forebyg start ved et uheld. Sørg for, at afbryderen er slået fra, før du indsætter akkuen, tager blæseren op eller bærer den. Hvis du bærer blæseren med fingeren på afbryderen, eller hvis du sætter strøm til blæseren, mens afbryderen er slået til, kan det medføre uheld.

Vedligeholdelse og opbevaring

24. Når blæseren er stoppet med henblik på service, eftersyn eller opbevaring eller for at udskifte tilbehør, skal du slukke for strømforsyningen, fjerne akkuen fra blæseren og sørge for, at alle bevægelige dele er stoppet helt. Lad blæseren køle af, før du foretager nogen eftersyn, justeringer osv. Vedligehold blæseren omhyggeligt, og hold den ren.
25. Opbevar blæseren på et tørt sted, der er utilgængeligt for børn.
26. Lad altid blæseren køle af, før den opbevares.
27. Hold alle møtrikker, bolte og skruer stramme for at sikre dig, at blæseren er i sikker arbejdstilstand.

Brug og vedligeholdelse af batterimaskiner

28. Genoplad kun med den oplader, der er angivet af fabrikanten. En oplader, der er beregnet til én type akku, kan medføre risiko for brand, hvis den bruges med en anden akku.
29. Brug kun blæseren sammen med de specifikt beregnede akkuer. Brug af andre akkuer kan medføre risiko for personskade og brand.

GEM DISSE INSTRUKTIONER.

⚠ ADVARSEL:

LAD IKKE tryghed eller kendskab til produktet (fra gentagen brug) betyde, at du ikke strengt overholder sikkerhedsreglerne for det pågældende produkt. MISBRUG eller manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne i denne brugsanvisning kan medføre alvorlig personskade.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR AKKUEN

1. **Læs alle instruktioner og advarselsmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.**
2. **Adskil eller ændr ikke akkuen.** Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. **Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.**
4. **Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.**
5. **Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:**
   (1) **Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.**
   (2) **Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.**
   (3) **Udsæt ikke akkuen for vand eller regn.**
   Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. **Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.**
7. **Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.**
8. **Slå ikke søm i, skær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand.** Sådan adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. **Anvend ikke en beskadiget akku.**
10. **De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods.**
    Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes.
    Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning.
    Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. **Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.**
12. **Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer.** Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
13. **Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.**
14. **Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.**
15. **Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.**
16. **Sørg for, at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast i akkuens terminaler, huller og riller.** Det kan forårsage opvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i maskinen eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
17. **Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger.** Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
18. **Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠ FORSIGTIG:

- **Brug kun originale batterier fra Makita.** Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

BEMÆRKNING:

- Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som følge af anvendelsen af uoriginale Makita-batterier eller batterier, der er blevet ændret. Originale Makita-batterier er blevet grundigt evalueret for kompatibilitet med Makita-maskiner og -opladere i overensstemmelse med gældende lovgivning og sikkerhedsstandarder.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. **Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.**
2. **Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.**
3. **Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.**
4. **Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.**
5. **Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).**

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠ FORSIGTIG:

- Vær altid sikker på, at maskinen er slukket, og akkuen er fjernet, inden du justerer eller kontrollerer maskinens funktion.

Installation og fjernelse af akkuen (Fig. 1)

⚠ FORSIGTIG:

- Sluk altid for maskinen, inden du installerer eller fjerner akkuen.
- **Hold godt fast i maskinen og akkuen, når akkuen installeres eller fjernes.**
  Holdes maskinen og akkuen ikke fast, kan det bevirke, at de glider ud af hænderne med beskadigelse af maskinen og akkuen samt tilskadekomst til følge.

For at fjerne akkuen, skal du skyde den fra maskinen, mens du skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.

For at installere akkuen, skal du placere akkuens tunge ud for rillen i huset og skyde den på plads. Sæt den hele vejen ind, så den låses på plads med et lille klik. Hvis den røde indikator på oversiden af knappen er synlig, betyder det, at den ikke er helt låst.

⚠ **FORSIGTIG:**
- Sæt altid akkuen helt ind, så den røde indikator ikke kan ses. Hvis den ikke er sat helt ind, kan den ved et uheld falde ud af maskinen, hvorved du eller nogen omkring dig kan komme til skade.
- Sæt ikke akkuen i med magt. Hvis akkuen ikke glider nemt på plads, betyder det, at den ikke sættes korrekt i.

BEMÆRK:
- Maskinen fungerer ikke med kun én akku.

Beskyttelsessystem til maskine/akku

Maskinen er udstyret med et beskyttelsessystem til maskine/akku. Dette system afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge maskinens og akkuens levetid.
Maskinen stopper automatisk under anvendelsen, hvis maskinen eller akkuen underkastes et af de følgende forhold. Under visse forhold lyser indikatoren.

Beskyttelse mod overbelastning
Hvis maskinen anvendes på en måde, der medfører, at den forbruger en unormalt høj strøm, stopper maskinen automatisk uden nogen indikation. Sluk i dette tilfælde for maskinen og stop den anvendelse, der bevirkede, at maskinen blev overbelastet. Start derefter maskinen igen ved at tænde for den.

Overophedningsbeskyttelse for maskinen

■ : Til	◪ : Blinker
	

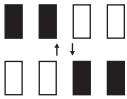
015485

Hvis maskinen er overophedet, stopper den automatisk, og akku-indikatoren blinker i ca. 60 sekunder. I denne situation skal maskinen have tid til at køle af, inden der tændes for den igen.

Beskyttelse mod overafladning
Når akku-kapaciteten bliver lav, stopper maskinen automatisk. Hvis produktet ikke fungerer, selv når kontakterne betjenes, skal du fjerne akkuerne fra maskinen og oplade akkuerne.

Angivelse den tilbageværende akku-kapacitet (Fig. 2)

Kun til akkuer med indikatoren
Tryk på kontrolknappen på akkuen for at angive den tilbageværende akku-kapacitet. Indikatorlamperne lyser i et par sekunder.

Indikatorlamper			Tilbageværende kapacitet
■ Tændt	□ Slukket	◪ Blinker	
			75% til 100%
			50% til 75%
			25% til 50%
			0% til 25%
			Oplad akkuen.
			Akkuen kan have fungeret forkert.

015658

BEMÆRK:
- Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur, kan indikeringen afvige en smule i forhold til den faktiske kapacitet.

Indikation for tilbageværende akku-kapacitet (Fig. 3)

(Landespecifik)
Tryk på kontrolknappen så akku-indikatorerne viser de tilbageværende akku-kapaciteter. Akku-indikatorerne modsvarer hver enkel akku.

Indikation for tilbageværende akku-kapacitet

Status af akku-indikator ■ : Til □ : Fra ◪ : Blinker	Tilbageværende akku-kapacitet
	50% – 100%
	20% – 50%
	0% – 20%
	Oplad akkuen

015527

Afbryderanvendelse (Fig. 4 og 5)

⚠ **FORSIGTIG:**

- Inden akkuen sættes i maskinen, bør du altid kontrollere, at afbryderknappen fungerer korrekt og returnerer til "OFF"- positionen, når den slippes.

For at starte maskinen trykkes der blot på afbryderknappen. Maskinens hastighed øges ved, at du øger trykket på afbryderknappen. Slip afbryderknappen for at stoppe.
For uafbrudt anvendelse skal du trykke afbryderknappen ind, trykke låseknappen ind, og derefter slippe afbryderknappen. For at stoppe maskinen fra den låste position, skal du trykke afbryderknappen helt ind og derefter slippe den.

Ændring af hastigheden (Fig. 6)

Den maksimale luftmængde kan justeres ved blot at dreje på justeringsknappen. Dette kan udføres, selv mens maskinen kører. Knappen er mærket med 1 (lavest) til 6 (højest).

BEMÆRKNING:

- Hastighedsjusteringsknappen kan kun drejes til 6 og tilbage til 1. Tving den ikke forbi 6 eller 1, da hastighedsjusteringsfunktionen i så fald muligvis ikke længere vil fungere.
  Når der arbejdes under forhold med en høj temperatur, stopper maskinen muligvis pga. overophedningsbeskyttelsessystemet. Lad i dette tilfælde maskinen køle af. Undlad at indstille på hastighed 6 (højest) under forhold med høj temperatur.

SAMLING

⚠ **FORSIGTIG:**

- Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres noget arbejde på maskinen.

Montering af det lange mundstykke (Fig. 7 og 8)

For at montere det lange mundstykke:

1. Ret det lille fremspring på huset ind med rillen i det lange mundstykke.
2. Skyd det lange mundstykke ind, og drej det med uret, indtil trekantmarkeringerne på det lange mundstykke og huset møder hinanden.

Længden på mundstykket kan justeres vha. ændring af låsepositionen.

Montering af det flade mundstykke eller forlængermundstykket

Ekstraudstyr

Forlængermundstykket/det flade mundstykke kan monteres på spidsen af det lange mundstykke på samme måde som vist herover.

Montering af mundstykket til tagrender

Ekstraudstyr

Mundstykket til tagrender kan monteres på blæseren. Adapterrøret, som er designet udelukkende til denne model, er nødvendigt for at kunne montere mundstykket til tagrender.
For yderligere oplysninger henvises til den brugsanvisning, som følger med mundstykket til tagrender.

Montering af skulderselen

Ekstraudstyr

⚠ **FORSIGTIG:**

- **Når du anvender værktøjet kombineret med en strømforsyning af rygsæktypen som fx en bærbar strømforsyning, skal du ikke anvende skulderselen, som er inkluderet i pakken med værktøjet, men anvende det hængende bånd anbefalet af Makita.**
  Hvis du anvender skulderselen inkluderet i pakken med værktøjet og skulderselen til strømforsyningen af rygsæktypen på samme tid, er det svært at fjerne værktøjet eller strømforsyningen af rygsæktypen i et nødstilfælde, og det kan muligvis forårsage en ulykke eller tilskadekomst. Bed et autoriseret Makita-servicecenter om det anbefalede hængende bånd.

Bær skulderselen hen over skuldrene, og juster den til en behagelig arbejdsstilling. **(Fig. 9)**
Fastgør skulderselens kroge til maskinen som vist på figuren. **(Fig. 10)**
Skulderselen har en funktion til hurtig frigørelse. Du skal blot trykke på spændets sider, mens du holder maskinen for at frigøre den fra skulderselen. **(Fig. 11)**

BETJENING

Blæsning (Fig. 12)

⚠ **FORSIGTIG:**

- Placer ikke blæseren på jorden, mens den er tændt. Der kan komme sand eller støv ind fra indsugningen, og de kan muligvis medføre personskader.

Hold blæseren fast med en hånd og udfør blæsning ved at bevæge den langsomt omkring.
Hvis der blæses omkring en bygning, en stor sten eller et køretøj, skal mundstykket rettes bort fra dem.
Når der arbejdes i et hjørne, skal man starte fra hjørnet og derefter gå til det åbne område.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ **FORSIGTIG:**

- Kontroller altid, at maskinen er slået fra og at akkuen er fjernet, inden du udfører inspektion eller vedligeholdelse.
- Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, sprit og lignende. Resultatet kan blive misfarvning, deformering eller revner.

Rengøring (Fig. 13)

Tør af og til maskinen af udvendigt med en klud, der er fugtet med sæbevand.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED bør reparation, vedligeholdelse og justering kun udføres af et Makita-servicecenter med anvendelse af originale Makita-udskiftningsdele.

EKSTRAUDSTYR

⚠ **FORSIGTIG:**

- Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med den Makita-maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis du har behov for yderligere detaljer om dette tilbehør, skal du kontakte dit lokale Makita-servicecenter.

- Original Makita-akku og oplader
- Skuldersele
- Forlængermundstykke
- Fladt mundstykke
- Mundstykke til tagrende
- Adapterrør

BEMÆRK:

- Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskelligt fra land til land.

ENG108-1

Lyd

Et typisk A-vejet støjniveau, bestemt i overensstemmelse med EN IEC 62841-4-6:

Med langt mundstykke
Lydtryksniveau (L_{pA}): 84,4 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau (L_{WA}): 97 dB (A)

Med fladt mundstykke
Lydtryksniveau (L_{pA}): 81,8 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau (L_{WA}): 97 dB (A)

Med forlængermundstykke
Lydtryksniveau (L_{pA}): 81,9 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau (LWA): 98 dB (A)

Med mundstykke til tagrender
Lydtryksniveau (L_{pA}): 89,5 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau (L_{WA}): 101 dB (A)

BEMÆRK:

- De(n) angivne støjemissionsværdi(er) er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.
- De(n) angivne støjemissionsværdi(er) kan også anvendes i en foreløbig eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL:

- **Bær høreværn.**
- **Støjemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er) afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.**
- **Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).**

Vibration

Den samlede værdi for kontinuerlig vibration (treaksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN IEC 62841-4-6:

Arbejdsindstilling: brug uden belastning
Vibrationsemission (a_h): 0,9 m/s^2
Usikkerhed (K): 1,5 m/s^2

BEMÆRK:

- De(n) angivne totalværdi(er) for vibration er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.
- De(n) angivne totalværdi(er) for vibration kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL:

- **Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er), afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.**
- **Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).**

Følgende viser middelværdierne for spidsamplituden af accelerationen fra gentagne stødvibrationer, p_F, med tilsvarende usikkerhed (K) bestemt i overensstemmelse med EN IEC 62841-4-6.

Arbejdsindstilling: brug uden belastning
p_F: 32 m/s^2
Usikkerhed (K): 8 m/s^2

BEMÆRK:

- Disse angivne værdier bør ikke anvendes til at bestemme eksponering for håndarmvibrationer.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGER

Kun for lande i Europa

EU/UK-overensstemmelseserklæringen kan tilgås fra følgende URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Περιγραφή γενικής όψης

1 Κόκκινη ένδειξη
2 Κουμπί
3 Κασέτα μπαταρίας
4 Ενδεικτικές λυχνίες
5 Κουμπί ελέγχου
6 Ένδειξη μπαταρίας
7 Σκανδάλη-διακόπτης
8 Κουμπί κλειδώματος
9 Καντράν ρύθμισης
10 Μακρύ ακροφύσιο
11 Ένδειξη τριγώνου
12 Γάντζος
13 Πόρπη

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο		DUB362
Ικανότητες	Όγκος αέρα (μέγ.)	0 - 13,4 m^3/min
	Ταχύτητα αέρα (μέση)	0 - 54,0 m/s
	Ταχύτητα αέρα (μέγ.)	0 - 65,0 m/s
Συνολικό μήκος	(χωρίς μακρύ ακροφύσιο)	585 mm
	(με μακρύ ακροφύσιο)	830, 880, 930 mm
Καθαρό βάρος	*1	2,9 kg
	*2	3,5 - 4,2 kg
Ονομαστική τάση		D.C. 36 V

*1 Βάρος χωρίς οποιαδήποτε εξαρτήματα και πηγή τροφοδοσίας, όπως κασέτα ή κασέτες μπαταριών ή καλώδιο συνδεδεμένο σε πηγή τροφοδοσίας.
*2 Η τιμή καθαρού βάρους περιλαμβάνει τον ελαφρύτερο και βαρύτερο συνδυασμό του εξαρτήματος ή εξαρτημάτων για κανονική και ασφαλή χρήση και της κασέτας ή κασετών μπαταριών, οι οποίοι καθορίζονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.
• Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι προδιαγραφές αυτές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
• Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

Ισχύουσα κασέτα μπαταριών και φορτιστής

Κασέτα μπαταρίας	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Φορτιστής	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

• Ορισμένες από τις κασέτες και τους φορτιστές μπαταριών που αναγράφονται παραπάνω ίσως να μην είναι διαθέσιμοι, ανάλογα με την τοποθεσία κατοικίας σας.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταριών και τους φορτιστές που παρατίθενται ανωτέρω.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης κασέτας μπαταριών ή φορτιστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και πυρκαγιά.

Συνιστώμενη ενσύρματη πηγή τροφοδοσίας

Προσαρμογέας μπαταριών	BAP182
Συνδεδεμένη με καλώδιο μπαταρία	BL36120A
Φορητή ηλεκτρική τροφοδότηση	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

• Οι ενσύρματες πηγές τροφοδοσίας που αναγράφονται παραπάνω μπορεί να μην είναι διαθέσιμες, ανάλογα με την περιοχή της κατοικίας σας.
• Πριν χρησιμοποιήσετε την ενσύρματη πηγή τροφοδοσίας, διαβάστε τις οδηγίες και τις ενδείξεις προφυλάξεων που αναγράφονται σε αυτή.

END012-6

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.



• Απαιτούνται ιδιαίτερη φροντίδα και προσοχή.

• Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



• Να κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.



• Τα μακριά μαλλιά μπορεί να προκαλέσουν ατύχημα μπλεξίματος.



• Να απομακρύνετε τυχόν παρευρισκόμενους.



• Να φοράτε προστασία ματιών και ωτοασπίδες.



• Μην εκθέτετε σε υγρασία.



• Μην εκθέτετε σε βροχή.



• Μόνο για τις χώρες της ΕΕ
Λόγω της παρουσίας των επικίνδυνων συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο απόβλητος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.
Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και για τους συσσωρευτές και μπαταρίες και τους απόβλητους συσσωρευτές και μπαταρίες, καθώς και την προσαρμογή τους στην εθνική νομοθεσία, ο απόβλητος ηλεκτρικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει να αποθηκεύονται ξεχωριστά και να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για δημοτικά απόβλητα, το οποίο λειτουργεί σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.
Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου που βρίσκεται αναρτημένο επάνω στον εξοπλισμό.

ENE018-1

Προοριζόμενη χρήση
Το εργαλείο προορίζεται για φύσημα σκόνης.

GEA010-3

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ηλεκτρικό εργαλείο

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναγράφονται κατωτέρω μπορεί να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική παραπομπή.
Στις προειδοποιήσεις, ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (με ηλεκτρικό καλώδιο) ή σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

GEB319-1

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΦΥΣΗΤΗΡΑ ΚΗΠΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

1. **Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να χτυπηθείτε από κεραυνό.
2. **Να φοράτε προστασία ματιών και ωτοασπίδες.** Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός θα μειώσει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
3. **Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, να φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα ξυπόλυτοι ή με ανοικτά σαντάλια.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού των ποδιών.
4. **Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή αντικείμενα όπως κασκόλ, κορδόνια, αλυσίδες, γραβάτες, κτλ. που μπορούν να αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα. Δέστε ή καλύψτε τα μακριά μαλλιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα.** Αν οποιαδήποτε από αυτά τα αντικείμενα αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα, μπορεί να αυξηθεί ο κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού.
5. **Να απομακρύνετε τους μη έχοντες εργασία όταν χειρίζεστε το μηχάνημα.** Τα σκουπίδια που πετάγονται μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο για προσωπικό τραυματισμό.
6. **Μην στρέφετε ποτέ το ακροφύσιο φυσητήρα προς την κατεύθυνση ανθρώπων ή κατοικιδίων ή προς την κατεύθυνση των παραθύρων. Επιδείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν φυσάτε απορρίμματα κοντά σε στερεά αντικείμενα, όπως δέντρα, αυτοκίνητα και τοίχους, που μπορούν να προκαλέσουν την αναπήδηση των απορριμμάτων.** Τα αντικείμενα που πετάγονται μπορούν να καταστρέψουν ιδιοκτησία και να αυξήσουν τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
7. **Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για το φύσημα οποιουδήποτε αντικειμένου καίγεται ή αναδίδει καπνό, όπως τσιγάρα, σπίρτα ή θερμές στάχτες.** Αυτές οι πηγές ανάφλεξης μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο φωτιάς.
8. **Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα ενώ βρίσκεται σε κίνηση. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και περιμένετε μέχρι ο ανεμιστήρας να σταματήσει προτού αφαιρέσετε οποιοδήποτε μέρος προστατεύει από την πρόσβαση στον ανεμιστήρα.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού από τα κινούμενα εξαρτήματα.
9. **Όταν καθαρίζετε μπλοκαρισμένο υλικό ή εκτελείτε σέρβις στο μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι κλειστός.** Η απρόσμενη εκκίνηση του μηχανήματος κατά τον καθαρισμό του μπλοκαρισμένου υλικού ή το σέρβις μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφάλειας
1. **Για να αποφευχθεί η εισπνοή σκόνης, συνιστάται να φοράτε μάσκα προσώπου.**
2. **Να φοράτε πάντα γάντια κατά τη λειτουργία.** Αποφύγετε να λειτουργείτε το μηχάνημα με γυμνά χέρια. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού των χεριών και δαχτύλων.
3. **Χρησιμοποιήστε αυτό το μηχάνημα στο έδαφος και όχι σε σκάλες ή οποιαδήποτε ασταθή στήριξη.**
4. **Όταν φοράτε εξάρτυση, βεβαιωθείτε ότι τίποτα άλλο που φοράτε δεν παρεμβαίνει με την απελευθέρωση και αφαίρεση της εξάρτυσης.**
5. **Όταν το μηχάνημα χτυπήσει ένα σκληρό αντικείμενο ή αν φαίνεται να υπάρχει υπερβολική**

δόνηση, επιθεωρήστε το μηχάνημα για ζημιά.

6. **Να βεβαιώνεστε πάντα ότι οι οπές εξαερισμού είναι καθαρές.**
7. **Να καθαρίζετε το μηχάνημα πριν την αποθήκευση και να το αποθηκεύετε σε στεγνό χώρο.**
8. **Οι αυξημένες στροφές του μοτέρ μπορεί να προκαλέσουν επικίνδυνη θραύση του ανεμιστήρα με αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.** Αν το μοτέρ και το κύκλωμα ελέγχου υπερθερμανθούν, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
9. **Συνιστάται να υγράνετε ελαφρώς τις επιφάνειες σε συνθήκες με σκόνη.**
10. **Προσέχετε να μην φράξετε την είσοδο αναρρόφησης ή την έξοδο φυσητήρα με σκόνη ή βρομιά όταν το χρησιμοποιείτε σε περιοχή με πολλή σκόνη.**
11. **Μην χρησιμοποιείτε ακροφύσια διαφορετικά από τα ακροφύσια που παρέχει η Makita.**
12. **Μη χρησιμοποιείτε το φυσητήρα για να φουσκώσετε μπάλες, λαστιχένιες βάρκες ή παρόμοια.**
13. **Όταν σηκώνετε τον φυσητήρα, φροντίστε να λυγίζετε τα γόνατά σας και προσέξτε να μην χτυπήσετε την πλάτη σας.**

ENB116-7

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΡΗΤΟ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

Εκπαίδευση

1. Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του φυσητήρα.
2. Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά, σε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς πείρα και γνώσεις ή σε άτομα που δεν γνωρίζουν αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν αυτόν το φυσητήρα. Μπορεί να υπάρχει περιορισμός ηλικίας για το χειριστή βάσει των τοπικών κανονισμών.
3. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί σε υγρές επιφάνειες. Μην εκθέτετε σε βροχή. Αποθηκεύστε σε κλειστό χώρο.
4. Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που υφίστανται άλλα άτομα ή η ιδιοκτησία τους.

Προετοιμασία

5. Χρησιμοποιήστε ωτοασπίδες και προστασία ματιών. Να τα φοράτε πάντα, ενώ χρησιμοποιείτε το φυσητήρα.
6. Κατά τη λειτουργία του φυσητήρα, να φοράτε πάντα κατάλληλα υποδήματα και μακρύ παντελόνι.
7. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που μπορούν να αναρροφηθούν στην είσοδο αέρα. Να διατηρείτε τα μακριά μαλλιά μακριά από τις εισόδους αέρα.
8. Για να αποφευχθεί ο ερεθισμός από τη σκόνη, συνιστάται να φοράτε μάσκα προσώπου.

Λειτουργία

9. Να χειρίζεστε το φυσητήρα από μια συνιστώμενη στάση και μόνο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
10. Μη στρέφετε ποτέ το ακροφύσιο προς άλλα κοντινά άτομα όταν χρησιμοποιείτε το φυσητήρα.
11. Μη φράζετε ποτέ την είσοδο αναρρόφησης ή/και έξοδο φυσητήρα.
    - Μη φράζετε την είσοδο αναρρόφησης ή την έξοδο φυσητήρα για καθαρισμό σε περιοχές με πολλή σκόνη.
    - Μη χρησιμοποιείτε το φυσητήρα με κωνικό ακροφύσιο μικρότερο από το αρχικό, όπως ένα καινούριο ακροφύσιο που σχηματίζεται προσαρμόζοντας ένα επιπλέον τμήμα εύκαμπτου σωλήνα μικρότερης διαμέτρου ή μικρότερο εύκαμπτο σωλήνα στο άνω άκρο του ακροφυσίου.
    - Μη χρησιμοποιείτε το φυσητήρα για να φουσκώσετε μπάλες, λαστιχένιες βάρκες ή παρόμοια.

    Οι αυξημένες στροφές του μοτέρ μπορεί να προκαλέσουν επικίνδυνη θραύση του ανεμιστήρα με αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
    Αν το μοτέρ και το κύκλωμα ελέγχου υπερθερμανθούν, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
12. Μην τεντώνεστε υπερβολικά και να διατηρείτε πάντα την ισορροπία και το πάτημά σας. Να είστε πάντα σίγουροι για το πάτημά σας σε κλίσεις και να περπατάτε, ποτέ να μην τρέχετε.
13. Μη χειρίζεστε το φυσητήρα σε πλακόστρωτη επιφάνεια ή σε επιφάνεια με χαλίκια όπου τα εκτινασσόμενα υλικά μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
14. Μη χειρίζεστε ποτέ το φυσητήρα όταν άλλα άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια, βρίσκονται σε κοντινή απόσταση.
15. Μην χειρίζεστε το φυσητήρα κοντά σε ανοιχτό παράθυρο, κτλ.
16. Συνιστάται η χρήση του φυσητήρα μόνο λογικές ώρες - όχι νωρίς το πρωί ή αργά τη νύχτα όταν οι άνθρωποι μπορεί να ενοχλούνται.
17. Συνιστάται η χρήση τσουγκράνας και σκούπας για να χαλαρώσετε τις ακαθαρσίες πριν χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα.
18. Συνιστάται η ελαφρά ύγρανση των επιφανειών σε συνθήκες σκόνης ή η χρήση εξαρτήματος ψεκασμού με νερό, το οποίο μπορείτε να προμηθευτείτε από το εμπόριο.
19. Συνιστάται η χρήση του μακριού ακροφυσίου ώστε η ροή αέρα να δημιουργείται κοντά στο έδαφος.
20. Αν ο φυσητήρας χτυπήσει κάποιο ξένο αντικείμενο ή αρχίσει να παράγει ασυνήθιστο θόρυβο ή κραδασμούς, σβήστε αμέσως τον φυσητήρα για να τον σταματήσετε. Βγάλτε την κασέτα μπαταριών από το φυσητήρα και λάβετε τα ακόλουθα βήματα πριν εκκινήσετε ξανά και χειριστείτε το φυσητήρα:
    - επιθεωρήστε για ζημιά,
    - όταν ο φυσητήρας έχει ζημιά, στείλτε τον για επισκευή σε κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.
21. Σβήστε το φυσητήρα, βγάλτε την κασέτα μπαταριών και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως
    - κάθε φορά που απομακρύνεστε από το φυσητήρα,
    - πριν καθαρίσετε εμπόδια ή ξεφράξετε τη χοάνη,
    - πριν ελέγξετε ή καθαρίσετε το φυσητήρα ή πριν εκτελέσετε εργασίες σε αυτόν,
    - αν ο φυσητήρας αρχίσει να δονείται με ασυνήθιστο τρόπο, για άμεσο έλεγχο, ή
    - μετά από την πρόσκρουση σε ξένο αντικείμενο για να ελέγξετε το φυσητήρα για ζημιά.
22. Μην εισαγάγετε τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο αναρρόφησης ή στην έξοδο φυσητήρα.

23. Να αποφεύγετε την αθέλητη ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην ανενεργή θέση πριν τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών ή σηκώσετε ή μεταφέρετε το φυσητήρα. Αν μεταφέρετε το φυσητήρα με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή αν ενεργοποιήσετε τον ηλεκτρισμό προς το φυσητήρα όταν ο διακόπτης είναι στην ενεργή θέση, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

Συντήρηση και αποθήκευση

24. Όταν διακοπεί η λειτουργία του φυσητήρα για σέρβις, επιθεώρηση ή αποθήκευση, ή για να αλλάξετε κάποιο εξάρτημα, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική παροχή, βγάλτε την κασέτα μπαταριών από το φυσητήρα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως. Αφήστε τον φυσητήρα να ψυχθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε επιθεώρηση, ρύθμιση, κτλ. Συντηρήστε το φυσητήρα με φροντίδα και διατηρήστε τον καθαρό.
25. Φυλάξτε το φυσητήρα σε ένα στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.
26. Πάντα να αφήνετε το φυσητήρα να κρυώσει πριν την αποθήκευση.
27. Διατηρήστε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες σφικτά για να εξασφαλίσετε ότι ο φυσητήρας βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.

Χρήση και φροντίδα του εργαλείου με μπαταρία

28. Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για μια συγκεκριμένη κασέτα μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη κασέτα μπαταριών.
29. Να χρησιμοποιείτε το φυσητήρα μόνο με ειδικά καθορισμένες κασέτες μπαταριών. Η χρήση κάθε άλλης κασέτας μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού ή πυρκαγιάς.

ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

ΜΗΝ επιτρέψετε στην άνεση ή στην εξοικείωσή σας με το προϊόν (που αποκτήθηκε από επανειλημμένη χρήση) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας του παρόντος εργαλείου. Η ΚΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ή η αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφάλειας που διατυπώνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

ENC007-18

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΑΣΕΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

1. **Πριν χρησιμοποιήσετε την κασέτα μπαταριών, διαβάστε όλες τις οδηγίες και σημειώσεις προφύλαξης (1) στον φορτιστή μπαταριών, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.**
2. **Μην αποσυναρμολογήσετε ή παραβιάσετε την κασέτα μπαταριών.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
3. **Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά βραχύς, σταματήστε τη λειτουργία αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και έκρηξη.**
4. **Εάν ηλεκτρολύτης μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετέ τα με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της όρασης σας.**
5. **Μη βραχυκυκλώνετε την κασέτα μπαταριών:**
   (1) **Μην αγγίζετε τους πόλους με οτιδήποτε αγώγιμο υλικό.**
   (2) **Αποφεύγετε να αποθηκεύετε την κασέτα μπαταριών μέσα σε ένα δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.**
   (3) **Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών στο νερό ή στη βροχή.**

   Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ακόμη και σοβαρή βλάβη.
6. **Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την κασέτα μπαταριών σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50°C.**
7. **Μην καίτε την κασέτα μπαταριών ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς φθαρμένη. Η κασέτα μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά.**
8. **Μην καρφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε ή ρίξετε κάτω την κασέτα μπαταριών, ούτε να χτυπήσετε ένα σκληρό αντικείμενο επάνω στην κασέτα μπαταριών.** Τέτοια συμπεριφορά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
9. **Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημία.**
10. **Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για επικίνδυνα αγαθά.**

    Για εμπορικές μεταφορές, για παράδειγμα από τρίτα μέρη, πρέπει να τηρούνται οι διαμεταφορείς, οι ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και η επισήμανση.

    Για προετοιμασία του στοιχείου που αποστέλλεται, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν ειδικό για επικίνδυνα υλικά. Επίσης, τηρήστε τους πιθανούς, πιο αναλυτικούς εθνικούς κανονισμούς.

    Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία ή κρύψτε τις ανοικτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τρόπο που να μην μπορεί να μετακινείται μέσα στη συσκευασία.
11. **Όταν απορρίπτετε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο και διαθέστε την σε ένα ασφαλές μέρος. Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς που σχετίζονται με τη διάθεση της μπαταρίας.**
12. **Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που καθορίζει η Makita.** Αν τοποθετήσετε τις μπαταρίες σε μη συμβατά προϊόντα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα, έκρηξη ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
13. **Αν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να βγάλετε την μπαταρία από το εργαλείο.**
14. **Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα μπαταριών μπορεί να θερμανθεί, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα από χαμηλή θερμοκρασία. Προσέχετε το χειρισμό των ζεστών κασετών μπαταριών.**

15. **Μην αγγίξετε τον ακροδέκτη του εργαλείου αμέσως μετά τη χρήση επειδή μπορεί να έχει ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.**
16. **Μην αφήνετε θραύσματα, σκόνη ή βρομιά να κολλήσει στους ακροδέκτες, τις οπές και τις εγκοπές της κασέτας μπαταριών.** Μπορεί να προκαλέσει θέρμανση, φωτιά, έκρηξη και δυσλειτουργία του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών, έχοντας ως αποτέλεσμα εγκαύματα ή προσωπικό τραυματισμό.
17. **Εκτός αν το εργαλείο υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσλειτουργία ή σπάσιμο του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών.
18. **ΚρΦυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.**

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- **Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες της Makita.** Η χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita, ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη ρήξη της μπαταρίας, προκαλώντας πυρκαγιά, προσωπικό τραυματισμό και βλάβη. Επίσης, θα ακυρωθεί η εγγύηση της Makita για το εργαλείο και φορτιστή Makita.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η Makita δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ατυχήματα προκύπτουν από τη χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί. Οι γνήσιες μπαταρίες Makita έχουν αξιολογηθεί ενδελεχώς όσον αφορά τη συμβατότητα με εργαλεία και φορτιστές Makita, σε συμμόρφωση με της ισχύουσα νομοθεσία και τα πρότυπα ασφάλειας.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής μπαταρίας

1. **Φορτίζετε την κασέτα μπαταριών πριν από την πλήρη αποφόρτισή της. Πάντοτε να σταματάτε τη λειτουργία του εργαλείου και να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ εργαλείου.**
2. **Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταριών. Η υπερφόρτιση μειώνει την ωφέλιμη ζωή της μπαταρίας.**
3. **Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου, δηλαδή στους 10 °C έως 40 °C. Αφήστε μια θερμή κασέτα μπαταριών να κρυώσει πριν την φορτίσετε.**
4. **Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο ή τον φορτιστή.**
5. **Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλη χρονική περίοδο (περισσότερο από έξι μήνες).**

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Να φροντίζετε πάντα για την απενεργοποίηση του εργαλείου και την αφαίρεση της κασέτας μπαταρίας, πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση ή έλεγχο της λειτουργίας του.

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταρίας (Εικ. 1)

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Να σβήνετε πάντα το εργαλείο πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κασέτα μπαταρίας.
- **Κρατήστε το εργαλείο και την κασέτα μπαταρίας σταθερά κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταρίας.**
  Αν δεν κρατάτε το εργαλείο και την κασέτα μπαταρίας σταθερά μπορεί να γλιστρήσουν από τα χέρια σας και να προκληθεί βλάβη στο εργαλείο και την κασέτα μπαταρίας και προσωπικός τραυματισμός.

Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταρίας, ολισθήστε την από το εργαλείο ενώ σύρετε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας.
Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταρίας, ευθυγραμμίστε τη γλώσσα στην κασέτα μπαταρίας με την αύλακα στην υποδοχή και ολισθήστε τη στη θέση της. Να την τοποθετείτε πλήρως μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της, γεγονός που υποδεικνύεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο. Αν μπορείτε να δείτε την κόκκινη ένδειξη στην επάνω πλευρά του κουμπιού, δεν έχει κλειδώσει τελείως.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Να τοποθετείτε πάντα την κασέτα μπαταρίας πλήρως μέχρι να μην βλέπετε την κόκκινη ένδειξη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να πέσει κατά λάθος από το εργαλείο και να τραυματίσει εσάς ή κάποιον παρευρισκόμενο.
- Μην τοποθετείτε την κασέτα μπαταρίας με βία. Αν η κασέτα δεν εισέρχεται με ευκολία, δεν είναι τοποθετημένη σωστά.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:

- Το εργαλείο δεν λειτουργεί με μόνο μία κασέτα μπαταρίας.

Σύστημα προστασίας εργαλείου / μπαταρίας

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα προστασίας εργαλείου/μπαταρίας. Αυτό το σύστημα αποκόπτει αυτόματα την ισχύ προς το μοτέρ για να παραταθεί η διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου και της μπαταρίας.
Το εργαλείο σταματάει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αν το εργαλείο ή η μπαταρία βρεθούν κάτω από τις παρακάτω συνθήκες. Σε μερικές συνθήκες, οι ενδείξεις ανάβουν.

Προστασία υπερφόρτωσης

Όταν το εργαλείο λειτουργεί με τρόπο ώστε να αναγκάζεται να καταναλώνει ασυνήθιστα υψηλό ρεύμα, το εργαλείο σταματάει αυτόματα χωρίς καμία ένδειξη. Σε αυτή την κατάσταση, σβήστε το εργαλείο και διακόψτε την εφαρμογή που προκαλεί την υπερφόρτωση του εργαλείου. Μετά, ενεργοποιήστε το εργαλείο για επανεκκίνηση.

Προστασία υπερθέρμανσης για το εργαλείο

■ : Αναμμένη	◪ : Αναβοσβήνει
	

015485

Όταν το εργαλείο υπερθερμανθεί, το εργαλείο σταματάει αυτόματα και η ένδειξη μπαταρίας αναβοσβήνει για περίπου 60 δευτερόλεπτα. Σε αυτή την κατάσταση, αφήστε το εργαλείο να ψυχθεί πριν ενεργοποιήσετε ξανά το εργαλείο.

Προστασία υπερβολικής αποφόρτισης
Όταν μειωθεί η χωρητικότητα των μπαταριών, το εργαλείο σταματάει αυτόματα. Αν το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία ακόμα και όταν πραγματοποιείται χειρισμός των διακοπτών, βγάλτε τις μπαταρίες από το εργαλείο και φορτίστε τις.

Ένδειξη της υπόλοιπης χωρητικότητας της μπαταρίας (Εικ. 2)

Μόνο για κασέτες μπαταριών με ένδειξη
Πιέστε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταρίας για να υποδείξετε την υπόλοιπη χωρητικότητα της μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα.

Ενδεικτικές λυχνίες			Υπόλοιπη χωρητικότητα
■ Αναμμέν-ες	□ Σβηστές	◪ Αναβοσβή-νουν	
■ ■ ■ ■			75% έως 100%
■ ■ ■ □			50% έως 75%
■ ■ □ □			25% έως 50%
■ □ □ □			0% έως 25%
◪ □ □ □			Φορτίστε την μπαταρία.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Μπορεί να προέκυψε δυσλειτουργία στην μπαταρία.

015658

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:
- Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη μπορεί να διαφέρει λίγο από την πραγματική χωρητικότητα.

Ένδειξη υπόλοιπης χωρητικότητας μπαταριών (Εικ. 3)
(Ειδικό της χώρας)
Πιέστε το κουμπί ελέγχου για να εμφανίσουν οι ενδείξεις μπαταριών την υπόλοιπη χωρητικότητα της μπαταρίας. Οι ενδείξεις μπαταριών αντιστοιχούν σε κάθε μπαταρία.

Ένδειξη υπόλοιπης χωρητικότητας της μπαταρίας

Κατάσταση ένδειξης μπαταρίας ■ : Αναμμένη □ : Σβηστή ◪ : Αναβοσβήνει	Υπολειπόμενη φόρτιση της μπαταρίας
	50% – 100%
	20% – 50%
	0% – 20%
	Φορτίστε την μπαταρία

015527

Δράση διακόπτη (Εικ. 4 και 5)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:
- Πριν βάλετε την κασέτα μπαταρίας μέσα στο εργαλείο, να ελέγχετε πάντα να δείτε αν η σκανδάλη διακόπτης ενεργοποιείται κανονικά και επιστρέφει στη θέση «OFF» όταν ελευθερώνεται.

Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, απλώς τραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη. Η ταχύτητα του εργαλείου αυξάνει αν αυξήσετε την πίεση στη σκανδάλη διακόπτη. Ελευθερώστε τη σκανδάλη διακόπτη για να σταματήσει.
Για συνεχόμενη λειτουργία, πατήστε τη σκανδάλη διακόπτη, πατήστε το κουμπί ασφάλισης και μετά αφήστε τη σκανδάλη διακόπτη.
Για να σταματήστε το εργαλείο από την κλειδωμένη θέση, τραβήξτε πλήρως τη σκανδάλη διακόπτη και κατόπιν αφήστε την.

Αλλαγή ταχύτητας (Εικ. 6)
Μπορείτε να ρυθμίσετε τον μέγιστο όγκο αέρα, αν περιστρέψετε απλά το καντράν ρύθμισης. Αυτό μπορεί να πραγματοποιηθεί ακόμα και κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Το καντράν είναι σημειωμένο από 1 (χαμηλότερη ρύθμιση) έως 6 (υψηλότερη ρύθμιση).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
- Το καντράν ρύθμισης ταχύτητας έχει τη δυνατότητα να περιστρέφεται έως το 6 και ξανά στο 1. Μην τον εξαναγκάζετε πέρα από το 6 ή το 1, αλλιώς μπορεί να μη λειτουργεί πλέον η ρύθμιση ταχύτητας.
  Όταν εργάζεστε σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας, το εργαλείο μπορεί να σταματήσει εξαιτίας του συστήματος προστασίας από την υπερθέρμανση. Σε αυτήν την περίπτωση, αφήστε το εργαλείο να κρυώσει. Αποφύγετε να ρυθμίζετε σε ταχύτητα 6 (υψηλότερη ρύθμιση) σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το εργαλείο είναι σβηστό και η κασέτα μπαταρίας έχει αφαιρεθεί πριν εκτελέσετε κάποια εργασία στο εργαλείο.

Τοποθέτηση του μακριού ακροφυσίου (Εικ. 7 και 8)

Για να τοποθετήσετε το μακρύ ακροφύσιο:

1. Ευθυγραμμίστε τη μικρή προεξοχή του περιβλήματος με την εγκοπή του μακριού ακροφυσίου.
2. Σύρετε το μακρύ ακροφύσιο και περιστρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι οι ενδείξεις τριγώνου στο μακρύ ακροφύσιο και το περίβλημα να συναντηθούν.

Το μήκος του ακροφυσίου μπορεί να ρυθμιστεί αν αλλάξετε τη θέση ασφάλισης.

Εγκατάσταση του επίπεδου ακροφυσίου ή του ακροφυσίου προέκτασης

Προαιρετικό εξάρτημα

Το ακροφύσιο προέκτασης / επίπεδο ακροφύσιο μπορεί να εγκατασταθεί στη μύτη του μακριού ακροφυσίου με τον ίδιο τρόπο με ανωτέρω.

Τοποθέτηση του ακροφυσίου για λούκια

Προαιρετικό εξάρτημα

Μπορείτε να τοποθετήσετε το ακροφύσιο για λούκια στον φυσητήρα. Για την τοποθέτηση του ακροφυσίου για λούκια, απαιτείται ο σωλήνας προσαρμογέα που έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για αυτό το μοντέλο.
Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών που παρέχεται με το ακροφύσιο για λούκια.

Σύνδεση του ιμάντα ώμου

Προαιρετικό εξάρτημα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- **Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε συνδυασμό με το τροφοδοτικό τύπου σακιδίου, όπως τη φορητή ηλεκτρική τροφοδότηση, μην χρησιμοποιήσετε τον ιμάντα ώμου που συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία του εργαλείου, αλλά να χρησιμοποιήσετε τον κρεμάμενο ιμάντα που συνιστά η Makita.**
  Αν φορέσετε ταυτόχρονα τον ιμάντα ώμου που συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία του εργαλείου και τον ιμάντα ώμου του τροφοδοτικού τύπου σακιδίου, η αφαίρεση του εργαλείου ή του τροφοδοτικού τύπου σακιδίου είναι δύσκολη στην περίπτωση έκτακτης ανάγκης και μπορεί να προκληθεί ατύχημα ή τραυματισμός. Για τον συνιστώμενο κρεμάμενο ιμάντα, ρωτήστε στα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Makita.

Φορέστε τον ιμάντα ώμου στους ώμους σας και ρυθμίστε το σε μια άνετη θέση εργασίας. **(Εικ. 9)**
Συνδέστε τους γάντζους του ιμάντα ώμου στο εργαλείο όπως φαίνεται στην εικόνα. **(Εικ. 10)**
Ο ιμάντας ώμου διαθέτει εξάρτημα ταχείας αποσύνδεσης. Πιέστε απλώς τα πλαϊνά της πόρπης, ενώ κρατάτε το εργαλείο, για να αποσυνδέσετε το εργαλείο από τον ιμάντα ώμου. **(Εικ. 11)**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Φύσημα (Εικ. 12)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μην τοποθετείτε το φυσητήρα στο έδαφος ενώ είναι ενεργοποιημένο. Η άμμος ή η σκόνη μπορεί να εισέλθουν από την είσοδο αναρρόφησης και μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.

Κρατήστε σταθερά το φυσητήρα με το ένα χέρι και πραγματοποιήστε την εργασία φυσήματος μετακινώντας το φυσητήρα αργά.
Όταν φυσάτε γύρω από ένα κτίριο, μια μεγάλη πέτρα ή όχημα, να κατευθύνετε το ακροφύσιο μακριά από αυτά.
Όταν πραγματοποιείτε μια εργασία σε γωνία, ξεκινήστε από τη γωνία και μετά μετακινηθείτε προς μια πλατύτερη περιοχή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Να φροντίζετε πάντα για την απενεργοποίηση του εργαλείου και την αφαίρεση της κασέτας μπαταρίας πριν επιχειρήσετε οποιονδήποτε έλεγχο ή συντήρηση του εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Καθαρισμός (Εικ. 13)

Περιστασιακά, σκουπίστε το εξωτερικό του εργαλείου με ένα πανί υγραμένο με σαπουνόνερο.

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, επισκευές, οποιαδήποτε άλλη συντήρηση ή ρύθμιση πρέπει να εκτελούνται από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, πάντα με χρήση ανταλλακτικών Makita.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Αυτά τα ανταλλακτικά ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο σας της Makita που περιγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό. Η χρήση οτιδήποτε άλλων ανταλλακτικών ή προσαρτημάτων μπορεί να παρουσιάσουν κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα. Χρησιμοποιήστε ανταλλακτικά ή προσαρτήματα μόνο για τον καθορισμένο σκοπό.

Αν χρειάζεστε βοήθεια ή περισσότερες λεπτομέρειες σε σχέση με αυτά τα ανταλλακτικά, ρωτήστε το τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita
- Ιμάντας ώμου
- Ακροφύσιο προέκτασης
- Επίπεδο ακροφύσιο
- Ακροφύσιο για λούκια
- Σωλήνας προσαρμογέα

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:

- Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία εργαλείου ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

Θόρυβος
Το τυπικό A επίπεδο μετρημένου θορύβου καθορίζεται σύμφωνα με το EN IEC 62841-4-6:

Με μακρύ ακροφύσιο
Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}): 84,4 dB (A)
Αβεβαιότητα (K): 3 dB (A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}): 97 dB (A)

Με επίπεδο ακροφύσιο
Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}): 81,8 dB (A)
Αβεβαιότητα (K): 3 dB (A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}): 97 dB (A)

Με ακροφύσιο προέκτασης
Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}): 81,9 dB (A)
Αβεβαιότητα (K): 3 dB (A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}): 98 dB (A)

Με ακροφύσιο για λούκια
Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}): 89,5 dB (A)
Αβεβαιότητα (K): 3 dB (A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}): 101 dB (A)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:
- Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.
- Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
- **Να φοράτε ωτοασπίδες.**
- **Η εκπομπή θορύβου κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου.**
- **Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).**

Κραδασμός
Η ολική τιμή συνεχούς δόνησης (άθροισμα τρι-αξονικού διανύσματος) καθορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο EN IEC 62841-4-6:

Είδος εργασίας: λειτουργία χωρίς φορτίο
Εκπομπή δόνησης (a_h): 0,9 m/s²
Αβεβαιότητα (K): 1,5 m/s²

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:
- Η δηλωμένη τιμή(ές) συνολικών κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.
- Η δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
- **Η εκπομπή δόνησης κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου.**
- **Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).**

Το ακόλουθο δείχνει τις μέσες τιμές του μέγιστου πλάτους της επιτάχυνσης από επανειλημμένες δονήσεις λόγω κραδασμών, p_F, με αντίστοιχη αβεβαιότητα (K) που καθορίζεται σύμφωνα με το EN IEC 62841-4-6.

Είδος εργασίας: λειτουργία χωρίς φορτίο
p_F: 32 m/s²
Αβεβαιότητα (K): 8 m/s²

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:
- Αυτές οι δηλωμένες τιμές δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό της έκθεσης των χεριών και βραχιόνων σε δόνηση.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Μόνο για χώρες της Ευρώπης
Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ/ΗΒ από την ακόλουθη διεύθυνση URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Genel görünüşün açıklaması

1 Kırmızı gösterge
2 Düğme
3 Batarya kartuşu
4 Gösterge lambaları
5 Kontrol düğmesi
6 Batarya göstergesi
7 Anahtar tetik
8 Kilitleme düğmesi
9 Ayar kadranı
10 Uzun nozıl
11 Üçgen işareti
12 Kanca
13 Toka

ÖZELLİKLER

Model		DUB362
Kapasiteler	Hava hacmi (maks.)	0 - 13,4 m^3/dak
	Hava hızı (ortalama)	0 - 54,0 m/s
	Hava hızı (maks.)	0 - 65,0 m/s
Toplam uzunluk	(uzun nozılsız)	585 mm
	(uzun nozıllı)	830, 880, 930 mm
Net ağırlık	*1	2,9 kg
	*2	3,5 - 4,2 kg
Anma voltajı		D.C. 36 V

*1 Hiçbir aksesuar ve batarya kartuşları gibi güç kaynağı ya da kablolu güç kaynağı olmadan ağırlık.
*2 Net ağırlık değeri, kullanma kılavuzunda belirtilen batarya kartuşlarının ve normal ve güvenli kullanım için ek parçaların en hafif ve en ağır kombinasyonunu içermektedir.
• Sürekli yapılan araştırma ve geliştirmelerden dolayı, burada belirtilen özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.
• Özellikler ülkeden ülkeye değişebilir.

Geçerli batarya kartuşu ve şarj aleti

Batarya kartuşu	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Şarj aleti	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

• Yukarıda listelenen batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin bazıları yaşadığınız bölgeye bağlı olarak mevcut olmayabilir.

⚠ **UYARI: Sadece yukarıda listelenen batarya kartuşlarını ve şarj aletlerini kullanın.** Başka batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin kullanılması yaralanma ve/veya yangına neden olabilir.

Önerilen kablo bağlantılı güç kaynağı

Batarya adaptörü	BAP182
Kablo bağlı batarya takımı	BL36120A
Taşınabilir güç ünitesi	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

• Yukarıda listelenen kablo bağlantılı güç kaynakları yaşadığınız bölgeye bağlı olarak mevcut olmayabilir.
• Kablo bağlantılı güç kaynağını kullanmadan önce, üzerindeki uyarı işaretlerini ve talimatı okuyun.

END012-6

Semboller
Ekipmanı için kullanılabilecek semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.


• Çok özenli ve dikkatli kullanın.

• Kullanma kılavuzunu okuyun.


• Ellerinizi dönen parçalardan uzak tutun.


• Uzun saç dolaşma kazasına neden olabilir.


• Etrafınızdaki kişileri aletten uzak tutun.


• Koruyucu gözlük ve kulaklık takın.


• Neme maruz bırakmayın.


• Yağmura maruz bırakmayın.



- Sadece AB ülkeleri için

  Ekipmanda tehlikeli bileşenler bulunduğundan dolayı atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, aküler ve bataryalar çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkiye yol açabilir.

  Elektrikli ve elektronik cihazları veya bataryaları evsel atıklarla birlikte atmayın!

  Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ile akümülatörler ve bataryalar hakkındaki Avrupa Direktifi ve söz konusu direktifin ulusal yasalara uyarlanması gereğince atık elektrikli ekipmanlar, bataryalar ve akümülatörler ayrı olarak depolanmalı ve çevre koruma hakkındaki mevzuata uygun olarak faaliyet gösteren ayrı bir kentsel atık toplama noktasına teslim edilmelidir.

  Bu husus, ekipmanın üzerine yerleştirilmiş üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kovası simgesi ile belirtilmiştir.

ENE018-1

Kullanım amacı

Bu alet tozu üflemek için tasarlanmıştır.

GEA010-3

Genel elektrikli alet güvenliği uyarıları

⚠ UYARI:

Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi ile ya prizden çalışan (kordonlu) elektrikli aletiniz ya da kendi akü sü ile çalışan (kordonsuz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

GEB319-1

BATARYALI BAHÇE ÜFLEYICI GÜVENLIK UYARILARI

1. **Makineyi kötü hava şartlarında, özellikle yıldırım riski varken kullanmayın.** Bu şekilde yıldırım çarpma riskini azaltabilirsiniz.
2. **Göz koruyucu ve kulak koruyucu takın.** Uygun koruyucu ekipman yaralanma riskini azaltır.
3. **Makineyi kullanırken daima kaymaz ve koruyucu ayakkabı giyin. Makineyi çıplak ayakla ya da açık sandaletlerle kullanmayın.** Bu, ayakların yaralanma riskini azaltır.
4. **Hava girişlerine çekilebilecek bol elbiseler giymeyin veya eşarp, iplik, zincir, bağ gibi aksesuarlar takmayın. Hava girişlerine çekilmemelerini sağlamak için uzun saçları arkadan bağlayın veya örtün.** Bu öğelerden herhangi biri hava girişlerine çekilirse yaralanma riskini artırabilir.
5. **Makineyi kullanırken etrafta bekleyenleri uzak tutun.** Fırlayan döküntüler yaralanma riskini artırabilir.
6. **Üfleyici nozulunu asla insanlara veya evcil hayvanlara ya da pencerelere doğru doğrultmayın. Döküntülerin sekmesine neden olabilecek ağaçlar, otomobiller ve duvarlar gibi katı nesnelerin yanındaki döküntüleri üflerken daha dikkatli olun.** Fırlatılan nesneler mala zarar verebilir ve yaralanma riskini artırabilir.
7. **Makineyi sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanmakta veya duman çıkarmakta olan şeyleri üflemek için kullanmayın.** Bu tutuşturma kaynakları yangın riskini artırabilir.
8. **Dönmeye devam eden fana dokunmayın. Fana erişim sağlayan herhangi bir parçayı çıkarmadan önce makineyi kapatın ve fanın durmasını bekleyin.** Bu, hareketli parçalar nedeniyle yaralanma riskini azaltır.
9. **Sıkışan maddeleri temizlerken veya makineye bakım yaparken güç düğmesinin kapalı konuda olduğundan emin olun.** Sıkışan maddeleri çıkarırken veya bakım yaparken makinenin beklenmedik şekilde çalışmaya başlaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Ek güvenlik uyarıları

1. **Tozun solunmasını engellemek için toz maskesi takılması tavsiye edilir.**
2. **Çalışma sırasında mutlaka eldiven giyin.** Makineyi çıplak ellerle kullanmaktan kaçının. Bu, el ve parmakların yaralanma riskini azaltır.
3. **Makineyi zemin seviyesinde kullanın, merdivenlerde veya sabit olmayan desteklerin üzerinde kullanmayın.**
4. **Bir askı takımı giyerken askı takımının serbest bırakılması ve çıkarılmasına müdahale edecek başka giyilebilir eşya olmadığından emin olun.**
5. **Makine sert bir cisme çarptığında veya aşırı titreşim gözlemlendiğinde makineyi hasara karşı kontrol edin.**
6. **Havalandırma deliklerinin toz birikintilerine karşı temiz tutulduğundan daima emin olun.**
7. **Saklamadan önce makineyi temizleyin ve kuru bir yerde saklayın.**
8. **Yüksek motor devri fanın tehlikeli bir şekilde kırılmasına ve ciddi yaralanmaya yol açabilir.** Isınan motor ve kontrol devresi yangına neden olabilir.
9. **Tozlu koşullarda yüzeylerin hafifçe nemlendirilmesi önerilir.**
10. **Tozlu alanda çalışırken emme girişinin veya üfleyici çıkışının toz veya pislikle tıkanmamasına dikkat edin.**
11. **Makita tarafından sağlanan nozullar dışında başka nozul kullanmayın.**
12. **Üfleyiciyi top, şişme bot veya benzeri şeyleri şişirmek için kullanmayın.**
13. **Üfleyiciyi kaldırırken mutlaka dizlerinizi kırın ve belinizi incitmemeye dikkat edin.**

ENB116-7

AKÜLÜ ÜFLEYİCİ GÜVENLİK UYARILARI

Eğitim

1. Talimatları dikkatlice okuyun. Üfleyicinin kontrollerine ve doğru kullanımına aşinalık kazanın.

2. Fiziksel, duyusal ya da zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgileri olmayan ya da bu talimatlara aşina olmayan kişilerin ve çocukların üfleyiciyi kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel düzenlemeler kullanıcı yaşına sınırlandırma getirebilir.
3. Islak yüzeylerde kullanılırsa elektrik şoku oluşabilir. Yağmura maruz bırakmayın. Kapalı yerde saklayın.
4. Diğer insanlara ya da mallarına gelecek zararlardan ve kazalardan operatör ya da kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.

Hazırlık

5. Bir kulak koruyucu ve güvenlik gözlükleri kullanın. Üfleyiciyi kullanırken bunları daima takın.
6. Üfleyiciyi kullanırken daima sağlam ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin.
7. Hava girişine çekilebilecek takılar takmayın ve bol elbiseler giymeyin. Uzun saçlarınızı hava girişlerinden uzak tutun.
8. Tozdan rahatsız olmamak için toz maskesi takılması tavsiye edilir.

Çalıştırma

9. Üfleyiciyi sadece sağlam, düz bir yüzeyde önerilen konumda çalıştırın.
10. Üfleyiciyi kullanırken nozulu yakınınızdaki kişilere doğrultmayın.
11. Emme girişini ve/veya üfleyici çıkışını asla tıkamayın.
    - Tozlu alanları temizlemeye çalışarak emme girişinin veya üfleyici çıkışının tıkanmasına sebep olmayın.
    - Üfleyiciyi orijinal olandan daha küçük bir konik bir nozul, örneğin nozulun üst ucuna çapı küçültülmüş ekstra bir hortum veya daha küçük bir hortum bağlanarak elde edilen yeni bir nozul ile kullanmayın.
    - Üfleyiciyi top, şişme bot veya benzeri şeyleri şişirmek için kullanmayın.

    Yüksek motor devri fanın tehlikeli bir şekilde kırılmasına ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir. Isınan motor ve kontrol devresi bir yangın çıkmasına neden olabilir.
12. Fazla ileriye uzanmaya çalışmayın ve her zaman doğru bir dengeyi koruyun ve yere sağlam basın. Eğimli yerlerde adımlarınıza dikkat edin ve yürüyerek hareket etmeye, asla koşmamaya dikkat edin.
13. Üfleyiciyi çakıllı veya stabilize malzemesi dökülmüş zeminde kullanmayın. Fırlayan malzeme yaralanmalara neden olabilir.
14. Üfleyiciyi asla çevresinde insanlar, özellikle de çocuklar veya evcil hayvanlar varken kullanmayın.
15. Üfleyiciyi açık pencere vb. yanında çalıştırmayın.
16. Üfleyicinin sadece makul saatlerde çalıştırılması tavsiye edilir - sabahın erken saatleri ya da gece geç vakitler gibi insanların rahatsız olabileceği saatlerde çalıştırmayın.
17. Üfleme işlemine başlamadan önce tırmık ve süpürge kullanarak döküntülerin gevşetilmesi tavsiye edilir.
18. Tozlu yerlerde yüzeyin hafifçe ıslatılması veya piyasada mevcut olan nemlendirici ek parçasının kullanılması tavsiye edilir.
19. Hava akımının yere daha yakından etki etmesi için uzun olan nozulun kullanılması tavsiye edilir.
20. Üfleyici herhangi yabancı bir cisme rastlarsa veya alışmamış gürültüler çıkarmaya veya titremeye başlarsa, üfleyiciyi durdurmak için hemen kapatın. Yeniden başlatmadan ve çalıştırmadan önce, daima batarya kartuşunu üfleyiciden çıkarın ve aşağıdaki adımları gerçekleştirin:
    - hasarları kontrol edin,
    - üfleyici zarar görmüşse, Makita Yetkili Servis Merkezlerinde tamir ettirin.
21. Şunları yapmadan önce üfleyiciyi kapatın, batarya kartuşunu çıkarın ve hareket eden tüm parçaların tamamen durduğundan emin olun:
    - üfleyiciyi kullanmayı bıraktığınızda,
    - tıkanmaları temizlemeden ya da sepeti boşaltmadan önce,
    - kontrol etmeden, temizlemeden ve üfleyici üzerinde çalışmadan önce,
    - üfleyici anormal şekilde titremeye başlarsa, hemen kontrol etmeniz gerektiğinde ya da
    - yabancı bir cisme çarptıktan sonra üfleyicide hasar olup olmadığını kontrol etmek için.
22. Emme girişine veya üfleyici çıkışına parmak ya da başka bir nesne sokmayın.
23. İstem dışı çalışmayı önleyin. Batarya kutusunu takmadan, üfleyiciyi elinize almadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Üfleyiciyi parmağınız anahtarın üzerindeyken taşımak ya da anahtar açık konumundayken elektrik kaynağını devreye sokmak kazalara davetiye çıkarır.

Bakım ve saklama

24. Üfleyici; bakım, kontrol, saklama veya aksesuar değişimi için durdurulduğunda, güç kaynağını kapatın, batarya kartuşunu üfleyiciden çıkarın ve tüm hareketli parçaların tam olarak durduğundan emin olun. Bütün kontrol ve ayar gibi işlemlerden önce üfleyicinin soğumasını bekleyin. Üfleyiciye iyi bakın ve temiz tutun.
25. Üfleyiciyi çocukların erişiminden uzak kuru bir yerde saklayın.
26. Saklamadan önce her zaman üfleyicinin soğumasını bekleyin.
27. Üfleyiciyi güvenli bir şekilde çalışır durumda tutmak için tüm somunların, cıvataların ve vidaların sağlam şekilde sıkıldığından emin olun.

Batarya aletinin kullanımı ve bakımı

28. Sadece üretici tarafından belirtilen şarj aleti ile şarj edin. Bir batarya kutusu için uygun olan şarj aleti başka bir batarya kutusu ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
29. Üfleyiciyi sadece özel olarak belirtilen batarya kutuları ile kullanın. Başka batarya kutularının kullanımı yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.

BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİN.

⚠ UYARI:

Ürünü kullanırken (defalarca kullanınca kazanılan) rahatlık ve tanıdıklık duygusunun ilgili ürünün güvenlik kurallarına sıkı sıkıya bağlı kalmanın yerine geçmesine İZİN VERMEYİN. YANLIŞ KULLANIM veya bu kullanma kılavuzunda belirtilen emniyet kurallarına uymama ciddi yaralanmaya neden olabilir.

BATARYA KARTUŞU HAKKINDA ÖNEMLI GÜVENLIK TALIMATLARI

1. **Batarya kartuşunu kullanmadan önce, tüm talimatları ve (1) batarya kartuşu, (2) batarya ve (3) ürün üzerindeki tüm uyarı işaretlerini okuyun.**
2. **Batarya kartuşunu parçalarına ayırmayın veya kurcalamayın.** Yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
3. **Çalışma süresi aşırı derecede kısalmışsa kullanmayı derhal bırakın. Aşırı ısınma, yanma riski hatta patlamaya neden olabilir.**
4. **Gözünüze elektrolit kaçarsa, gözlerinizi temiz suyla durulayın ve hemen tıbbi yardım alın. Görme kaybına yol açabilir.**
5. **Batarya kartuşuna kısa devre yaptırmayın:**
   (1) **Terminallere herhangi bir iletken madde değdirmeyin.**
   (2) **Batarya kartuşunu çiviler, madeni paralar, vb. gibi başka metal nesnelerle aynı kaba koymaktan kaçının.**
   (3) **Batarya kartuşunu yağmura ya da suya maruz bırakmayın.**
   Kısa devre, büyük bir akım akışına, aşırı ısınmaya, olası yanıklara hatta bataryanın bozulmasına yol açabilir.
6. **Aleti ve batarya kartuşunu sıcaklığın 50°C ya da daha yükseğe ulaştığı yerlerde saklamayın ve kullanmayın.**
7. **Aşırı derecede hasar görmüş ya da tamamen kullanılamaz durumda olsa bile batarya kartuşunu yakmayın. Batarya kartuşu ateşe atılırsa patlayabilir.**
8. **Batarya kartuşunu çivilemeyin, kesmeyin, ezmeyin, fırlatmayın, düşürmeyin ya da batarya kartuşuna sert bir nesne ile vurmayın.** Bu eylemler yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
9. **Hasarlı bataryayı kullanmayın.**
10. **Aletin içerdiği lityum-iyon bataryalar Tehlikeli Eşyalar Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir.**
    Ticari nakliye işlemleri için, örneğin üçüncü taraflar, nakliye acenteleri tarafından yapılan nakliyelerde, paketleme ve etiketleme gereksinimlerine uyulmalıdır.
    Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için, tehlikeli maddeler konusunda uzman bir kişiye danışın. Lütfen muhtemelen daha ayrıntılı olan ulusal yönetmeliklere de uyun.
    Açık kontakları bantlayın ya da maskeleyin ve bataryayı paketin içinde hareket etmeyecek şekilde paketleyin.
11. **Batarya kartuşunu bertaraf ederken aletten çıkarın ve güvenli bir yerde bertaraf edin. Bataryanın bertaraf edilmesi ile ilgili yerel düzenlemelere uyunuz.**
12. **Bataryaları sadece Makita tarafından belirtilen ürünlerle kullanın.** Bataryaların uyumsuz ürünlere takılması; yangın, aşırı ısınma, patlama ya da elektrolit sızıntısına neden olabilir.
13. **Alet uzun süre kullanılmayacaksa batarya aletten çıkarılmalıdır.**
14. **Kullanma sırasında ve sonrasında batarya kartuşu ısınarak yanıklara veya düşük sıcaklık yanıklarına yol açabilir. Sıcak batarya kartuşları ile işlem yaparken dikkat edin.**
15. **Yanıklara neden olabilecek kadar sıcak olabileceğinden kullandıktan hemen sonra aletin terminaline dokunmayın.**
16. **Batarya kartuşunun terminallerine, deliklerine ve kanallarına mıcır, toz veya toprak girmesine izin vermeyin.** Aletin veya batarya kartuşunun ısınmasına, alev almasına, patlamasına ve arızalanmasına neden olarak yanıklara veya yaralanmaya yol açabilir.
17. **Alet yüksek gerilim elektrik güç hatları yakınında kullanımı desteklemediği sürece batarya kartuşunu yüksek gerilim elektrik güç hatlarının yakınında kullanmayın.** Aletin veya batarya kartuşunun arızalanmasına veya bozulmasına neden olabilir.
18. **Bataryayı çocuklardan uzak tutun.**

BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİNİZ.

⚠ DİKKAT:

- **Sadece orijinal Makita bataryalarını kullanın.** Orijinal olmayan Makita bataryaları ya da üzerine değişiklik yapılmış bataryaların kullanımı bataryanın patlamasına ve sonuç olarak yangın, kişisel yaralanma ve hasara neden olabilir. Ayrıca Makita aleti ve şarj aletinin Makita tarafından sunulan garantisi de geçersiz olur.

ÖNEMLİ NOT:

- Makita, orijinal olmayan Makita bataryaların veya modifiye edilmiş bataryaların kullanılmasından kaynaklanan kazalardan sorumlu değildir. Orijinal Makita bataryalar, ilgili mevzuat ve güvenlik standartlarına uygun olarak, Makita aletler ve şarj cihazlarıyla uyumluluk için titizlikle değerlendirilmiştir.

Maksimum batarya ömrü için ipuçları

1. **Batarya kartuşunu tamamen boşalmadan önce şarj edin. Aletin gücünün zayıflamaya başladığını fark ettiğinizde aleti durdurun ve batarya kartuşunu şarj edin.**
2. **Tam dolu bir batarya kartuşunu asla yeniden şarj etmeyin. Aşırı şarj etme bataryanın hizmet ömrünü kısaltır.**
3. **Batarya kartuşunu 10 °C - 40 °C oda sıcaklığında şarj edin. Sıcak bir batarya kartuşunu şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.**
4. **Batarya kartuşunu kullanmıyorken aletten veya şarj aletinden çıkarın.**
5. **Uzun bir süre (altı aydan daha fazla) kullanmadığınız durumlarda batarya kartuşunu şarj edin.**

İŞLEVSEL AÇIKLAMALAR

⚠ DİKKAT:

- Alet üzerinde ayarlama ya da işleyiş kontrolü yapmadan önce aletin kapalı ve batarya kartuşunun çıkartılmış olduğundan daima emin olun.

Batarya kartuşunun takılması ve çıkarılması (Şek. 1)

⚠ DİKKAT:

- Batarya kartuşunu takmadan ya da çıkarmadan önce aleti daima kapatın.
- **Batarya kartuşunu takarken veya çıkarırken aleti ve batarya kartuşunu sıkıca tutun.**

Aletin ve batarya kartuşunun sıkıca tutulmaması bunların düşürülmesine sebep olabilir ve alet ve batarya kartuşunun zarar görmesine ya da ciddi yaralanmasına yol açabilir.

Batarya kartuşunu çıkarmak için, kartuşun ön tarafındaki düğmeyi kaydırarak kartuşu aletten çıkarın.
Batarya kartuşunu takmak için, batarya kartuşu üzerindeki dili yuvanın çentiği ile hizalayın ve yerine oturtun. Hafif bir tık sesi duyulana kadar itip yerine tam oturmasını sağlayın. Düğmenin üst tarafındaki kırmızı gösterge görünüyorsa tam yerine kilitlenmemiş demektir.

⚠ DİKKAT:
- Batarya kartuşunu daima kırmızı gösterge görünmeyecek şekilde tam olarak takın. Yerine tam oturmazsa, aletten yanlışlıkla düşebilir, sizin ya da çevrenizdeki kişilerin yaralanmasına neden olabilir.
- Batarya kartuşunu zorlayarak takmayın. Kartuş kolay bir şekilde kaymıyorsa doğru yerleştirilmemiş demektir.

NOT:
- Alet, tek batarya kartuşu ile çalışmaz.

Alet/batarya koruma sistemi
Bu alet bir alet/batarya koruma sistemi ile donatılmıştır. Bu sistem motora giden gücü otomatik olarak keserek uzun alet ve batarya ömrü sağlar.
Alet veya batarya için aşağıdaki durumlardan biri söz konusu olduğunda aletin işleyişi otomatik olarak durur. Bazı durumlarda göstergeler yanar.

Aşırı yük koruması
Alet, anormal derecede yüksek akım çekmesine neden olacak şekilde kullanıldığında, alet hiçbir belirti vermeden otomatik olarak durur. Bu durumda, aleti kapatın ve aletin aşırı yüklenmesine neden olan uygulamayı durdurun. Daha sonra aleti yeniden başlaması için çalıştırın.

Alet için aşırı ısınma koruması

■ : Açık	◪ : Yanıp söner
	

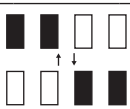
015485

Alet aşırı ısındığında otomatik olarak durur ve batarya göstergesi yaklaşık 60 saniye yanıp söner. Bu durumda, yeniden çalıştırmadan önce aletin soğumasını bekleyin.

Aşırı deşarj koruması
Batarya kapasitesi düştüğünde, alet otomatik olarak durur. Anahtarlar devredeyken bile ürün çalışmıyorsa, bataryaları aletten çıkarıp şarj edin.

Kalan batarya kapasitesinin gösterilmesi (Şek. 2)

Sadece göstergeli batarya kartuşları için
Kalan batarya kapasitesini göstermesi için batarya kartuşu üzerindeki kontrol düğmesine basın. Gösterge lambaları bir kaç saniye yanar.

Gösterge lambaları			Kalan Kapasite
Yanıyor	Kapalı	Yanıp sönüyor	
			%75 ila %100
			%50 ila %75
			%25 ila %50
			%0 ila %25
			Bataryayı şarj edin.
			Batarya arızalanmış olabilir.

015658

NOT:
- Kullanım koşullarına ve ortam sıcaklığına bağlı olarak, gösterilen değer gerçek kapasiteden biraz farklılık gösterebilir.

Kalan batarya kapasitesi göstergesi (Şek. 3)
(Ülkeye özel)
Batarya göstergelerinin kalan batarya kapasitelerini göstermesi için kontrol düğmesine basın. Batarya göstergelerinin her biri bir bataryaya karşılık gelir.

Kalan batarya kapasitesi göstergesi

Batarya göstergesi durumu	Kalan batarya kapasitesi
■ : Açık □ : Kapalı ◪ : Yanıp söner	
	50% – 100%
	20% – 50%
	0% – 20%
	Bataryayı şarj edin

015527

Açma/Kapama işlemi (Şek. 4 ve 5)

⚠ DİKKAT:
- Batarya kartuşunu alete takmadan önce, anahtar tetiğin düzgün çalıştığından ve bırakıldığında “OFF” (KAPALI) pozisyona döndüğünden emin olun.

Makineyi çalıştırmak için anahtar tetiği çekin. Makinenin hızı anahtar tetiğin üzerine daha fazla bastırılarak artırılır. Durdurmak için anahtar tetiği bırakın.
Sürekli işletmek için, anahtar tetiği çekin, kilitleme düğmesine basın ve sonra anahtar tetiği serbest bırakın. Makineyi kilitli pozisyondan çıkarmak için, anahtar tetiği tamamen çekip sonra serbest bırakın.

Hız değişimi (Şek. 6)
Maksimum hava hacmi sadece ayar kadranı döndürülerek ayarlanabilir. Bu işlem alet çalışır durumda iken bile yapılabilir. Kadran 1'den (en düşük) 6'ya (en yüksek) kadar işaretlenmiştir.

ÖNEMLİ NOT:
- Hız ayar kadranı ancak 1 ila 6 arasındaki numaralara ayarlanabilir. 6 veya 1 numaranın ötesine ayar yapmaya çalışmayın, aksi halde kadran bozulabilir.
  Yüksek sıcaklıklarda çalışırken, aşırı ısınma koruma sistemi yüzünden alet durabilir. Bu durum söz konusu olursa, aleti soğutun. Yüksek sıcaklıklarda çalışırken ayarı 6 numaralı hıza (en yüksek) ayarlamaktan kaçının.

MONTAJ

⚠ DİKKAT:
- Alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce aletin kapalı ve batarya kartuşunun ayrılmış olduğundan daima emin olun.

Uzun nozılın takılması (Şek. 7 ve 8)
Uzun nozılı takmak için:
1. Yuvanın küçük uzantısını uzun nozılın üzerindeki oyuk ile hizalayın.
2. Uzun nozılı kaydırarak yerleştirin, uzun nozıl ile yuva üzerindeki üçgen işaretleri aynı hizaya gelene kadar saat yönünde döndürün.

Nozılın uzunluğu, kilitleme konumu değiştirilerek ayarlanabilir.

Düz nozılın ya da uzatma nozılının takılması

İsteğe bağlı aksesuar
Uzatma nozılı / düz nozıl yukarıda anlatılanla aynı şekilde uzun nozılın ucuna takılabilir.

Oluk nozulunun takılması

İsteğe bağlı aksesuarlar
Oluk nozulu üfleyiciye takılabilir. Oluk nozulunu takmak için bu modele özel tasarlanmış olan adaptör borusu gerekir.
Daha fazla bilgi için oluk nozulu ile verilen kullanma kılavuzuna bakın.

Omuz askısının takılması

İsteğe bağlı aksesuarlar

⚠ DİKKAT:
- **Aleti taşınabilir güç ünitesi gibi sırt çantası tipi güç kaynağı ile birlikte kullanırken alet paketinde verilen omuz kayışını kullanmayın, Makita tarafından önerilen askı kayışını kullanın.**
  Alet paketinde verilen omuz kayışını ve sırt çantası tipi güç kaynağının omuz kayışını aynı anda takarsanız acil bir durumda alet veya sırt çantası tipi güç kaynağının çıkarılması zor olur ve kaza veya yaralanmaya neden olabilir. Önerilen askı kayışı için Makita Yetkili Servis Merkezlerine başvurun.

Omuz askısını omzunuza çapraz geçirin ve rahat bir çalışma konumuna ayarlayın. **(Şek. 9)**
Omuz askısının kancalarını alete, şekilde gösterildiği gibi takın. **(Şek. 10)**
Omuz askısı hızlı açılma özelliğine sahiptir. Aleti omuz askısından çıkarmak için aleti tutarken tokanın yan kısımlarına bastırmanız yeterlidir. **(Şek. 11)**

KULLANIM

Üfleme (Şek. 12)

⚠ DİKKAT:
- Üfleyiciyi, çalışırken yere bırakmayın. Emme girişinden kum veya toz girebilir ve bu durum kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Üfleyiciyi elinizle sıkıca tutun ve üfleme işlemini üfleyiciyi yavaşça hareket ettirerek gerçekleştirin.
Bir binanın, büyük bir taş parçası ya da aracın etrafında üfleyiciyi kullanırken nozılı bunlardan uzağa doğrultun.
Köşeli bir alanda işlemi gerçekleştirirken önce köşeden başlayıp sonra geniş Alana doğru hareket edin.

BAKIM

⚠ DİKKAT:
- Kontrol ya da bakım yapmadan önce aletin kapalı ve batarya kartuşunun çıkartılmış olduğundan daima emin olun.
- Benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın. Renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.

Temizleme (Şek. 13)
Zaman zaman aletin dışını sabunlu suyla hafifçe ıslatılmış bir bezle silin.

Aleti EMNİYETLİ ve ÇALIŞMAYA HAZIR durumda tutmak için onarımlar, başka her türlü bakım ve ayarlamalar daima Makita yedek parçaları kullanılarak Makita yetkili servis merkezleri tarafından yapılmalıdır.

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

⚠ DİKKAT:
- Bu aksesuarlar ve ek parçalar bu el kitabında belirtilen Makita aletiniz ile kullanılmak için tavsiye edilmektedir. Herhangi başka bir aksesuar ya da ek parça kullanılması insanlar için bir yaralanma riski getirebilir. Aksesuarları ya da ek parçaları yalnızca belirtilmiş olan kullanım amaçlarına uygun olarak kullanın.

Bu aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız bulunduğunuz yerdeki Makita servis merkezi başvurun.

- Orijinal Makita batarya ve şarj aleti
- Omuz askısı
- Uzatma nozılı
- Düz nozıl
- Oluk nozulu
- Adaptör borusu

NOT:
- Listedeki bazı parçalar standart aksesuar olarak ürün paketinin içine dahil edilmiş olabilir. Aksesuarlar ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Gürültü

EN IEC 62841-4-6 standardına göre belirlenen tipik A-ağırlıklı gürültü düzeyi:

Uzun nozul ile
Ses basınç seviyesi (L_{pA}): 84,4 dB (A)
Belirsizlik (K): 3 dB (A)
Garanti edilen ses gücü seviyesi (L_{WA}): 97 dB (A)

Yassı nozul ile
Ses basınç seviyesi (L_{pA}): 81,8 dB (A)
Belirsizlik (K): 3 dB (A)
Garanti edilen ses gücü seviyesi (L_{WA}): 97 dB (A)

Uzatma nozulu ile
Ses basınç seviyesi (L_{pA}): 81,9 dB (A)
Belirsizlik (K): 3 dB (A)
Garanti edilen ses gücü seviyesi (L_{WA}): 98 dB (A)

Oluk nozulu ile
Ses basınç seviyesi (L_{pA}): 89,5 dB (A)
Belirsizlik (K): 3 dB (A)
Garanti edilen ses gücü seviyesi (L_{WA}): 101 dB (A)

NOT:
- Beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler)i bir standart test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak için kullanılabilir.
- Beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler)i bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir.

⚠ **UYARI:**
- **Kulak koruyucuları takın.**
- **Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki gürültü emisyonu aletin kullanım biçimlerine bağlı olarak beyan edilen toplam değer(ler)den farklı olabilir.**
- **Gerçek kullanım koşullarındaki tahmini maruziyeti baz alan, operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini mutlaka belirleyin (çalışma döngüsü içerisinde aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri göz önünde bulundurarak).**

Titreşim

EN IEC 62841-4-6 uyarınca belirlenen sürekli titreşim toplam değeri (üç eksenli vektör toplamı):

Çalışma modu: yüksüz çalışma
Titreşim emisyonu (a_h): 0,9 m/s^2
Belirsizlik (K): 1,5 m/s^2

NOT:
- Beyan edilen titreşim toplam değer(ler)i bir standart test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak için kullanılabilir.
- Beyan edilen titreşim toplam değer(ler)i bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir.

⚠ **UYARI:**
- **Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki titreşim emisyonu aletin kullanım biçimlerine bağlı olarak beyan edilen toplam değer(ler)den farklı olabilir.**
- **Gerçek kullanım koşullarındaki tahmini maruziyeti baz alan, operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini mutlaka belirleyin (çalışma döngüsü içerisinde aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri göz önünde bulundurarak).**

Aşağıda, EN IEC 62841-4-6 uyarınca belirlenen ilgili belirsizlik (K) ile birlikte, tekrarlanan darbe titreşimlerinin tepe ivme genliğinin ortalama değerleri, p_F, gösterilmektedir.

Çalışma modu: yüksüz çalışma
p_F: 32 m/s^2
Belirsizlik (K): 8 m/s^2

NOT:
- Bu beyan edilen değerler, el kol titreşime maruz kalma değerini belirlemek için kullanılmamalıdır.

UYGUNLUK BEYANLARI

Sadece Avrupa ülkeleri için

AB/BK Uygunluk Beyanına şu URL'den erişebilirsiniz.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885401L998

IDE